tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

VOX side by side frižider SBS 657 IXF



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/vox-side-by-side-frizider-sbs-657-ixf-akcija-cena/

SBS657IXF

OPERATING INSTRUCTIONS **FRIDGE - FREEZER**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **FRIŽIDER - ZAMRZIVAČ**

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ **ФРИЖИДЕР ЗАМРЗНУВАЧ**

NAVODILA ZA UPORABO **HLADILNIK - ZAMRZOVALNIK**

UPUTE ZA UPORABU **HLADNJAK - ZAMRZIVAČ**

MANUAL DO USUÁRIO **REFRIGERADOR - CONGELADOR**

VOX ELECTRONICS

User Manual

SBS657IXF

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning · · ·

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning:risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING:Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment.Before you throw away your old refrigerator or freezer:
–Take off the doors.
–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The instructions shall include the substance of the following: To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two–star  frozen–food compartments are suitable for storing pre–frozen food, storing or making ice–cream and making ice cubes. (note 2)
- One  -,two  -and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

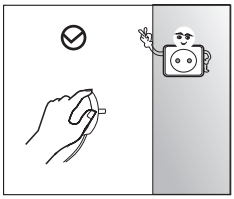
Note 1,2,3 : Please confirm whether it is applicable according to you product compartment type.

1.2 Meaning of safety warning symbols

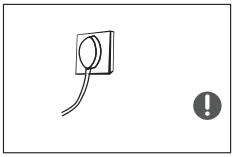
Prohibition symbol	This is a prohibition symbol. Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
Warning symbol	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
Note symbol	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



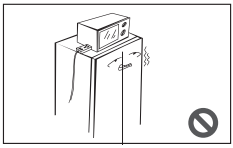
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

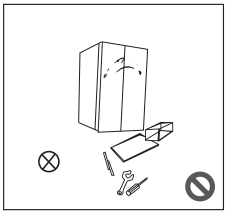


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

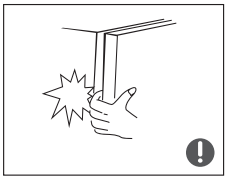


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



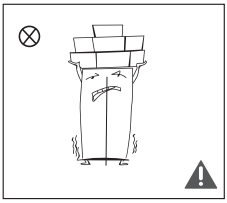
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

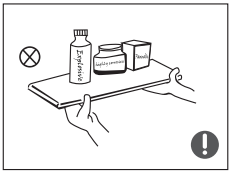


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

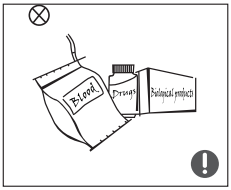


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

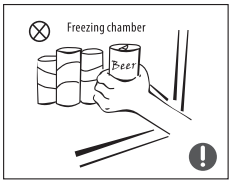
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

1)Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
3)The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
6)The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

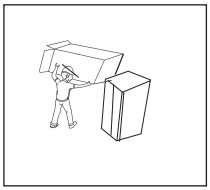
When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.



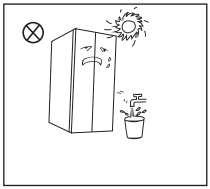
Correct Disposal of this product：
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

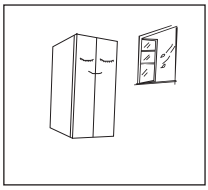
2.1 Placement



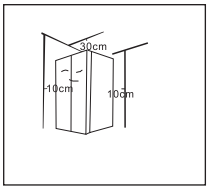
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).

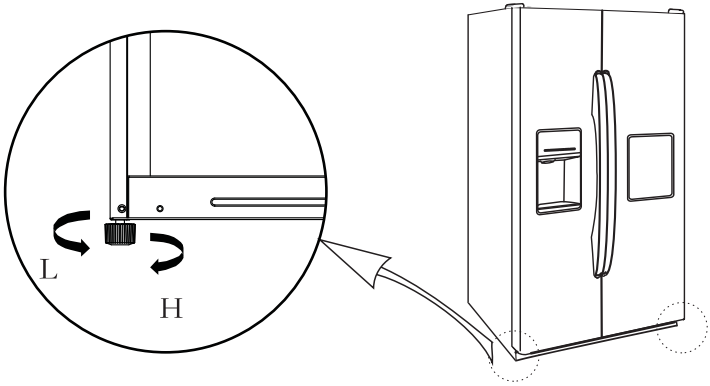


- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

2.2 Levelling feet

1) Precautions before operation:
Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

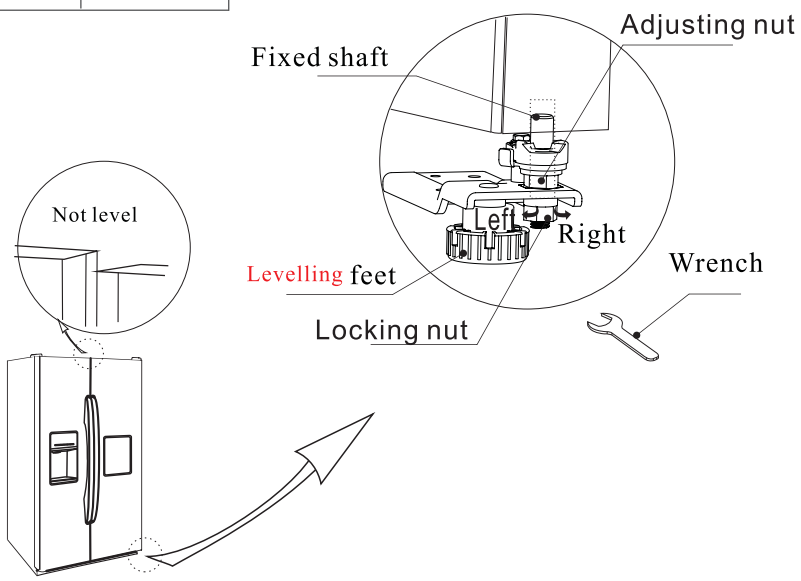
3) Adjusting procedures:
a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.3 Levelling door

1) Precautions before operation:
Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Before adjusting the door , precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of levelling the door body

List of tools to be provided by the user	
M10	wrench



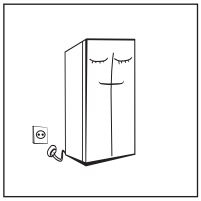
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

When the fridge door is low:
Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.
When the fridge door is high:
Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

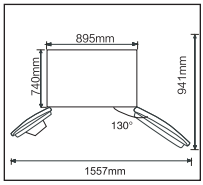
2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

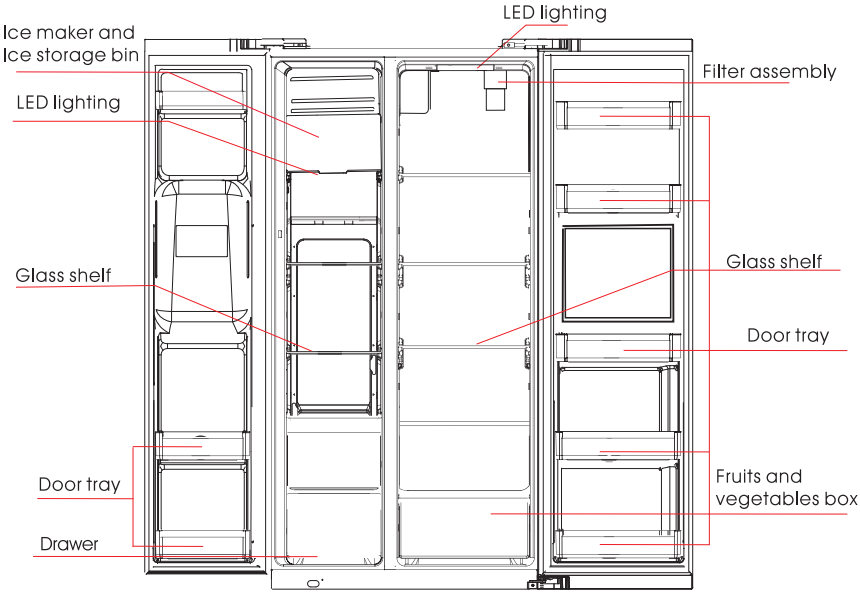
2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components

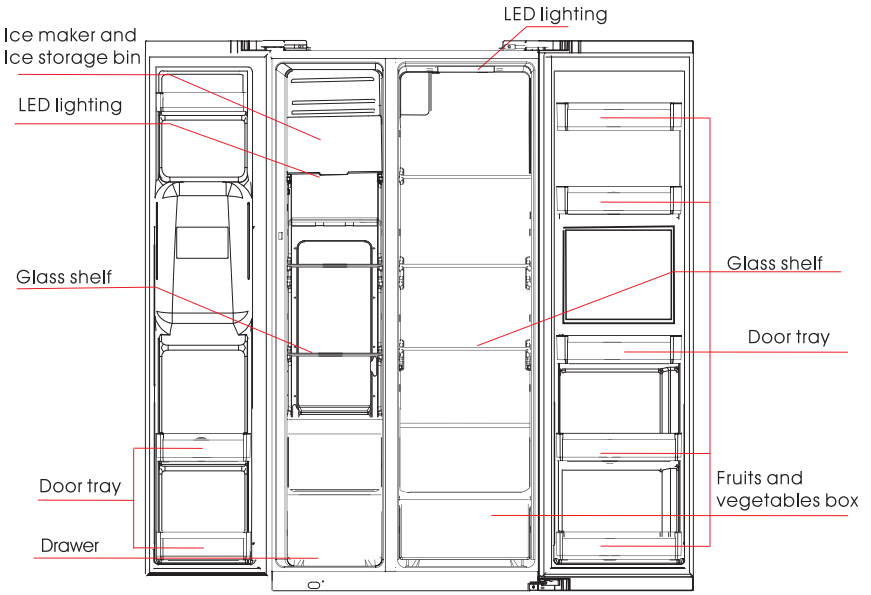
(Freezing chamber) (Refrigerating chamber)



(Filter Internal)

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

(Freezing chamber) (Refrigerating chamber)



(Filter External)

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

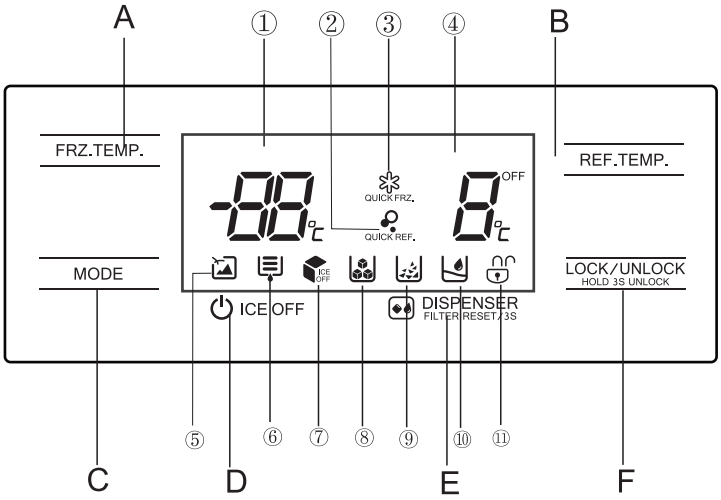
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

1.Display

① Freezer compartment temperature
② Quick REF.
③ Quick FRZ
④ Refrigerate compartment temperature
⑤Vacation icon
⑥ Water Filter
⑦ Ice off
⑧ Fetching ice cubes
⑨ Fetching crushed ice
⑩ Fetching cold water
⑪Lock/unlock icon

2.Button operation

A.Freezer compartment temperature adjustment

B.Refrigerate compartment temperature adjustment

C.Mode setting

D.Ice OFF/ON botton

E.Fetching ice/ Fetching water/Filter set

F.Lock/unlock controls

3.Operation instructions

1) Display
The first time the power was turn on for the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation.The first time for using the refrigerator, temperatures of refrigerating chamber, temperature and freezing chamber should be set at 5° C/-18 °C respectively.
When the error occurs, the display shows the error code in refrigerating temperature displaying area (see next page); during normal operation, the display shows the set temperature of the cooling compartment.
Under normal circumstances, if there is no any manual operation on refrigerator last for 30 seconds, the control panel will lock itself automatically,and in locked state, the display light will go out after 30 seconds.

2) Lock /unlock
In the unlocked state, long press the button LOCK/UNLOCK for 3 seconds, enter the locked state;
In the locked state, long press the button LOCK/UNLOCK for 3 seconds, enter the unlocked state.
All the following functions must be operated in the unlocked status

3) Mode setting
Press mode button MODE to select different control mode.

4) Vacation mode
Press the button MODE to enter the vacation mode. Icon lights up,
the vacation mode will will take effect after panel locked.
Press the button FRZ.TEMP. or REF.TEMP. to exit the vacation mode.

5) Quick REF.mode
Press the button MODE to enter the quick cooling mode. Icon lights up,
the quick cooling mode will take effect after panel locked.
Press the button REF.TEMP. to exit the Quick cooling mode.

6) Quick FRZ. mode
Press the button MODE to enter the quick freezing mode. Icon lights up,
the quick freezing mode will take effect after panel locked.
Press the button FRZ.TEMP. to exit the Quick freezing mode.

7) Temperature setting of refrigerating chamber
Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber REF.TEMP. , the refrigerating temperature displaying will blink,. Then press the button REF.TEMP. again to set the temperature, it will has beeps when do temperature adjustment.temperature setting range is between 2°C and 8°C.Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting,the refrigerating temperature will blink for 5 seconds.
New temperature setting will take effect after panel locked.

8) Temperature setting of freezing chamber
Press temperature adjusting button of the freezing chamber FRZ.TEMP. , the freezing temperature displaying will blink. Then press the button FRZ.TEMP. again to set the temperature, it will have beeps when do temperature adjustment. Temperature setting range is between -16°C and -24°C. Every timeyou press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the freezing temperature will blink for 5 seconds.
New temperature setting will take effect after panel locked.

9) Quick-freeze time setting
In quick-freeze mode, long press the "FRZ.TEMP" button for 3 seconds,the refrigerating temperature area will display the existing quick-freeze time,click the "FRZ.TEMP" button again to set the quick-freeze time, the setting circulates as "26-48-26-48..",lock the panel or long press the "FRZ.TEMP" button for 3seconds to exit the quick-freeze time setting.
The 48 hours quick- freeze time is mainly for laboratory testing, not recommended for end-consumers.

10) ICE OFF
Press the button ICE OFF , the icon will shine or go out, what means the switching off/on of ice maker.

11) DISPERNSER
Press the button DISPENSER FILTER RESET/3S to enter the ice/water selection condition; the selection circulation will show as “Fetching ice cubes /Fetching crushed ice/ Fetching water / none”, and then the corresponding icon on the panel will shine successively.
when the refrigerator is running, the working time of the water filter will be accumulated; after 150 days, the water filter icon will shine. when it reaches 180days, the water filter icon will blink;
long press the button DISPENSER FILTER RESET/3S for 3s to reset the service time of water filter.

12) Storage upon power failure
In case of power failure, the instant working state will be memorized and maintained till re-electrification.
13) Opening warning and alarm control
When the refrigerator chamber door gets open, the warning tone will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every second until the door is closed.
14) Fault indication
The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have refrigerator and freezing function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure normal use of the refrigerator.

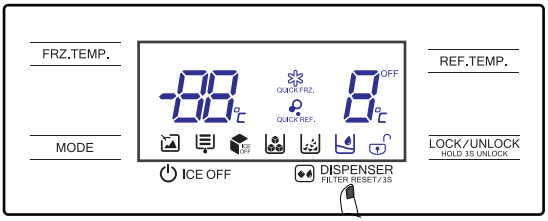
Error code	Error description
E0	icemaker error
E1	Temperature sensor detection circuit error of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor detection circuit error of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error

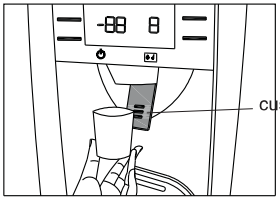
Error code	Error description
E6	Communication error
E7	Circulation of ambient temperature sensor detection circuit error
EE	icemaker sensor circuit error
EH	Moisture sensor error

3.3 Fetching water and Ice

- Sounds will be produced during making ice cubes and crushed ice: Water valve will produce buzzing sounds; water's flowing into ice vessel will produce sounds; grinding machine's grinding ice into small pieces or product ice's falling into the container will produce sounds. The sounds are normal.
- Scratching noises may be produced when taking out the ice cubes. Nothing to worry about this. The ice in the container may be stuck together. In such cases, please take out the ice container and separate stuck ice into pieces by means of, for instance, using plastic or wooden spoons to push hard on the ice carefully.
- Other possibilities are illustrated in the chapter “ice container cleaning”To avoid overheating of the ice-making machine's engine, please fetch ice about 1 minute after the stopping. Please wait for a while until the engine's temperature reaches working temperature. Please fetch the ice from the ice container if you need a lot of ice.
- The chapter “ice container cleaning” explains how to remove ice container from freezer compartment. If there is no enough ice in the ice container, the ice cannot be taken out.Please wait for a while until new ice is made.To prevent ice smell or bad taste of the ice, please clean the ice container regularly.
- Ice and water can only be fetched when the door of freezer compartment is closed. In the process of fetching water and ice, if you open the freezer door, that process will automatically end.

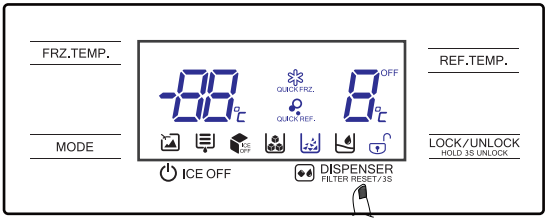
1) Fetching cold water

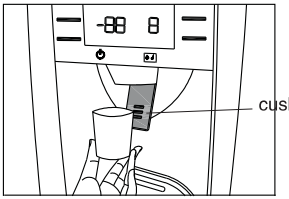




Keep clicking the buttons DISPENSER FILTER RESET/3S until the icon turns on.
Push the container in the direction of fetching water cushion,Cold water starts to flow into the container.
Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of water.

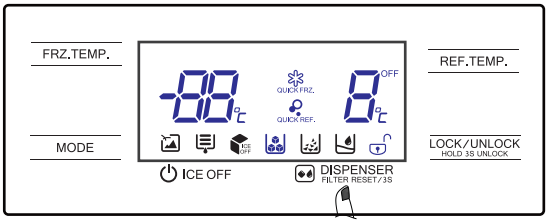
2) Fetching crushed ice

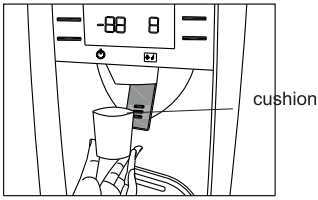




Keep clicking the buttons DISPENSER FILTER RESET/3S until the icon turns on.
Make the container tight with mouth of dispenser to prevent the side jet.
Press the container in the direction of fetching water cushion . Fill the container with crushed ice.
Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of crushed ice.

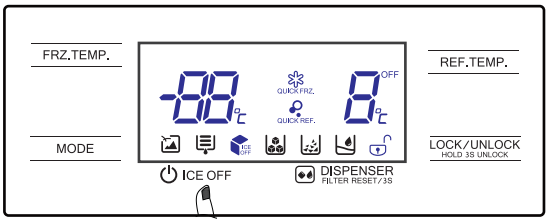
3) Fetching ice cubes





Keep clicking the buttons DISPENSER FILTER RESET/3S until the icon turns on.
Push the container in the direction of fetching water cushion.
Ice cubes start to fall into the container.
Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of ice cubes.

4) Cancel the function of ice-making



If the function of fetching water and ice is not used for long time, you can cancel the function of ice-making

Press the button ICE OFF , the icon turns on.

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

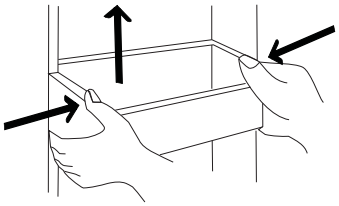
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Cleaning of door tray

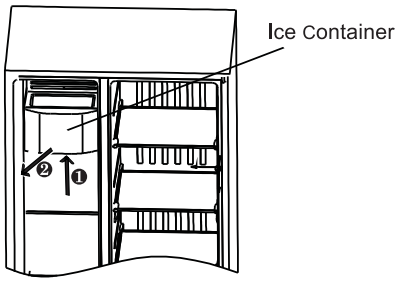
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



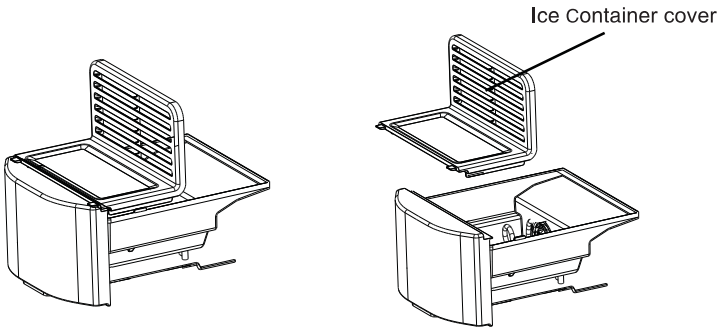
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4.3 Clean the Ice Container

Ice in the ice container may block the outlet because of lumping or other reasons. In this case the ice container needs cleaning or eliminating block.



1)Press the ICE OFF button to cancel the function of ice-making and power off the refrigerator(unplug from the socket).
Hold the components of ice storage box by both hands and pull them upwards and outwards horizontally.

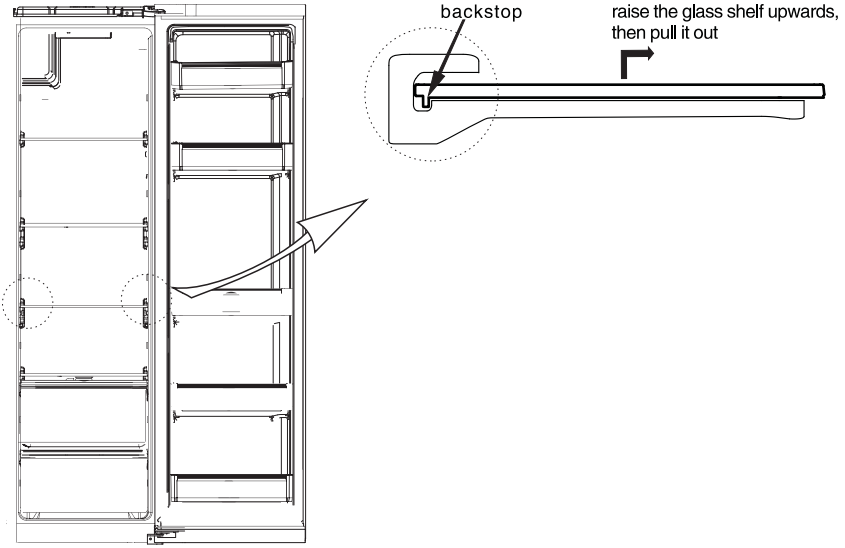


2)Please dismantle Ice Container cover and clean Ice Container with neutral cleaners, clean rags and water.
The reverse operation is for assembly.

3)Close the door of freezer compartment.
Insert the plug again.
Press the ICE OFF button to activate the function of ice-making.

4.4 Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4.5 Cleaning of Ice lattice and water pipe

- Ice making function if not used for a period of time, before using again. Please empty the ice in the ice storage box, make half a box of ice(about 24h) and dump it again, then you can use it normally.
- If the water intake function is not used for a period of time, before using again, please press the water intake operation to take two liters of water, and then normal use.

4.6 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.7 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted;otherwise the service life may be impaired

5 Trouble shooting

5.1You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.



Korisničko uputstvo SBS657IXF

SADRŽAJ

1 Bezbedonosna upozorenja

1.1 Upozorenje....1

1.2 Značenja simbola bezbedonosnih upozorenja....3

1.3 Upozorenja vezana za struju....3

1.4 Upozorenja vezana za korišćenje....4

1.5 Upozorenja vezana za postavljanje....4-5

1.6 Upozorenja vezana za energiju....5

1.7 Upozorenja vezana za odlaganje....5

2 Pravilna upotreba frižidera

2.1 Postavljanje....6

2.2 Nivelisanje nožica....7

2.3 Nivelisanje vrata....8

2.4 Zamena osvetljenja....9

2.5 Početak upotrebe....9

2.6 Saveti za štednju energije....9

3 Struktura I funkcije

3.1 Ključne komponente 10-11

3.2 Funkcije....12-14

3.3 Pravljenje vode i leda....15-16

4 Održavanje I briga o frižideru

4.1 Kompletno čišćenje....17

4.2 Čišćenje pregrada na vratima....17

4.3 Čišćenje posude za led....18

4.4 Čišćenje staklene police....19

4.5 Čišćenje kalupa za ledene kocke i cevi za vodu....19

4.6 Odleđivvanje....20

4.7 Kada uređaj ne radi....20

5 Rešavanje problema

5.1 Rešavanje problema……....21

1 Bezbedonosna upozorenja

1.1 Upozorenje



Upozorenje: rizik od požara zbog zapaljivih materija

PREPORUKE:
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i za slične namene kao što su kuhinjske prostorije za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;poljoprivredna gazdinstva i klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama; okruženja tipa prenoćišta sa doručkom; ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne namene.
- Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, on mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog servisera ili slično kvalifikovanih osoba kako bi se izbegla opasnost.
- U ovom uređaju ne skladištite eksplozivne materije kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim propelentom. Uređaj mora biti isključen iz napajanja nakon upotrebe i pre sprovođenja održavanja uređaja.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara/zapaljivih materija.
- UPOZORENJE: Neka otvori za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, budu bez opstrukcija.
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
-UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladno kolo
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne uređaje u odeljcima za skladištenje hrane na uređaju, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE: Molimo Vas odložite frižider u skladu sa lokalnim propisima zbog upotrebe eksplozivnog zapaljivog gasa i rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Prilikom postavljanja aparata pazite da kabl za napajanje nije zarobljen ili oštećen.
- UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili prenosivih napajanja sa stražnje strane uređaja. Nemojte koristiti produžne kablove ili neuzemljene adaptere (sa dva zupca).
- OPASNOST: Opasnost od zarobljavanja deteta unutra. Pre nego što bacite stari frižider ili zamrzivač, uklonite vrata.
- Ostavite police na mestu tako da deca ne mogu lako da se popnu unutra.
- Frizider se mora odvojiti od izvora napajanja pre pokušaja instalacije dodatne opreme. Rashladno sredstvo i penasti materijal od ciklopentana koji se koristi za frižider su zapaljivi. Stoga, ukoliko je frižider ogreban, mora se držati podalje od bilo kojeg izvora požara i biti vraćena od strane posebne kompanije za transport sa odgovarajućom kvalifikacijom, da ne bi došlo do gorenja, kako bi se sprečilo ugrožavanje životne sredine ili bilo koja druga šteta.
- Za EN standard: Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim senzornim ili mentalnim sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja ako su podvrgnuti nadzoru ili instrukcijama u vezi sa upotrebom aparata na siguran način i razumeju opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Za IEC standard: Ovaj uređaj nije namenjen osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnosti, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim uz nadzor ili instrukcije u vezi upotrebe uređaja od strane osobe odgovornih za njihovu sigurnost.
Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.

Instrukcije treba da sadrže sledeće: Da biste izbegli zagađenje hrane, molimo da poštujete sledeća uputstva:
– Otvaranje vrata na duži period može da uzrokuje značajan porast temperature u pregradama uređaja.
–Redovno čistite površine koje mogu da stupe u kontakt sa hranom i dostupnim drenažnim sistemima.
–Očistite rezervoar za vodu ako ne se koristi 48 časa; isperite sistem za vodu povezan sa vodosnabdevanjem ako voda nije tekla 5 dana. （napomena 1）
–U frižideru čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, tako da ne dođe u kontakt sa ili da ne kaplje na drugu hranu.

–Odeljci sa dve zvezde ** za zamrznutu hranu pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda ili leda.（napomena 2）

– Odeljci sa jednom * , dve ** -i tri *** zvezde nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.（napomena 3） –Ukoliko je aparat za hlaĐenje ostavljen prazan na duži period, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da sprečite razvoj plesni u ureĐaju.
Napomena 1,2,3：Molimo Vas potvrdite da li je primenljivo u odnosu na vrstu odeljka proizvoda.

1.2 Značenje simbola bezbedonosnih upozorenja



Simbol zabrane

Ovo je simbol zabrane. Svako nepoštovanje uputstava označenih ovim simbolom može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja lične sigurnosti korisnika.



Simboli upozorenja

Simboli označavaju stvari koje se moraju poštovati, a takva ponašanja moraju biti striktno izvršena u skladu sa zahtevima upotrebe. Nepoštovanje uputstava može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja lične sigurnosti korisnika.

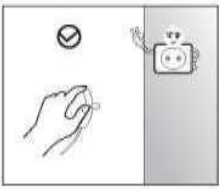


Simboli obaveštenja

Simboli ukazuju na stvari na koje treba obratiti pažnju, a ova ponašanja će biti posebno naznačena. Potrebne su odgovarajuće mere predostrožnosti ili će doći do manjih ili umerenih povreda ili oštećenja proizvoda.

Ovaj priručnik sadrži mnogo važnih sigurnosnih informacija koje korisnici moraju poštovati.

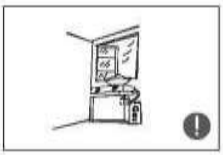
1.3 Upozorenja vezana za električnu energiju



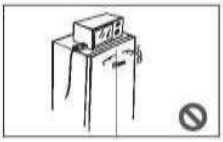
• Ne vucite kabl za napajanje kada povlačite utikač frižidera. Molimo čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga direktno iz utičnice.
• Nemojte oštetiti kabl za napajanje pod bilo kojim uslovima kako biste osigurali bezbednu upotrebu, nemojte ga koristiti kada je kabl za napajanje oštećen ili pohaban.



• Molimo vas da koristite posebnu utičnicu za napajanje i da utičnica ne sme da se deli sa drugim električnim uređajima.
Kabl za napajanje treba da bude čvrsto u kontaktu sa utičnicom, ili može doci do požara.
• Proverite da li je elektroda za uzemljenje strujne utičnice opremljena pouzdanim uzemljenjem.

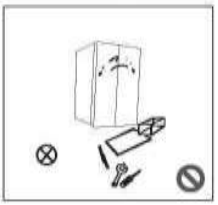


• Isključite ventil gasa koji curi, a zatim otvorite vrata i prozore u slučaju curenja gasa i drugih zapaljivih gasova.
Ne isključujte frižider i druge električne uređaje, s obzirom da iskre mogu izazvati požar.



• Nemojte koristiti električne aparate na vrhu aparata, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.

1.4 Upozorenja vezana za upotrebu



• Nemojte samovoljno rastavljati ili rekonstruisati frižider, niti oštetiti krug rashladnog sredstva; održavanje aparata mora biti obavljeno od strane obučenih osoba.
• Oštećeni kabl za napajanje mora biti zamenjen od strane proizvođača, odeljenja za održavanje ili sličnih stručnjaka kako bi se izbegla opasnost.

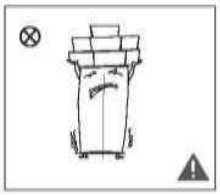


• Praznine između vrata frižidera i između vrata i tela frižidera su male, treba napomenuti da ne stavljate ruku u ta područja kako bi se sprečilo da prignječite prst. Molim vas budite pažljivi kada otvorite vrata frižidera kako bi se izbeglo padanje predmeta.



• U zamrzivaču nemojte uzimati hranu ili posude vlažnim rukama kada je frižider uključen, posebno metalne posude kako bi se izbegle promrzline.

• Ne dozvolite deci da ulaze ili se penju na frižider kako bi sprečili da deca budu zaglavljena u frižideru ili da se povrede padom zamrzivača.



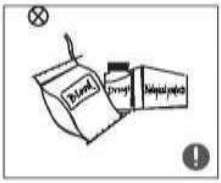
• Ne stavljajte teške predmete na vrh frižidera s obzirom na to da predmeti mogu pasti kada otvorite vrata, a može doći i do slučajnih povreda.

• Izvucite utikač u slučaju nestanka struje ili pre čišćenja. Ne priključujte frižider na napajanje u roku od pet minuta kako biste sprečili oštećenje kompresora usled uzastopnih pokušaja.

1.5 Upozorenja za stavljanje hrane



• Nemojte stavljati zapaljive, eksplozivne, isparive i jako korozivne predmete u frižider kako biste sprečili oštećenje uređaja ili požar.
• Nemojte stavljati zapaljive predmete u blizini frižidera kako biste izbegli požar.



• Frižider je namenjen za upotrebu u domaćinstvu, za skladištenje hrane; ne sme se koristiti u druge svrhe, kao što je skladištenje krvi, lekova ili bioloških proizvoda, itd.



• Ne čuvajte pivo, piće ili drugu tečnost koja se nalazi u bocama ili zatvorenim posudama u komori za zamrzavanje u frižideru; inače bočice ili zatvorene posude mogu pući zbog smrzavanja i mogu izazvati oštećenja.

1.6 Energetska upozorenja

1) Frižider možda neće raditi dosledno kada je postavljen na duži vremenski period ispod raspona temperature za koju je zamrzivač namenjen.
2) Činjenica je da se gazirana pića ne smeju skladištiti u delovima ili odeljcima frižidera s niskim temperaturama, stoga se neki proizvodi kao što su ledene kocke ne smeju konzumirati previše hladni;
3) Potrebno je da se ne prekorači vreme skladištenja koje preporučuju proizvođači hrane za bilo koju vrstu hrane, a posebno za komercijalno brzo zamrznute namirnice u frižideru i odeljcima za čuvanje zamrznute hrane;
4) Mere predostrožnosti neophodne za sprečavanje nepotrebnog porasta temperature zamrznute hrane prilikom odmrzavanja rashladnog uređaja je pakovanje zamrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
5) Činjenica da povećanje temperature zamrznute hrane tokom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti rok trajanja namirnica.
6) Neophodno je da ključevi za vrata ili poklopac kod uređaja koji ih imaju, budu van domašaja dece, a ne u blizini frižidera, kako bi se sprečilo da se deca zaključaju unutar uređaja.

1.7 Upozorenja vezana za odlaganje uređaja

Materijali za rashladno sredstvo i ciklopentana pena su zapaljivi materijali te stoga stari frižideri treba da budu izolovani od izvora vatre i ne smeju se spaliti. Odnesite frižider kvalifikovanim profesionalnim kompanijama za reciklažu na preradu kako biste izbegli oštećenja životne sredine ili druge opasnosti.

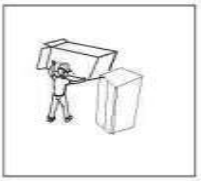
Molimo Vas da uklonite vrata na frižideru i policama i postavite ih tako da se spreče moguće nesreće ukoliko deca uđu i igraju se u frižideru.



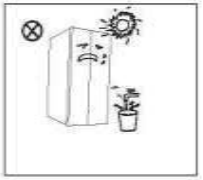
Pravilno odlaganje ovog proizvoda:
Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Da bi se sprečila moguća šteta za životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i skupljanje ili kontaktirajte prodavca gde je proizvod kupljen. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod za bezbedno recikliranje.

2 Pravilna upotreba frižidera

2.1 Postavljanje

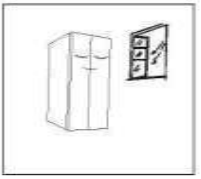


• Pre upotrebe uklonite celokupnu ambalažu, uključujući donje podmetače, podlogu od pene i trake u frižideru; skinuti zaštitni film na vratima i kućištu frižidera.



• Držite frižider dalje od izvora toplote i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost. Ne postavljajte frižider na vlažno ili mokro mesto da bi se izbeglo stvaranje rđe ili smanjenje izolacionog efekta.

• Ne prskajte i ne perite frižider; ne postavljajte ga na vlažna mesta koja se lako mogu pokvasiti vodom kako bi se izbeglo smanjenje efikasnosti električne izolacije.



• Frižider treba postaviti u dobro unutrašnji prostor sa dobrom ventilacijom. Tlo treba da bude ravno i čvrsto (rotirajte ga levo ili desno da bi prilagodili točkiće za nivelisanje ukoliko je nestabilan).

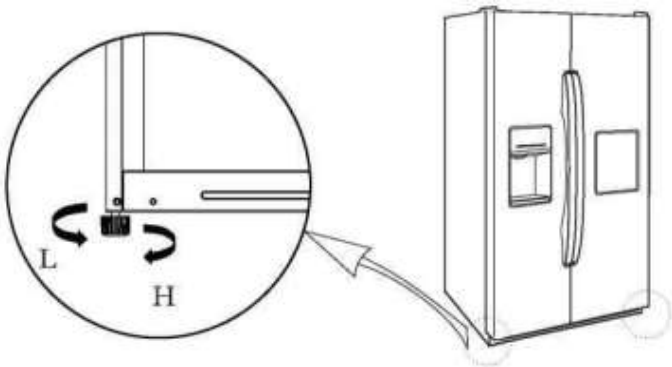


• Prostor na vrhu frižidera mora biti veći od 30 cm. Frižider treba postaviti uz zid sa razdaljinom od 10 cm od istog da bi se olakšalo oslobadjanje toplote.

2.2 Nivelisanje nožica

1) Pre rada sa dodatnom opremom, mora se obezbediti da je frižider isključen iz napajanja. Pre podešavanja nožica za niveliranje treba preduzeti mere predostrožnosti da bi se sprečile bilo kakve povrede.

2) Šematski prikaz nivelisanja nožica



(Gornja slika služi kao model. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili deklaracije distributera)

3) Postupak podešavanja:

a.Okrenite nožice u smeru kazaljke na satu da podignete frižider;
b. Okrenite nožice suprotno od kazaljke na satu da biste spustili frižider;
c. Podesite desnu i levu nožicu na osnovu gornjih postupaka do horizontalnog nivoa.

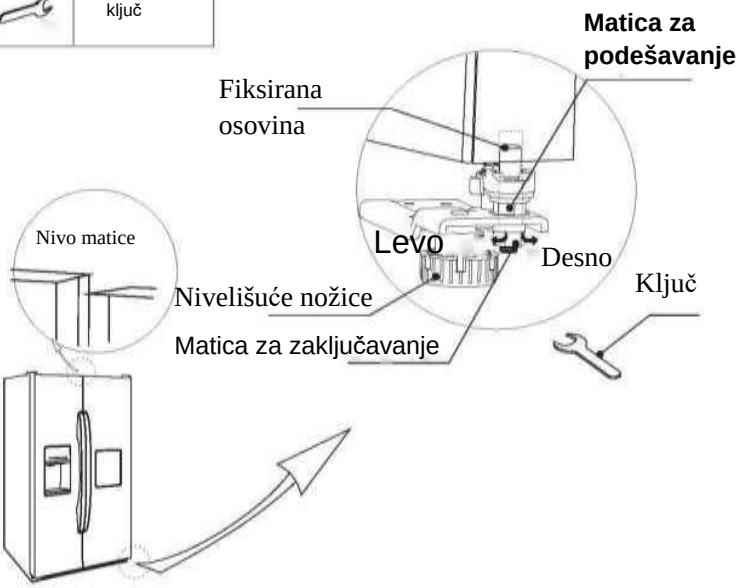
2.3 Nivelisanje vrata

1) Predostrožnosti pre samog postupka:

Pre rada sa dodatnom opremom treba se uveriti da je frižider isključen iz napajanja. Pre podešavanja vrata treba preduzeti mere predostrožnosti da bi se sprečile bilo kakve povrede.)

2) Šematski prikaz nivelisanja vrata.

Spisak potrebnog alata za korisnika	
	ključ



(Gornja slika služi kao model. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili deklaracije distributera)

Kada su vrata frižidera nisko:

Otvorite vrata, pomoću ključa otpustite navrtku i zakrenite maticu za podešavanje suprotno od kazaljke na satu da biste podigli visinu vrata. Kada se vrata poravnaju, zategnite maticu tako što ćete je okrenuti suprotno od kazaljke na satu.

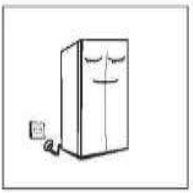
Kada su vrata frižidera visoko:

Otvorite vrata, pomoću ključa okrećite maticu za podešavanje u smeru kretanja kazaljke na satu da biste smanjili visinu vrata. Kada se vrata poravnaju, zategnite maticu tako što ćete je okrenuti suprotno od kazaljke na satu.

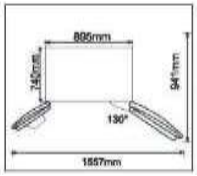
2.4 Zamena osvetljenja

Svaku zamenu ili održavanje LED sijalica treba da izvrši proizvođač, ovlašćeni servisni agent ili slična kvalifikovana osoba.

2.5 Početak upotrebe



- Pre početka upotrebe, neka frižider miruje još pola sata pre priključivanja na napajanje.
- Pre stavljanja sveže ili smrznute hrane u njega, frižider treba da radi 2-3 sata, ili vise od 4 sata leti zato što je okolna temperatura visoka



- Ostavite dovoljno prostora za komotno otvaranje vrata i fioka.
- Slika gore služi kao model. Konkretna konfiguracija zavisiće od fizičkog proizvoda ili deklaracije distributera.

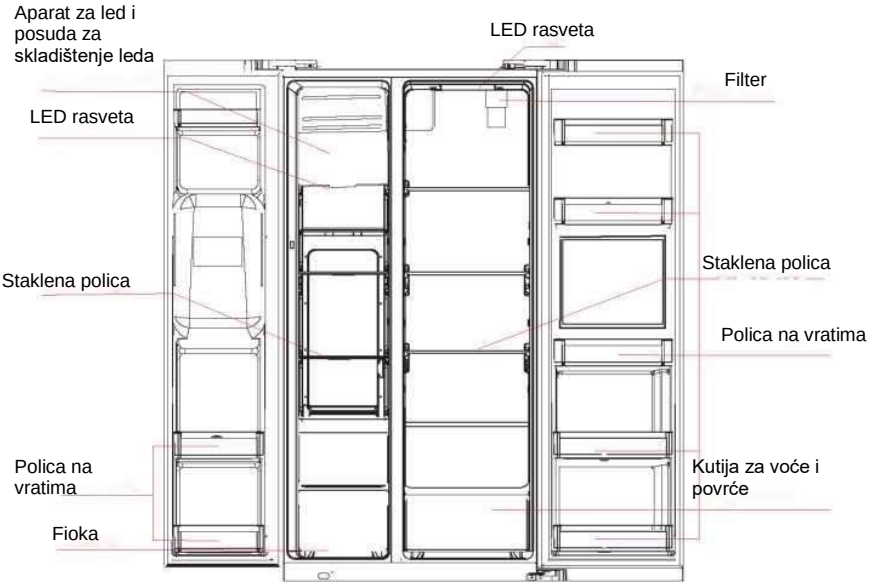
2.6 Saveti za uštedu energije

- Uređaj treba da se nalazi u najhladnijem delu prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplotu ili od grejnih kanala, i od direktne sunčeve svetlosti.
- Pre stavljanja u frižider, ostavite tople namirnice da se ohlade na sobnoj temperaturi. Preopterećenje uređaja dovodi do dužeg rada kompresora. Hrana koja se smrzava suviše sporo može izgubiti kvalitet ili se pokvariti.
- Obavezno dobro umotajte hranu i obrišite posude pre nego što ih stavite u frižider. Ovo smanjuje nagomilavanje unutar uređaja.
- Kutiju za skladištenje unutar uređaja ne treba obložiti aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnim ubrusom. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog vazduha, što čini aparat manje efikasnim.
- Organizovati i označavati hranu kako bi se smanjila otvaranja vrata i duža pretraživanja. Uklonite onoliko stavki koliko je potrebno u jednom trenutku i zatvorite vrata što je pre moguće

3 Struktura i funkcije

3.1 Ključne komponente

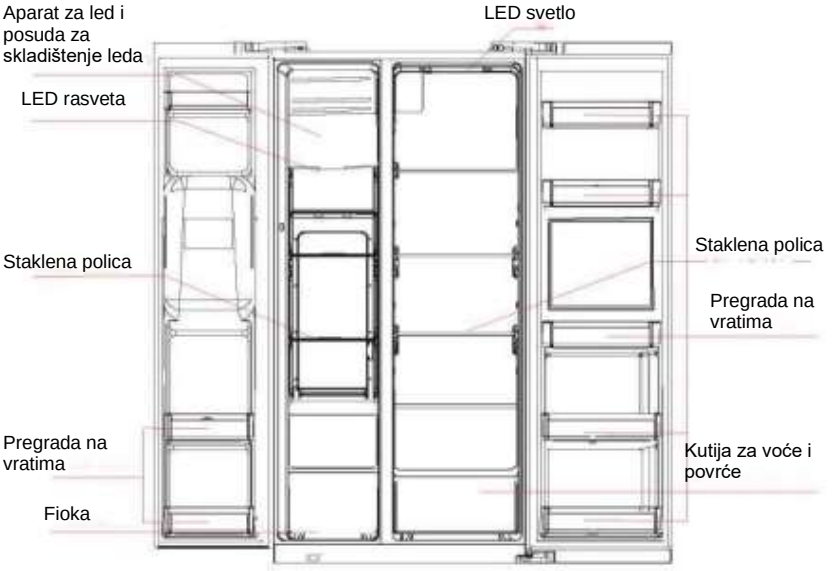
(Komora za za zamrzavanje) (Rashladna komora)



(Unutrašnji filter)

(Gornja slika je samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

(Komora za zamrzavanje) (Rashladna komora)



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

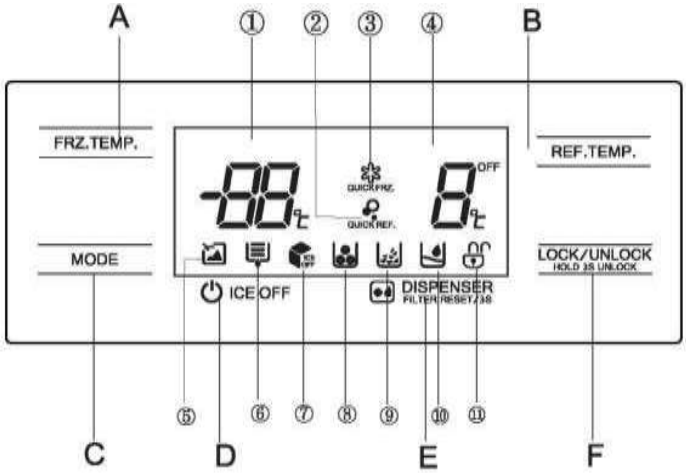
Rashladna komora

- Rashladna komora je pogodna za skladištenje raznih vrsta voća, povrća, pića i druge hrane koja se konzumira u kratkom roku.
- Kuvana hrana se ne sme stavljati u rashladnu komoru dok se ne ohladi do sobne temperature.
- Preporučuje se da se hrana poklopi pre stavljanja u frižider.
  Staklene police se mogu podesiti gore ili dole radi pravilnog skladištenja i lakše upotrebe

Komora za zamrzavanje

- Komora za zamrzavanje koja ima nisku temperaturu može očuvati hranu svežom duže vreme i uglavnom se koristi za skladištenje zamrznute hrane i za pravljenje leda.
- Komora za zamrzavanje je pogodna za skladištenje mesa, ribe, ćufti od pirinča i drugih namirnica koje se ne konzumiraju u kratkom roku.
- Radi lakšeg pristupa hrani , poželjno je da podelite velike komade mesa na manje. Molimo vas da imate u vidu da hrana mora biti iskorišćena do isteka roka trajanja.
  Napomena: Skladištenje prevelike količine hrane tokom rada nakon početnog uključivanja aparata može negativno uticati na efekat zamrzavanja. Skladištena hrana ne sme da blokira izlaz za vazduh, jer to utiče na efekat zamrzavanja.

Funkcije



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

1 .Displej

① Temperatura zamrzivača
② Brzo hlađenje.
③ Brzo zamrzavanje
④ Temperatura frižidera
⑤ Ikonica za odmor
⑥ Filter za vodu
⑦ Ice off/ Isključivanje leda
⑧ Pravljenje kocki leda
⑨ Pravljenje usitnjenog leda
⑩ Pravljenje hladne vode
⑪ Ikona Lock/Unlock

2.Tasteri

A. Podešavanje temperature zamrzivača
B. Podešavanje temperature frižidera
C. Podešavanje režima rada
D. Ice OFF/ON – Uključivanje/ Isključivanje leda
E. Pravljenje leda/ Pravljenje vode/Podešavanje filtera
F. Zaključavanje/Otključavanje

3. Uputstvo za rad

1) Kada se napajanje frižidera uključi prvi put, displej će blinkati i prikazivati sve 3 sekunde. U međuvremenu će pozvoniti zvono za početak rada i tada displej počinje sa normalnim prikazom. Tokom prve upotrebe frižidera temperatura frižidera/ odnosno zamrzivača treba da bude podešena na 5° C/odnosno -18 °C.
Kada se pojavi kvar, na displeju je, u delu za temperaturu frižidera, prikazan kod kvara (vidi sledeću stranu); tokom normalnog rada na displeju je prikazana postavljena temperatura rashladnog dela. U normalnim okolnostima, ukoliko na frižideru nema obavljenih manuelnih operacija u roku od 30 sekundi, kontrolni panel se automatski zaključava i u zaključanom stanju svetlo displeja se isključuje nakon 30 sekundi.

2) Lock i/unlock
Ako je otključano , dugim pritiskom na taster od 3 sekunde, zaključavate
Ako je zaključano , dugim pritiskom na dugme 3 sekunde, otključavate
Sledeće funkcije moraju se obavljati kada je otključano:

3) Podešavanje režima rada
Prisinite taster za režim MODE da biste odabrali režim rada.

4) Režim odmora

Pritiskom na taster MODE ulazite u režim odmora. Ikonica svetli,
režim odmora počinje nakon što se panel zaključa.
Pritiskom na taster FRZ.TEMP. ili REF.TEMP. izlazite iz režima odmora.

5) Brzo hlađenje

Pritiskom tastera MODE ulazite u režim brzog hlađenja. Ikonica svetli,
režim brzog hlađenja počinje nakon što se panel zaključa. Pritiskom na taster
REF.TEMP. izlazite iz režima brzog hlađenja.

6) Brzo zamrzavanje

Pritiskom na taster MODE ulazite u režim brzog zamrzavanja. Ikona svetli,
režim brzog zamrzavanja počinje nakon što se panel zaključa. Pritiskom na taster
FRZ.TEMP. izlazite iz režima brzog zamrzavanja.

7) Podešavanje temperature komore frižidera

Pritisnuti taster za podešavanje temperature rashladne komore REF.TEMP. i displej temperature hlađenja će početi da treperi. Prisisnite ponovo taster REF.TEMP. kako biste podesili temperaturu i ćućete zvučne signale kada je temperatura hlađenja između 2°C i 8°C. Svakim pritiskom tastera temperatura se menja za 1 °C. Nakon podešavanja temperature nastupa treperenje od 5 sekundi. Podešena temperature stupa na snagu nakon zaključavanja panela.

8) Podešavanje komore za zamrzavanje

Pritisniti taster za podešavanje temperature komore za zamrzavanje FRZ.TEMP. i displej teperature zamrzavanja će početi da treperi. Pritisnite ponovo FRZ.TEMP. kako biste podesili temperaturu i ćućete zvučne signale kada je temperatura zamrzavanja između -16°C and -24°C. Svakim pritiskom tastera temperatura se menja za 1 °C . Nakon podešavanja temperature nastupa treperenje od 5 sekundi. Podešena temperature stupa na snagu nakon zaključavanja panela.

9) Podešavanje brzog zamrzavanja

Pri režimu brzog zamrzavanja, dugim pritiskom od 3 sekunde na taster "FRZ.TEMP" na displeju temperature hlađenja prikazaće se postojeće vreme brzog zamrzavanja. Ponovnim pritiskom na taster "FRZ.TEMP" podešava se vreme brzog zamrzavanja. Podešavanje cirkuliše na način "26-48-26-48..". Zaključavanjem panela ili dugim pritiskom na taster "FRZ.TEMP" u trajanju od 3 sekunde možete izaći iz podešavanja brzog zamrzavanja. Vreme od 48 sati brzog zamrzavanja je uglavnom za laboratorijska ispitivanja, a ne za krajnje potrošače.

10) ICE OFF/ Isključivanje leda

Pritiskom tastera **ICE OFF, ikonica** počinje da sija ili se gasi, što znači isključivanje / uključivanje ledomata

11) DISPENSER/ RASPRŠIVAČ

Pritisnite taster DISPENSER FILTER RESET/3S kako biste izabrali stanje led/ voda; selektivno kruženje će se prikazati kao "Pravljenje kocki leda / Pravljenje usitnjenog leda / Pravljenje vode / Ništa", a zatim će odgovarajuća ikona na panelu početi sukcesivno da sija. Kada frižider radi, radno vreme filtera za vodu se akumulira; nakon 150 dana, ikona filtera za vodu će početi da sija, a kada dostigne 180 dana, ikona filtera za vodu će treptati;

Dugim pritiskom na taster u trajanju od 3 sekunde, možete resetovati vreme rada filtera za vodu.

DISPENSER FILTER RESET/3S

12) Skladištenje nakon nestanka struje

U slučaju nestanka struje, trenutno radno stanje će biti memorisano i održavano do ponovnog napajanja.

Upozorenje o otvaranju i kontrola alarma

Kada se vrata frižidera otvore, čuje se ton upozorenja. Ako se vrata ne zatvore u roku od dva minuta, zvučni signal će se oglašavati na jednu sekundu, sve dok se vrata ne zatvore.

13) Indikacija kvara

Sledeća upozorenja koja se pojavljuju na displeju pokazuju odgovarajuće kvarove u frižideru. Iako frižider i sa dole navedenim kvarovima može da ima funkciju hlađenja i zamrzavanja, korisnik treba da kontaktira stručno lice za održavanje kako bi se obezbedila normalna upotreba frižidera.

Kod kvara	Opis kvara
E0	Kvar na ledomatu
E1	Senzor temperature detektuje kvar u rashladnoj komori
E2	Senzor temperature detektuje kvar u komori za zamrzavanje
E5	Senzor za otapanje detektuje kvar

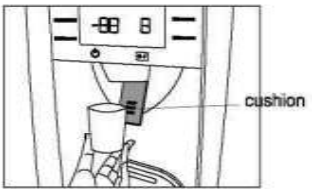
Kod kvara	Opis kvara
E6	Greška u komunikaciji
E7	Senzor za temperaturu okoline detektuje grešku
EE	Senzor ledomata detektuje grešku
EH	Senzor za vlagu detektuje kvar

3.2 Pravljenje vode i leda

* Tokom pravljenja kockica leda i drobljenog leda čuje se zvuk: ventil za vodu proizvodi zujanje; voda koja ulazi u ledenu posudu proizvodi zvuk; Usitnjavanje leda na sitne komade ili padanje leda u posudu proizvodi zvuk. Ovi zvuci su normalni.
* Prilikom vađenja kocki leda mogu se čuti zvuci grebanja. To je normalan zvuk.
  Led u posudi za led može biti spojen. U takvim slučajevima, izvadite posudu za led i odvojite zaglavljeni led na komade pomoću plastične ili drvene kašike i pažljivo pritiskajte led.
* Ostale pojave su prikazane u poglavlju "Čišćenje posude za led" Da biste izbegli pregrevanje motora ledomata, uzmite led oko 1 minut nakon zaustavljanja. Sačekajte malo dok temperatura motora ne dostigne radnu temperaturu. Pravite led u posudi za led u slučaju da vam treba mnogo leda.
* U poglavlju „Čišćenje posude za led“ objašnjeno je kako ukloniti posudu za led iz dela za zamrzavanje. Ako nema dovoljno leda u posudi za led, led se ne može izvaditi. Molimo sačekajte dok se ne napravi novi led. Da biste sprečili miris leda ili loš ukus leda, redovno čistite posudu za led.
* Led i voda se mogu dobiti samo kada su vrata zamrzivača zatvorena. U procesu dobijanja vode i leda, ako otvorite vrata zamrzivača, taj proces će se automatski završiti.

1) Pravljenje hladne vode

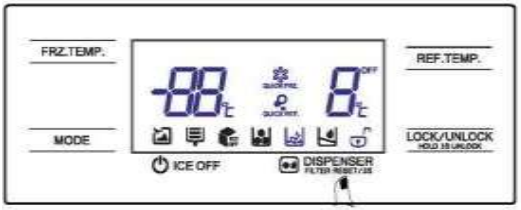


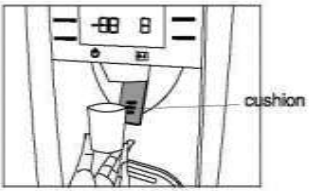


Pritiskajte taster DISPENSER dok se ikona ne uključi.

Pritisnite posudu u pravcu uloška za hladnu vodu i hladna voda će poteći u posudu. Izvadite posudu iz uloška za pravljenje vode i hladna voda će prestati da izlazi.

2) Pravljenje usitnjenog leda



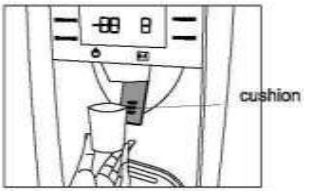


Pritiskajte taster DISPENSER dok se ikona ne uključi. Stegnite posudu uz vrh raspršivača/ dispenzera kako biste sprečili bočni mlaz.

Pritisnite posudu u pravcu uloška za vodu. Napunite posudu usitnjenim ledom. Izvadite posudu iz uloška za pravljenje vode i usitnjeni led će prestati da izlazi.

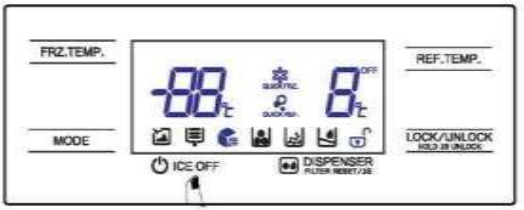
3) Pravljenje kocki leda





Pritiskajte taster DISPENSER dok se ikona ne uključi.
Pritisnite posudu u pravcu uloška za vodu. Kocke leda će ispadati u posudu.
Izvadite posudu iz uloška za pravljenje vode i kocke leda će prestati da izlaze.

4) Otkazivanje funkcije pravljenja leda



Ako se funkcija pravljenja vode i leda ne koristi dugo vremena, možete otkazati funkciju pravljenja leda

Pritisnite taster ICE OFF , ikona će se uključiti.

(Slika iznad je samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

4. Održavanje aparata

4.1 Generalno čišćenje

- Prašina iza frižidera i na tlu mora biti blagovremeno očišćena kako bi se poboljšao efekat hlađenja i ušteda energije.
- Redovno proveravajte da nema ostataka hrane na zaptivnoj traci. Očistite zaptivnu traku na vratima mekom krpom navlaženom sapunom ili razređenim deterdžentom.
- Unutrašnjost frižidera treba redovno čistiti kako bi se izbegao miris.
- Pre čišćenja unutrašnjosti isključite struju, izvadite svu hranu, piće, police, fioke itd.
- Za čišćenje se preporučuju meki ubrusi ili sunđer umočeni u vodu i neutralni deterdžent. Zamrzivač se mora na kraju očistiti čistom vodom i suvom krpom. Otvorite vrata da bi se unutrašnjost osušila pre nego što se uključi električno napajanje.
- U područjima koja je teško očistiti u frižideru (poput uskih polica, praznina ili uglova), preporučuje se redovno brisanje mekom krpom, mekom četkom itd., a po potrebi u kombinaciji s nekim pomoćnim alatima (npr. tanki štapići) kako bi se osiguralo da nema nakupljenih nečistoća ili bakterija na tim područjima.
- Nemojte koristiti sapun, deterdžent, sredstvo za čišćenje u spreju itd., jer mogu izazvati mirise u unutrašnjosti frižidera ili kontaminirati hranu.
- Očistite okvir za flaše, police i fioke s mekom krpom natopljenom sapunom ili razređenim deterdžentom. Obrišite mekom krpom ili prirodno osušite.
- Obrišite spoljnu površinu frižidera mekom krpom navlaženom sapunicom, deterdžentom itd., a zatim obrišite suvom krpom.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, kao što su zubne paste, organski rastvarači (kao što su alkohol, aceton, ulje banana, itd.), kipuću vodu, kisele ili alkalne predmete, za čišćenje uređaja, jer to može oštetiti spoljašnost i unutarnjost frižidera. Vrela voda i organski rastvarači poput benzena mogu deformisati ili oštetiti plastične delove.
- Ne ispirite vodom niti drugim tečnostima jer to može uticati na električnu izolaciju uređaja.

4.2 Čišćenje pregrada na vratima

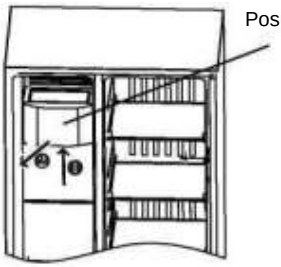
- Kao na slici ispod, sa obe ruke stisnite pregradu i gurnite je nagore kako biste mogli da je izvadite.

* Nakon što ste oprali pregradu, možete podesiti njenu visinu ugradnje u skladu sa ličnim potrebama.

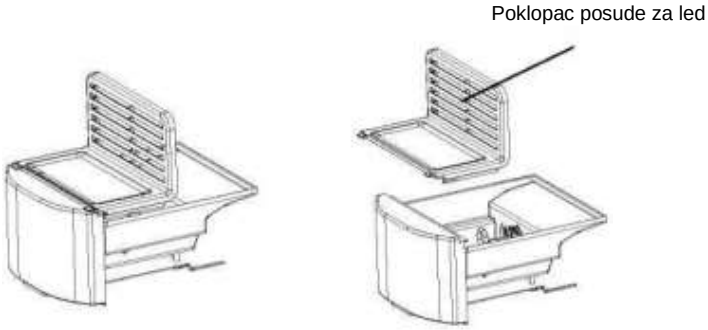
(Slika iznad je samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

4.3 Čišćenje posude za led

Led u posudi za led može usled stvaranja grudvi ili sličnih razloga blokirati izlaz. U takvim slučajevima, morate očistiti posudu za led kako biste odblokirali izlaz.



1) Pritisnite ICE OFF taster da biste otkazali funkciju pravljenja leda i isključite frižider (isključite ga iz utičnice).
Držite delove kutije za skladištenje leda obema rukama i povucite ih nagore ① i horizontalno ka spolja ②.

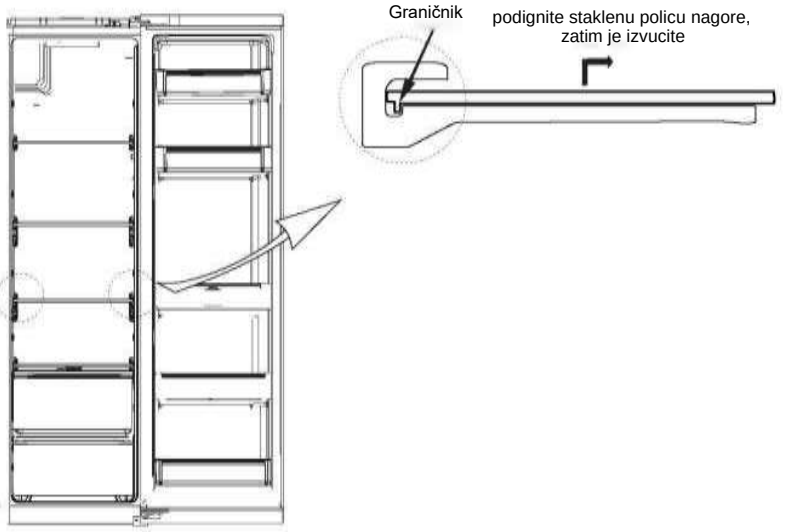


2) Sklonite poklopac posude za led i očistite posudu. Uradite suprotno za ponovno stavljanje posude za led.

3) Zatvorite vrata dela za zamrzavanje.
Uključite uređaj u struju.
Pritisnite ICE OFF taster kako biste aktivirali funkciju pravljenja leda.

4.4 Čišćenje staklenih polica

- U unutrašnjosti frižidera iza polica nalazi se graničnik , te prilikom vađenja polica treba tako ih podignite naviše kako biste ih izvukli.
- Podešavajte i čistite police u zavisnosti od ličnih potreba.



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

4.5 Čišćenje kalupa za ledene kocke i cevi za vodu

* Ako nećete koristiti funkcije za izradu ledenih kocki, pre ponovne upotrebe najpre ispraznite led iz posude za čuvanje leda, sipajte pola posude za kocke leda (oko 24 časa) i ponovno bacite led, zatim normalno nastavite upotrebljavati ovu funkciju.

• Ako funkciju dotoka vode nećete upotrebljavati duže vreme, pre ponovne upotrebe, pritisnite dugme za punjenje do dve litre vode, zatim normalno nastavite upotrebljavati ovu funkciju.

4.6 Odleđivanje

• Frižider je napravljen na principu hlađenja vazduhom i ima funkciju automatskog odmrzavanja. Zaleđivanje nastalo usled promene godišnjeg doba ili temperature može se i ručno ukloniti isključivanjem uređaja iz napajanja ili brisanjem suvim peškirom

4.7 Kada uređaj ne radi

• Prekid napajanja: U slučaju nestanka struje, čak i ako je u toku leta, hrana unutar aparata može se čuvati nekoliko sati; za vreme nestanka struje, broj otvaranja vrata mora biti smanjen i ne trabe dodavati novu hranu u uređaj.

• Dugotrajna neupotreba: Uređaj se mora isključiti iz napajanja i očistiti; zatim ostavite vrata otvorena neko vreme da bi se sprečio miris.

• Pomeranje: Pre nego što pomerate frižider, izvadite sve iz njega, fiksirajte staklene pregrade, kutiju za povrće, fioke u komori za zamrzavanje i ostalo. Pomoću trake zategnite nožice za nivelaciju; zatvorite vrata i fiksirajte ih trakom. Tokom pomeranja, ne polažite uređaj naopako, horizontalno i ne vibrirajte ga; nagib tokom pomeranja uređaja ne treba biti veći od 45°.

Kada jednom uređaj počne da radi, ne traba prekidati njegov rad. Svako prekidanje rada uređaja može oštetiti uređaj.

5 Rešavanje problema

5.1 Možete pokušati da sami rešite jednostavne probleme.

Ako ih ne možete rešiti, obratite se ovlašćenom servisu.

Uređaj ne radi	Proverite da li je uređaj priključen na napajanje ili da li je utikač dobro povezan. Proverite da li je napon prenizak ili je došlo do prekida u strujnom kolu.
Miris	Hrana koja ima miris treba biti dobro zatvorena. Proverite da li ima bilo kakve trule hrane. Očistite unutrašnjost frižidera.
Dugotrajan rad kompresora	Dugotrajan rad je normalan tokom leta kada je temperatura okoline visoka. Nije preporučljivo držati previše hrane u frižideru u isto vreme. Hrana treba da bude ohlađena pre stavljanja u frižider. Vrata se često otvaraju.
Rasveta se ne uključuje	Proverite da li je frižider priključen na napajanje i da li je osvetljenje oštećeno. Stručno lice treba da zameni sijalicu.
Vrata se ne zatvaraju dobro	Hrana sprečava zatvaranje vrata. Previše hrane je u frižideru. Frižider nije dobro nivelisan.
Buka	Proverite da li je pod ravan i da li je frižider postavljen stabilno. Proverite da li su dodaci postavljeni na odgovarajuća mesta.
Vrata ne zaptivaju / ne dihtuju dobro	Uklonite strana tela sa diht gume. Zagrejte diht gumu, a onda je ohladite. Za zagrevanje koristite električni fen ili vruće peškire.
Prelivanje vode	Ima previše hrane u komori ili hrana sadrži previše vode, što dovodi do otapanja. Vrata nisu dobro zatvorena, te se zbog ulaska vazduha stvara led i velika količina vode usled otapanja.
Pregrevanje kućišta	Odavanje toplote ugrađenog kondenzatora preko kućišta je normalna pojava. Kada se kućište pregreje zbog previsoke okolne temperature, previše hrane u uređaju ili isključivanja kompresora, obezbedite dobru ventilciju kako biste olakšali odavanje (disipaciju) toplote.
Površinska kondenzacija	Kondenzacija na spoljašnosti uređaja i diht gumi je normalna pojava kada je previsoka vlažnost u okruženju uređaja. Samo obrišite kondenzaciju čistom krpom.
Anbnormalna buka	Zujanje: Kompresor može proizvesti zujanje tokom rada i zujanje je glasno, naročito nakon početka ili zaustavljanja. To je normalno. Škripanje: Rashladno sredstvo koje teče unutar uređaja može proizvesti škripanje, što je normalno.



Прирачник за употреба

SBS657IXF

СОДРЖИНА

1 Безбедносни предупредувања

1.1 Предупредувања 1
1.2 Значења на симболите за безбедносни предупредувања 3
1.3 Предупредувања поврзани со електрична енергија 3
1.4 Предупредувања поврзани со употреба 4
1.5 Предупредувања за поставување 4-5
1.6 Предупредувања за енергија 5
1.7 Предупредувања за отстранување 5

2 Правилна употреба на фрижидерот

2.1 Поставување 6
2.2 Нозе за левелирање 7
2.3 Левелирачка врата 8
2.4 Промена на светилката 9
2.5 Почување со употреба 9
2.6 Совети за заштеда на енергија 9

3 Структура и функционалност

3.1 Клучни компоненти 10-11
3.2 Функционалности 12-14
3.3 Добивање вода и мраз 15-16

4 Одржување и грижа за фрижидерот

4.1 Општо чистење 17
4.2 Чистење на садот на вратата 17
4.3 Чистење на садот за мраз 18
4.4 Чистење на стаклените полици 19
4.5 Чистење на калапи за мраз и цевки со вода 19
4.6 Одмрзнување 20
4.7 Надвор од употреба 20

5 Решавање на проблеми

5.1 Решавање на проблеми 21

1 Безбедносни предупредувања

1.1 Предупредувања



Предупредување: постои ризик од пожар/запаливи материјали

ПРЕПОРАКИ:

Овој Овој уред е наменет за употреба во домаќинството и за слични апликации како што се кујнски простории на персоналот во продавници, канцеларии и други работни околини, фарми и од страна на гости во хотели, мотели и други станбени простории; околини од типот ноќевање со појадок;

угостителски и сродни употреби за малопродажба.

Деца треба да бидат под надзор за да не си играат со уредот.

Доколку електричниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот, неговиот агент за сервис или квалификуван техничар со цел да се избегне опасност.

Немојте да складирајте експлозивни материи во овој уред.

Уредот треба да биде исклучен пред да го чистите или сервисирате.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: Ризик од пожар/запаливи материјали.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: Чувајте ги отворите за вентилација на куќиштето или во вградената конструкција, ослободни од опструкција.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: Немојте да го оштетите колото за ладење.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични уреди во преградите за складирање на храна на уредот, освен ако не се од типот препорачан од производителот.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: Ве молиме, отстранете го фрижидерот според локалните регулативи бидејќи содржи запалив гас и ладилно средство.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: При позиционирање на уредот, осигурете се дека кабелот за напојување не е заглавен или оштетен.

ПРЕДУРЕДУВАЊЕ: Не приклучувајте повеќе преносливи приклучоци или преносливи напојувања на задната страна од уредот. Немојте да користите продолжни кабли или штекери без заземјување.

ОПАСНОСТ: Ризик од затворање на деца внатре. Пред да го фрлите вашиот стар фрижидер или замрзнувач:

-Отстранете ја вратата.

-Оставете ги полиците на место за деца да не можат лесно да влегуваат во него.

Фрижидерот мора да биде исклучен од струја пред да вградувате додатоци.

Средството за ладење и пенестиот материјал од циклопентан кои се користат во фрижидерот се запаливи. Затоа, кога фрижидерот се разглобува, треба да се чува подалеку од било каков извор на оган и да се предаде на специјална компанија со соодветна квалификација, а не да биде депонирани со согорување, со цел да се спречи оштетување на животната средина или било каква друга штета.

За ЕУ стандарди: Овој уред може да го користат деца постари од 8 години и постари лица и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење доколку имаат надзор или инструкции за користење на уредот на безбеден начин и да бидат свесни за опасностите кои се вклучени. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца без надзор.

За IEC стандарди: Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако не им се даде надзор или упатства за користење на уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

Децата треба да бидат под надзор за да не си играат со уредот.

Инструкциите ја содржат суштината на следново: За да избегнете загадување на храна, ве молиме почитувајте ги следниве упатства: –Отворањето на вратата за долги периоди може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот.
–Редовно чистете ги површините што можат да стапат во контакт со храна и достапните дренажни системи.
–Исчистете го резервоарот за вода ако не се користи 48 часа; исплакнете го системот за вода поврзан со водоснабдување ако водата не е протекувала 5 дена. （забелешка 1）
–Во фрижидер чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери, така што не е во контакт со или не капе на друга храна.

–Две-ѕвезди  деловите за замрзната-храна се соодветни за складирање претходно замрзната храна, складирање или правење на сладолед или лед. （забелешка 2）

–Една  -,две  - и три -ѕвезди преградите не се погодни за замрзнување на свежа храна. （забелешка 3）
–Ако апаратот за ладење е оставен празен за подолги периоди, исклучете го, одмрзнете, исчистете, исушете и оставете ја вратата отворена за да спречите развој на мувла во уредот.
Забелешка 1,2,3：Ве молиме потврдете дали е применлив според типот на одделот на производот.

.

1.2 Значења на симболите за безбедносни предупредувања



Симбол за забрана

Ова е Симбол за забрана.
Неусогласеност со упатствата означени со овој симбол може да доведе до оштетување на производот или загрозување на личната безбедност на корисникот.



Симбол за предупредување

Ова е Симбол за предупредување.
Потребно е да се работи со строго почитување на упатствата означени со овој симбол; на друг начин може да дојде до оштетување на производот или може да биде предизвикана лична повреда.

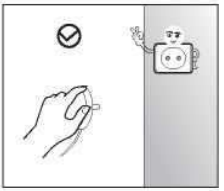


Симбол за забелешка

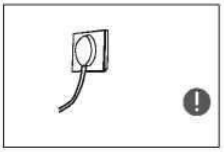
Ова е Симбол за забелешка.
Инструкциите означени со овој симбол бараат посебно внимание. Недоволно внимание може да резултира со мали или умерени повреди или оштетување на производот.

Овој прирачник содржи многу важни безбедносни информации кои треба да се разгледаат од страна на корисниците.

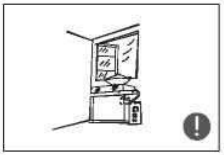
1.3 Предупредувања поврзани со електрична енергија



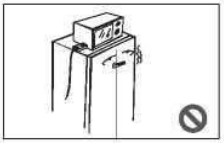
- Не влечете го кабелот за напојување кога го повлекувате приклучокот за струја на фрижидерот. Ве молиме цврсто држете го приклучокот и извлечете го директно од штекерот.
- За да се обезбеди безбедна употреба, немојте да го оштетувајте кабелот за напојување или да го користете кабелот кога е оштетен или истрошен.



- Ве молиме користете посебен приклучок за напојување и штекерот за струја да не се дели со други електрични апарати. Приклучокот за напојување треба да биде цврсто поврзан со штекерот или, може да предизвика пожари.
- * Ве молиме проверете дали штекерот е опремен со заземјување.

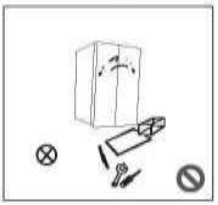


- Ве молиме исклучете го вентилот за гас, а потоа отворете ги вратите и прозорците во случај на истекување на гас и други запаливи гасови. Не исклучувајте го фрижидерот и другите електрични уреди мислејќи дека искра може да предизвика пожар.

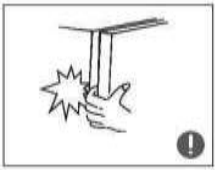


- Не употребувајте електрични уреди врз уредот, освен ако не се од типот препорачан од производителот.

1.4 Предупредувања за користење



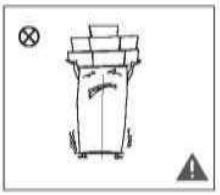
* Немојте произволно да го расклопувате или реконструирате ладилникот, ниту да го оштетувате колото за ладење; одржувањето на уредот мора да го врши специјалист.
* Оштетен електричен кабел мора да биде заменет од страна на производителот, неговиот оддел за одржување или соодветен стручњак за да се избегне оштетување и опасност.



• Празнините помеѓу вратите на ладилникот и помеѓу вратите и телото на фрижидерот се мали, немојте да ја ставите раката во овие области за да спречите притискање на прстите. Ве молиме да бидете нежни кога ќе ја затворите вратата на фрижидерот за да избегнете паѓање на работи.
• Не фаќајте храна или контејнери со влажни раце во комората за замрзнување кога работи ладилникот, особено металните контејнери за да се избегне смрзнување и лепење на прстите.



• Не дозволувајте дете да влезе или да се качува во ладилникот; инаку може да дојде до задушување или паѓање на детето.

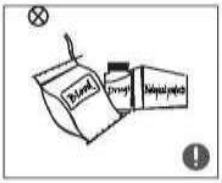


• Не ставајте тешки предмети на врвот на фрижидерот, имајќи предвид дека тие може да паднат кога ќе ја затворате или ќе ја отворате вратата, и може да предизвикаат случајни повреди.
• Извлечете го приклучокот од штекерот во случај на прекин на електричната енергија или чистење. Немојте да го поврзувате фрижидерот со напојување во рок од пет минути за да спречите оштетување на компресорот поради последователни стартувања.

1.5 Предупредувања за поставување на работи



• Не ставајте запаливи, експлозивни, испарливи и многу корозивни предмети во фрижидер за да спречите оштетување на производот или пожарни несреќи.
• Не поставувајте запаливи материјали до уредот за да избегнете пожар.



• Фрижидерот е наменет за употреба во домаќинството, како на пример за складирање на храна; не смее да се користи за други цели, како што се складирање на крв, лекови или биолошки производи, итн.



• Не чувајте пиво, пијалоци или друга течност содржани во шишиња или затворени контејнери во комората за замрзнување на фрижидерот; инаку шишињата или затворените контејнери може да се скршат поради замрзнување за да предизвикаат оштетувања.

1.6 Предупредувања за енергија

1 Уредите за ладење може да не работат конзистентно (можноста за одмрзнување на содржината или температурата да стане премногу топла во одделот за замрзната храна) кога е поставена подолг временски период под ладниот крај на опсегот на температури за кои е дизајниран уредот за ладење.
2) Факт е дека газираните пијалаци не треба да се складираат во преградите или фиоките за замрзнување на храна или во прегради или фиоките со ниска температура, и дека некои производи како што е водата не треба да се консумираат премногу студени;
3) Не треба да се надминува времето за складирање што го препорачуваат производителите на храна за секаков вид на храна, а особено за комерцијално брзо замрзната храна во оддели или фиоки за складирање на замрзната храна;
4) Превземете мерки на претпазливост потребни за да се спречи несоодветно зголемување на температурата на замрзната храна, додека го одмрзнувате уредот за ладење, како што е завиткување на замрзнатата храна во неколку слоеви на весникот.
5) Факт е дека зголемувањето на температурата на замрзната храна за време на рачното одмрзнување, одржување или чистење може да го скрати времето на чување на храната.
6) Неопходно е, за вратите или капаците со брави и клучеви, да се држат клучевите надвор од дофат на деца, а не во близина на уредот за ладење, со цел да се спречи децата да бидат заклучени внатре.

1.7 Предупредувања за отстранување

Ладилното средство и циклопентан пената што се користи во фрижидерот се запаливи. Затоа, кога уредот се отстранува, тој треба да се чува подалеку од било каков извор на оган и да се предаде на посебна компанија за рециклирање, да не се отстранува со согорување, со цел да се спречи оштетување на животната средина или каква било друга штета.

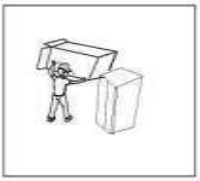
Кога фрижидерот се отстранува, расклопете ги вратите и извадете ги заптивките на вратата и полиците; ставете ги вратите и полиците на соодветно место, за да се спречи затворање на деца.



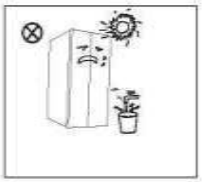
Соодветно отстранување на овој продукт:
Оваа етикета покажува дека овој производ не треба да се отстранува со друг отпад од домаќинствата во целата ЕУ. За да се спречи можна штета на животната средина или човековото здравје од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да се промовира одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, ве молиме користете ги системите за враќање и наплата или контактирајте со продавачот од кој е купен производот. Тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање.

2 Правилна употреба на фрижидерот

2.1 Поставување

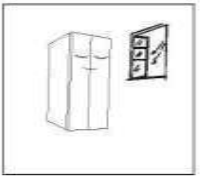


• Пред употреба, отстранете го целиот материјал за пакување, вклучувајќи ги долните перничиња, стиропорот и лентите внатре во фрижидерот; Отстранете го заштитниот филм на вратата и куќиштето.



• Чувајте се подалеку од топлина и избегнувајте директна сончева светлина. Не ставајте го замрзнувачот на влажни или водени места за да спречите 'рѓа или намалување на изолациониот ефект.

• Не го мокрете или не мијте го фрижидерот; не го ставајте фрижидерот на влажни места каде лесно да се испрска со вода за да не влијае на електричните изолациони својства на фрижидерот.



• Фрижидерот се поставува во добро проветрен затворен простор; земјата треба да е рамна и цврста (ротирајте лево или десно за да го прилагодите тркалото за израмнување ако е нестабилно).

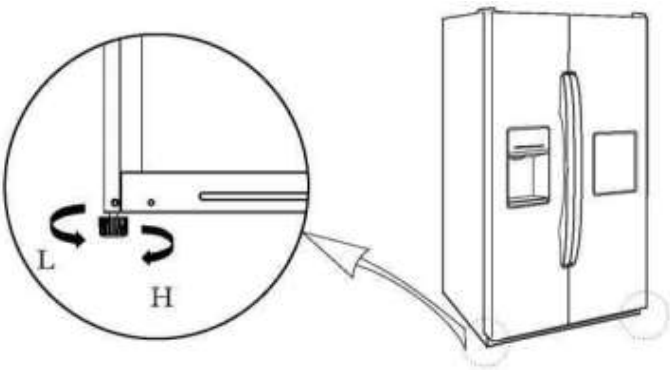


• Простор над фрижидерот треба да биде поголем од 30см и фрижидерот треба да се стави на ѕид со слободно растојание поголемо од 10cm за да се олесни ослободување на топлината.

2.2 Нозе за левелирање

1) Мерки на претпазливост пред конфигурирање：
Пред употреба на додатоци, треба да се осигурате дека фрижидерот е исклучен од напојувањето.
Пред да ги прилагодите нозете за израмнување, треба да се преземат мерки на претпазливост за да се спречи каква било лична повреда.

2) Шематски дијаграм на нозете за израмнување



(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)

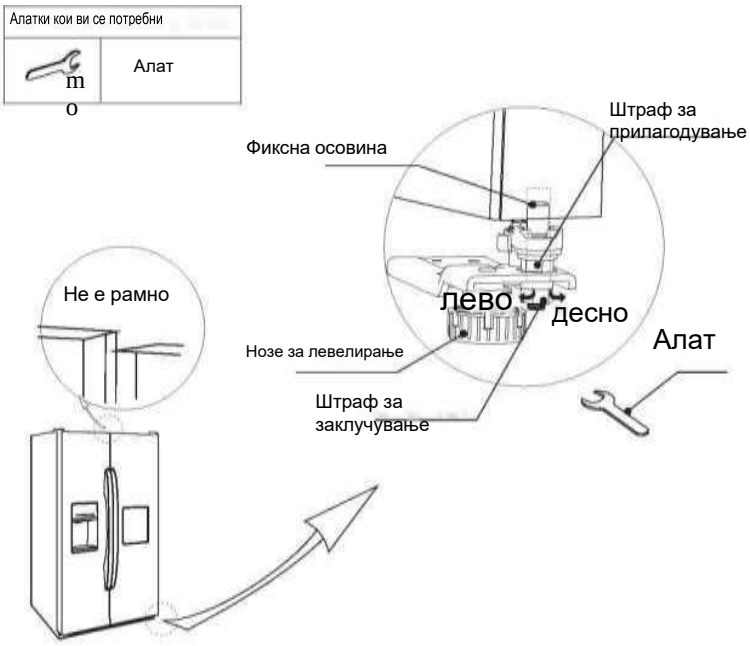
Постапки за прилагодување:
a. Свртете ги нозете надесно за да го кренете фрижидерот:
b. Свртете ги нозете спротивно од стрелките на часовникот за да го спуштите фрижидерот;
c. Прилагодете ги десните и левите нозе врз основа на горните постапки за да го израмнете нивото.

а. Левелирачка врата

1) Мерки на претпазливост пред работа:

Пред употреба на додатоците, треба да се осигура дека фрижидерот е исклучен од напојувањето. Пред да ја прилагодите вратата, треба да се преземат мерки на претпазливост за да се спречи каква било лична повреда.

2) Шематски дијаграм на вратата за израмнување



(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)

Кога вратата на ладилникот е навалена:

Отворете ја вратата, користете клуч за олабавување на навртката за закочување и за да ја вртите маската за прилагодување спротивно од стрелките на часовникот за да ја зголемите висината на вратата. Откако вратите се порамнети, потоа затегнете ја навртката за заклучување со вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот.

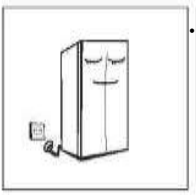
Кога вратата на фрижидерот е повисока:

Отворете ја вратата, користете клуч за да ја ротирате навртката за прицврстување во правец на стрелките на часовникот за да ја спуштите висината на вратата. Откако вратите се порамнети, а потоа затегнете го приклучокот за заклучување ротирајќи го спротивно од стрелките на часовникот.

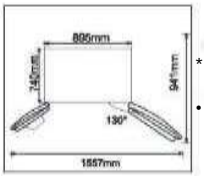
b. Промена на светилката

Секоја замена или одржување на LED светилки е наменета да се направи од страна на производителот, неговиот сервис агент или слично квалифицирано лице.

c. Стартување



- Пред првичното стартување, фрижидерот треба да остане мирен половина час пред да го приклучите на напојување.
  Пред да ставите свежа или замрзната храна, фрижидерот треба да работи 2-3 часа, или за над 4 часа во лето кога температурата на околината е висока.



* Оставете доволно простор за удобно отворање на вратите и фиоките.

- Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот

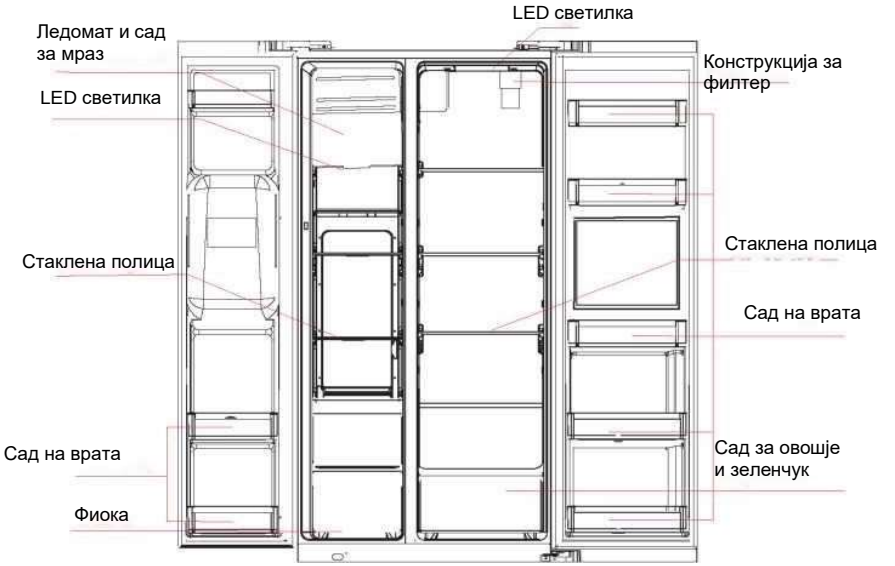
d. Совети за штедење на енергија

- Уредот треба да биде сместен во најладната површина во просторијата, подалеку од уреди за производство на топлина или грејни канали и надвор од директна сончева светлина.
- Дозволете топла храна да се олади на собна температура пред да ја ставите во уредот. Преоптоварувањето на уредот го присилува компресорот да работи подолго. Храната што премногу бавно се замрзнува може да го изгуби квалитетот или да се расипе.
- Осигурете се дека храната е соодветно завиткана и избришете ги контејнерите пред да ги ставите во уредот. Ова ќе го намали зголемување на мразот внатре во уредот.
- Кантичката за складирање на уредот не треба да биде поставена со алуминиумска фолија, восочна хартија или хартиена крпа. Тие се мешаат во циркулацијата на ладниот воздух, со што уредот е помалку ефикасен.
- Организирајте и обележете ја храната за да го намалите отворањето на вратите и подолгите пребарувања. Отстранете колку што е потребно предметите наеднаш, и затворете ја вратата што е можно поскоро.

3 Структура и функционалности

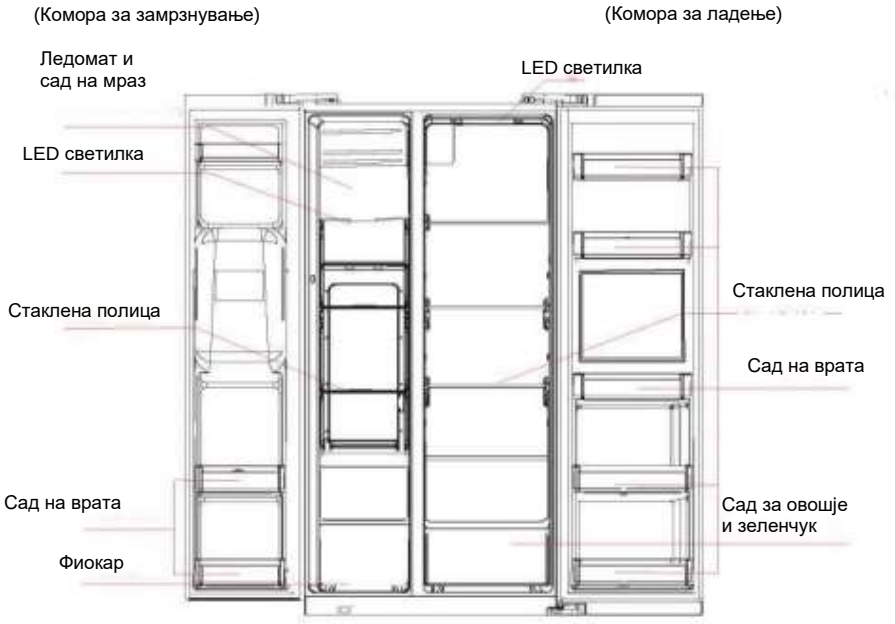
3.1 Клучни компоненти

(комора за замрзнување) (Комора за ладење)



(Внатрешен филтер)

(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)



(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)

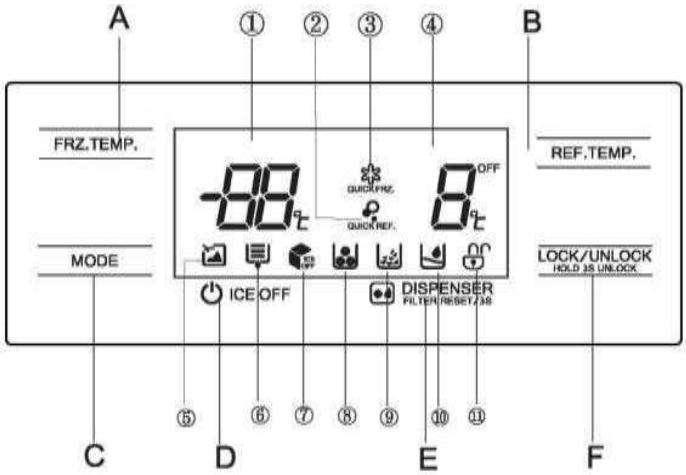
Комора за ладење

- Ладилната комора е погодна за складирање на различни овошја, зеленчуци, пијалоци и друга храна што се консумира за краток рок.
- Зготвена храна не смее да се става во комората за ладење додека не се олади до собна температура. Храната се препорачува да се запечати пред да се стави во фрижидер.
- Храната се препорачува да биде завиткана пред да се стави во фрижидерот.
- Стаклените полици можат да се преместулаат погоре или подолу да по ефикасно користење на просторот.

Комора за замрзнување

- Комората за замрзнување при ниски температури може да ја задржи свежа храната долго време и главно се користи за чување на замрзната храна и создавање мраз.
- Комората за замрзнување е погодна за складирање на месо, риби, оризови топки и друга храна што не треба да се конзумираат на краток рок.
- Парчињата месо по можност да се поделат на мали делови за лесен пристап. Ве молиме забележете дека храната треба да се консумира во соодветен рок.
  Забелешка: Чување на премногу храна за време на работата по првичното поврзување со електрична енергија може негативно да влијае на ефектот на замрзнување на фрижидерот. Храната што се чува не смее да го блокира излезот на воздух; или на друг начин ефектот на замрзнување исто така ќе биде негативно засегнат.

3.2 Функционалност



(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)

1 .Екран

① Температура во делот за замрзнување
② Quick REF.
③ Quick FRZ
④ Температура во делот за ладење
⑤ Одмор икона
⑥ Филтер за вода
⑦ Мраз исклученоf
⑧ Добивање коцки лед
⑨ Добивање дробен мраз
⑩ Добивање ладна вода
⑪ Отклучи/заклучи

2.Копчиња

A. Поставување на температура за замрзнување
B. Поставување на температура за ладење
C. Поставување на режим
D. Мраз OFF/ON копче
E. Добивање мраз/Добивање вода/Поставување филтер
F. Отклучи/исклучи контрола

3. Инструкции за управување

1) Првиот пат кога ќе се вклучи напојувањето за ладилникот, екранот на екранот ќе се прикаже за 3 секунди. Во меѓувреме sвончето за стартување започнува, а потоа екранот влегува во нормалниот приказ на операцијата. Прв пат за користење на фрижидерот, температурите на комората за ладење, температурата и комората за замрзнување треба да се постават на 5 ° C / -18 ° C соодветно.
Кога ќе се појави грешката, на екранот се прикажува кодот за грешка во областа за прикажување на температурата на ладење (види ја следната страница); за време на нормална работа, екранот ја покажува поставената температура на ладилникот.
Под нормални околности, ако нема рачна работа на фрижидерот трае 30 секунди, контролната табла ќе се заклучи автоматски, и во заклучена состојба, светлото на екранот ќе се изгасне по 30 секунди.

2) Отклучи исклучи

Во отклучената состојба, притицнете и задржете го копчето LOCK/UNLOCK 3 секунди, да ја активирате заклучената состојба;

Во заклучената состојба, притиснете и задржете го копчето LOCK/UNLOCK 3 секунди, за да влезете во отклучената состојба. Сите следни функции мора да се управуваат во отклучена состојба.

3) Поставување на режим

Притиснете го копчето за режим MODE да изберете друг режим.

4) Режим одмор

Притиснете го копчето MODE да го активирате одмор режимот. Иконата ќе засвети, режимот ќе се активира кога панелот ќе се исклучи.

Притиснете го копчето FRZ.TEMP. или REF.TEMP. за да излезете од одмор режимот.

5) Брзо ладење режим

Притиснете го копчето MODE да го активирате брзо ладење режимот. Иконата ќе засвети, режимот ќе се активира кога панелот ќе се исклучи. Притиснете го копчето REF.TEMP. за да го исклучете режимот брзо ладење

6) Брзо замрзнување

Притиснете го копчето MODE да го активирате брзо замрзнување режимот.

Иконата ќе засвети, режимот ќе се активира кога панелот ќе се исклучи.

Притиснете го копчето FRZ.TEMP. за да го исклучете режимот брзо замрзнување.

7) Поставување на температурата на комората за ладење

Притиснете го копчето за регулирање на температурата REF.TEMP. , индикаторот на екранот ќе трепка,. Потоа притиснете го копчето REF.TEMP. повторно за да ја поставите температурата, ќе слишнете звучен сигнал кога ја поставувате температурата. Поставувањето е помеѓу 2°C и 8°C. Со секое притискање на копчето температурата ќе се примени за 1°C. По поставување, екранот ќе продолжи да трепка 5 секунди. Новите поставувања ќе бидат во ефект после заклучување.

8) Поставување на температурата на комората за замрзнување

Притиснете го копчето за регулирање на температурата FRZ.TEMP. , индикаторот на екранот ќе трепка. Потоа притиснете го копчето FRZ.TEMP. повторно за да ја поставите температурата, ќе слишнете звучен сигнал кога ја поставувате температурата. Поставувањето е помеѓу -16°C и -24°C. Со секое притискање на копчето температурата ќе се примени за 1°C. По поставување, екранот ќе продолжи да трепка 5 секунди. Новите поставувања ќе бидат во ефект после заклучување.

9) Поставување на време за брзо замрзнување

Во режимот за брзо замрзнување, долго притиснете го копчето "FRZ.TEMP" за 3 секунди, температурата во просторијата за ладење ќе го прикаже постоечкото време за брзо замрзнување, повторно притиснете го копчето "FRZ.TEMP" за да го наместите времето за брзо замрзнување, поставувањето циркулира како "26-48-26-48 ..". Заклучете го панелот или долго притиснете го копчето "FRZ.TEMP" за 3 секунди за да излезете од поставката за брзо замрзнување. Времето за брзо замрзнување од 48 часа е главно за лабораториски испитувања, не се препорачува за крајните потрошувачи.

10) ICE OFF

Притиснете го копчето **ICE OFF, иконата ќе засвети или ќе се исклучи**, што значи исклучување / вклучување на произведувањето на мраз.

11) ДИСПЕНСЕР

Притиснете го копчето за да влезете во состојба на избор на мраз / вода; циркулацијата на селекцијата ќе се прикаже како "Земете коцки мраз / Земете кршен мраз / Земете вода / ништо", а потоа соодветната икона на панелот ќе блесне сукцесивно.

кога фрижидерот работи, работното време на филтерот за вода ќе се акумулира; по 150 дена, иконата на филтерот за вода ќе свети, кога ќе достигне 180 дена, иконата на филтерот за вода ќе трепка; долго притиснете го копчето за 3s за да го ресетирате времето за сервисирање на филтерот за вода.

12) Складирање при прекин на електричната енергија

Во случај на прекин на електричната енергија, моменталната работна состојба ќе биде зачувана и ќе се продолжи повторно по повторно поврзување со струја.

13) Предупредување за отворање и контрола на алармот

Кога вратите на ладилникот ќе се отворат, ќе ја слушнете музиката за отворање. Ако вратата не се затвори за две минути, ќе се огласи звук еднаш во минута додека вратата не се затвори. Притиснете кое било едно копче за да го запрете алармот.

14) Индикатор за дефект

Следниве предупредувања кои се појавуваат на екранот покажуваат грешки на фрижидерот. Иако фрижидерот може и понатаму да има функција за ладење со следниве грешки, корисникот треба да контактира со специјалист за одржување, за да се обезбеди оптимално функционирање на уредот.

Код на грешка	Опис на грешка
E0	Дефект во ледоматот
E1	Дефект кај сензорот за температура во ладилнико
E2	Дефект кај сензорот за температура во замрзнувачот
E5	Дефект кај сензорот за одмрзнување

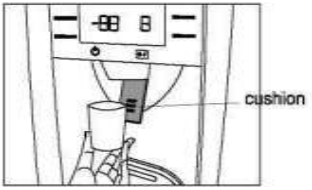
Код на грешка	Опис на грешка
E6	Грешка во комуникација
E7	Дефект во сензорот за амбиентална температура
EE	Дефект кај сензорот за мраз
EH	Дефект кај сензорот за влажност

3.3 Добивање вода и мраз

* Звуци ќе бидат произведени за време на правење мраз коцки и кршен мраз: Вентилот за вода ќе произведува зуење; водата што тече во садот за мраз ќе произведува звуци; мелење на мразот на мелење на мали парчиња или паѓање на мразот во контејнерот ќе произведува звуци. Звуците се нормални.
* Може да се произведуваат звуци на гребење кога се вадат коцките за мраз. Нема зошто да се грижиш за ова. Мразот во контејнерот може да се залепи заедно. Во такви случаи, ве молиме извадете го контејнерот за мраз и одделете го заледениот мраз на парчиња, на пример, користејќи пластични или дрвени лажички внимателно да го притиснете мразот.
* Други можности се прикажани во поглавјето "Чистење на контејнери за мраз" За да се избегне прегревање на моторот на мразот, ве молиме земајте мраз околу 1 во минута. Почекајте некое време додека температурата на моторот не достигне работна температура. Ве молам земајте мраз од контејнерот за мраз ако ви треба многу мраз.
* Поглавјето "Чистење на мраз контејнер" објаснува како да го отстраните контејнерот за мраз од просторот за замрзнување. Ако во контејтот за мраз нема доволно мраз, мразот не може да се извади. Почекајте некое време додека не се направи нов мраз. За да спречите миризлив мраз или лош вкус на мразот, редовно чистете го контејнерот за мраз.
* Мраз и вода може да се добијат само кога вратата од замрзнувачкиот дел е затворена. Во процесот на добивање вода и мраз, ако ја отворите вратата на замрзнувачот, тој процес автоматски ќе заврши.

1) Добивање ладна вода

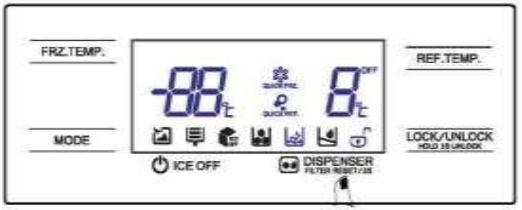


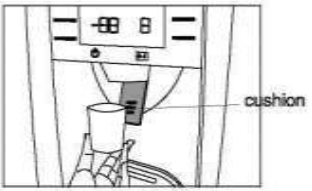


Притискајте го копчето DISPENSER додека засвети.

Турнете го контејнерот во насока на преземање перниче за вода, Студената вода започнува да тече во контејнерот. Извадете го контејнерот од преземање на перниче за вода и прекинете го излегувањето на вода.

2) Добивање кршен мраз





Притискајте го копчето DISPENSER додека засвети.

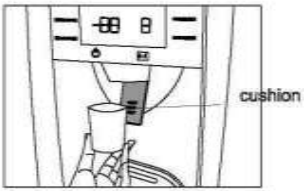
Направи го контејнерот цврсто со устата на дозерот за да спречите страничен млаз.

Притиснете го контејнерот во насока на преземање перниче за вода. Наполнете го садот со кршен мраз.

Извадете го контејнерот од земање перниче за вода и прекинете го излегувањето на дробен мраз.

3) Добивање на коцки мраз





Притискајте го копчето DISPENSER додека се вклучи

Турнете го контејнерот во насока на преземање перниче за вода. Коцките за мраз почнуваат да паѓаат во контејнерот.
Извадете го контејнерот од земање перниче за вода и ставете крај на излегувањето на коцки мраз.

4) Исклучување на функцијата за создавање на мраз



Ако функцијата на преземање на вода и мраз не се користи за долго време, можете да ја исклучите

Притиснете го копчето ICE OFF иконата Ќе засвети

(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)

4. Одржување и грижа за уредот

4.1 Општо чистење

- Прашината зад фрижидерот и на подот треба да се чистат навремено за да се подобри ефектот на ладење и заштедата на енергија.
- Редовно проверувајте ја заптивката на вратата за да бидете сигурни дека нема нечистотии. Исчистете ја заптивката на вратата со мека крпа натопена со вода со сапуница или разреден детергент.
- Внатрешноста на фрижидерот треба редовно да се чисти за да се избегне мирис.
- Исклучете ја струјата пред да ја чистите внатрешноста, извадете ја целата храна, пијалоци, полици, фиоки и др.
- Користете мека крпа или сунѓер за чистење на внатрешноста на фрижидерот, со две лажици сода бикарбона и четврт литар топла вода. Потоа исплакнете со вода и избришете. По чистењето, отворете ја вратата и оставете да се исуши природно пред да ја вклучите струјата.
- За области што тешко се чистат во фрижидер (како што се тесни прегради, празнини или агли), се препорачува редовно да ги бришете со мека крпа, мека четка, итн. и кога е потребно, во комбинација со некои помошни алатки (како тенки стапчиња) за да се обезбеди да нема загадувачи или акумулација на бактерии во овие области.
- Не користете сапун, детергент, чистач во прав, средство за чистење во спреј и слично, бидејќи овие може да предизвикаат мирис во внатрешноста на фрижидерот или да контаминират храната.
- Исчистете ја рамката за шишиња, полиците и фиоките со мека крпа натопена со вода со сапуница или разреден детергент. Исушете со мека крпа или исушете природно.
- Избришете ја надворешната површина на фрижидерот со мека крпа натопена со вода со сапуница, детергент, итн., а потоа избришете ја со сува крпа.
- Не користете тврди четки, челични топки, челични жици, абразиви, како што се паста за заби, органски растворувач (алкохол, ацетон, масло од банана итн), зовриена вода, кисели или алкални предмети, што можат да оштетат внатрешност и надворешност на уредот. Вриената вода и органските растворувачи како што е бензенот може да ги деформираат или оштетат пластичните делови.
- Не плакнете со вода или други течности за време на чистењето за да не влијаете на електричната изолација.

4.2 Чистење на садовите на вратата

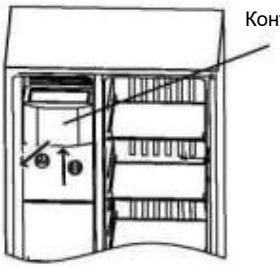
- Според стрелките на сликата подолу, употребете ги двете раце да го притиснете садот од двете страни, и да го бутнете нагоре, потоа можете да го отстранете.

* По миење на садот, можете да го поставите на висина на која ви одговара.

(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)

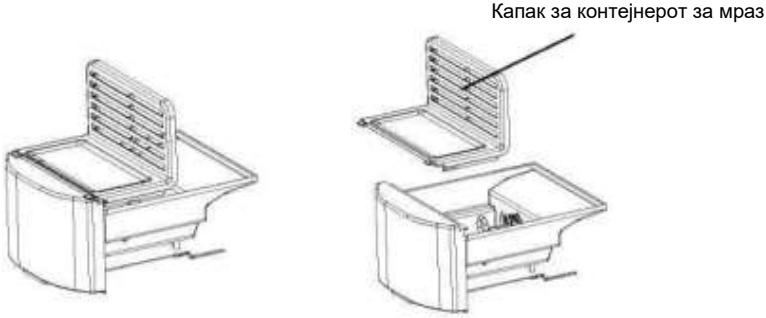
4.3 Чистење на садот за мраз

Мразот во контејнерот за мраз може да го блокира излезот поради згрутчување или други причини. Во овој случај контејнерот за мраз треба да го исчисти или отстрани блокот.



1)Притиснете ICE OFF го копчето за да ја исклучите функцијата за правење на мраз и исклучете го уредот (исклучете го од штекерот).

Држете ги компонентите на контејнерот за мраз со двете раце и повлечете ги нагоре ① И на надвор хоризонтално ②.



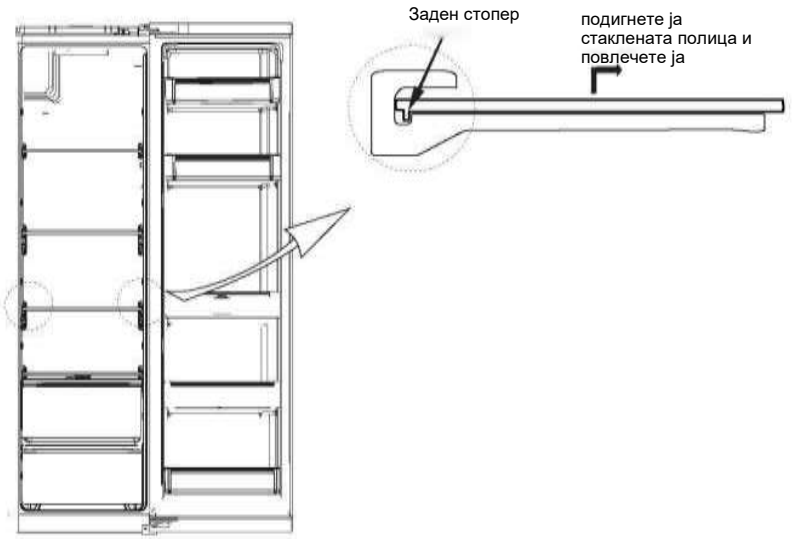
2) Ве молиме отстранете го капакот на контејнерот за мраз и исчистете го контејнерот. Повторете го процесот повторно за составување.

3) Затворете ја вратата за делот за замрзнување.
Повторно ICE OFF поврзете го приклучокот.

Притиснете го копчето “ICE OFF” за да ја активирате функцијата за создавање на мраз.

4.4 Чистење на стаклените полици

- Полиците на задните краеви имаат стопери. Подигнете ја стаклената полица и повлечете ја за да ја извадите.
- Поставете ги чистите полици според вашите потреби.



(Сликата погоре е само за референца. Вистинската конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот)

4.5 Чистење на калапи за мраз и цевки со вода

• Ако нема да ги користите функциите на производителот на коцки мраз, прво испуштете го мразот од контејнерот за чување мраз пред да го користите повторно, истурете половина од контејнерот за коцки мраз (околу 24 часа) и повторно исфрлете го мразот, и продолжете да ја користите оваа функција нормално.
• Ако долго време не ја користите функцијата за водоснабдување, пред повторно да ја користите, притиснете го копчето за полнење на два литри вода, а потоа продолжете да ја користите оваа функција нормално.

4.6 Одмрзнување

- Фрижидерот е направен да лади со помош на ладен воздух. Мраз кој се има формирано поради промена на клима или температура може и рачно да се отстрани со исклучување на уредот од струја и користење на сува крпа.

4.7 Надвор од употреба

- Неисправност на напојувањето: во случај на прекин на електричната енергија, дури и ако е во лето, храната во уредот може да се чува неколку часа; за време на прекин на електричната енергија, времето на отворање на вратата треба да се намали, и во уредот нема да се става повеќе свежа храна.
- Долготрајна не-употреба: Уредот треба да се исклучи, а потоа да се исчисти; потоа оставете ги вратите отворени за да се спречи мирис.
- Преместување: Пред поместување на фрижидерот, извадете ги сите предмети од внатре, фиксирајте ги стаклените прегради, држачот за зеленчук, фиоките за ладење и сл. со лента и затегнете ги нозете за израмнување; затворете ги вратите и фиксирајте ги со ленти. За време на движењето, уредот не треба да биде поставен наопаку или хоризонтално, или да се потресува; наклонот за време на движењето не смее да надмине 45°.

Уредот треба да работи непрекинато откако ќе се вклучи. Генерално, работата на уредот не треба да се прекинува; во спротивно, работниот век може да се намали

5 Решавање проблеми

5.1 Може да се обидете сами да ги решите следните едноставни проблеми. Ако не може да се решат, ве молиме контактирајте го одделот за продажба.

Неисправност	Проверете дали уредот е поврзан во струја или дали приклучокот има добар контакт. Проверете дали напонот е пренизок. Проверете дали има прекин во напојувањето или осигурувачот
Мирис	Миризливите храни треба да бидат цврсто завиткани. Проверете дали има каква било расипана храна. Исчистете ја внатрешноста на фрижидерот.
Подолга работа на компресорот	Долгата работа на фрижидерот е нормална лето кога температурата на околината е висока Не е препорачливо да имате премногу храна во уредот во исто време. Храната треба да се излади пред да биде ставена во урдот. Вратите се отвораат премногу често
Светилката не работи	Проверете дали фрижидерот е поврзан со струја и дали е оштетено светлото за осветлување. Побарајте замена за светлото од страна на специјалист
Вратата не се затвора правилно	Вратата е заглавена со храна. Премногу храна во уредот. Уредот е накосен
Гласни звуци	Проверете дали подот е рамни и дали фрижидерот е поставено стабилно. Проверете дали додатоците се поставени на соодветни места
Вратата не дихтува добро	Отстранете ги надворешните материјали од дихтунгот. Загрејте го дихтунгот и потоа изладете го за да го реставрирате. (или користете фен или топла крпа за загревање)
Прелевање на вода од комората	Во комората има премногу храна или чуваната храна содржи премногу вода, што резултира со поголемо одмрзнување. Вратите не се затворени правилно, што резултира со замрзнување поради влегување на воздух и зголемена вода поради одмрзнување
Топло куќиште	Вграденият кондензатор ослободува топлина преку куќиштето, што е нормално Кога просторијата е премногу топла, или при чување на премногу храна компресорот се исклучува. Обезбедете соодветна вентилација за да се олесни ослободувањето на топлината
Кондензација на површината	Кондензација на надворешната површина и заптивките на вратата на фрижидерот е нормално кога влажноста на околината е превисока. Само избришете ја влагата со чиста крпа.
Необичен звук	Шум: Компресорот може да предизвика шум за време на работата, а шумот е нај гласен особено кога ќе почне или запре. Ова е нормално. Средството за ладење може да предизвика звук додека циркулира. Ова е нормално.



Navodila za uporabo SBS657IXF

VSEBINA

1 Varnostna opozorila

1.1 Opozorilo 1
1.2 Legenda znakov v zvezi varnosti 3
1.3 Opozorila v zvezi z električno energijo 3
1.4 Opozorila glede uporabe 4
1.5 Opozorila glede namestitve 4-5
1.6 Opozorila glede energije 5
1.7 Opozorila glede odlaganja 5

2 Pravilna uporaba hladilnika

2.1 Namestitev 6
2.2 Nogice za niveliranje 7
2.3 Niveliranje vrat 8
2.4 Menjava žarnice 9
2.5 Začetek uporabe 9
2.6 Nasveti za varčevanje z energijo 9

3 Sestava in funkcije

3.1 Glavni deli…….. 10-11
3.2 Funkcije 12-14
3.3 Doziranje vode in ledu 15-16

4 Vzdrževanje hladilnika

4.1 Čiščenje 17
4.2 Čiščenje vrat 17
4.3 Čiščenje posode za led 18
4.4 Čiščenje steklenih polic 19
4.5 Čiščenje modela za ledene kocke in cevi za vodo 19
4.6 Odstranjevanje ledu 20
4.7 Zunaj uporabe 20

5 Odpravljanje težav

5.1 Odpravljanje težav 21

1 Varnostna opozorila

1.1 Opozorilo



Pozor: Nevarnost požara / vnetljive snovi

Priporočila:
Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih vlogah, npr. v kuhinjah za osebje, pisarnah in drugih poslovnih okoljih, kmetijah in hotelih, modelih in drugih nastanitvenih objektih, objektih, ki nudijo nočitev z zajtrkom, podjetjih, ki se ukvarjajo z oskrbo s hrano in pijačo in podobnih vlogah, ki niso vezane za maloprodajo.
Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne bi igrali z aparatom.
Če pride do poškodbe napajalnega kabla, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščeni serviser ali ustrezno usposobljena oseba, da ne bi prišlo do nevarnih situacij.
V aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot npr. pločevinke z razpršilom pod tlakom, ki vsebujejo vnetljiv potisni plin.
Aparat je po uporabi in pred prenašanjem oz. opravljanjem vzdrževalnih opravil potrebno izklopiti iz električnega omrežja.

POZOR: Nevarnost požara / vnetljive snovi

POZOR: Prezračevalne reže na ohišju naprave oz. na vgrajeni strukturi, ne smejo biti ovirane.
POZOR: Ne uporabljajte mehanskih pripomočkov za pospeševanje odtajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
POZOR: Bodite pozorni, da ne poškodujete tokokrog hladilnega sredstva.
POZOR: Ne uporabljajte električnih aparatov znotraj oddelkov za hranjenje živil, razen če gre za aparate katerih uporabo priporoča proizvajalec.
POZOR: Pri odlaganju odsluženega aparata prosimo upoštevajte veljavne predpise glede vnetljivega polnilnega plina in hladilnega sredstva.
POZOR: Pri nameščanju aparata, preverite da napajalni kabel ni zagozden ali poškodovan.
POZOR: Za aparatom ne nameščajte električnih podaljškov z več vtičnicami ali prenosnih električnih napajanj.
Ne povezujte aparata na električne podaljške ali adapterje.
NEVARNOST:
Obstaja nevarnost, da se v aparat ujame oz. zaklene otrok. Pred odlaganjem odsluženega aparata:

- Snemite vrata.
- Pustite police v napravi, tako da otroci ne morejo zlahka splezati v aparat.

Napravo pred namestitvijo dodatne opreme izklopite aparat iz vira električnega napajanja.

Hladilno sredstvo in ciklopentanska pena, ki se uporablja v aparatu, so vnetljivi. Zaradi tega, je potrebno aparat držati dlje od virov odprtega ognja, pri odlaganju pa se ne sme zažigati, temveč mora za razgradnjo poskrbeti ustrezno usposobljeno podjetje, da ne bi prišlo do onesnaževanja okolja, druge škode ali ogrožanja zdravja.
Za EN standard: Aparat smejo koristiti otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi umskimi, zaznavnimi ali telesnimi sposobnostmi, vendar izključno pod pogojem, da to počnejo pod nadzorom oz. z ustreznimi navodili za varno uporabo naprave in ob zavedanju povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti ali opravljati vzdrževalna opravila brez nadzora.
Za IEC standard: Aparat ni namenjen uporabi od strani oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi umskimi, zaznavnimi ali telesnimi sposobnostim oz. s pomanjkljivim znanjem in izkušnjami, razen pogojem, da to počnejo pod nadzorom oz. ob ustreznih navodilih za varno uporabo aparata od strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne bi igrali z aparatom.

• Navodila sestojijo iz naslednjega: Da ne bi prišlo do kvarjenja oz. kontaminacije hrane, prosimo upoštevate naslednja navodila:
–Držanje vrat hladilnika odprtih za daljši čas lahko znatno poveča temperaturo v hladilniku.
–Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili ter dostopne drenažne kanale.
–Posode za vodo očistite, če se ne uporabljajo dlje od 48 ur, izperite vodno napeljavo, če voda ni sipana dlje od 5 dni. (opomba 1)
–Surovo meso in ribo hranite v primernih posodah, tako da ne pride v stik oz. kaplja po drugih živilih.

–Zamrzovalni oddelki z dvema zvezdicama ** so primerni za hranjenje vnaprej zamrznjenih živil, za pripravo sladoleda in ledenih kock. （note 2）

–Oddelki z eno * ,dvema ** in tremi *** zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.（opomba 3）

–Če hladilnika dlje časa ne nameravate uporabljati, ga izklopite, odtalite, očistite, posušite, in pustite vrata priprta, da v aparatu ne bi nastajala plesen.

Opomba 1,2,3：Prosimo preverite, ali velja za Vaš aparat, glede na vrsto hladilnega oddelka.

1.2 Legenda znakov v zvezi varnosti



Znak za prepoved

Ta znak označuje prepoved določenega obnašanja. Neupoštevanje prepovedi lahko povzroči škodo na aparatu ali ogrozi varnost uporabnikov.



Znak za opozorilo

Ta znak označuje navodilo, ki ga je potrebno upoštevati, tj. postopek ki ga je potrebno izvajati strogo v skladu z navodili. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo na aparatu ali ogrozi varnost uporabnikov.

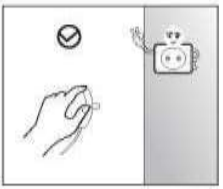


Znak za opombo

Ta znak označuje opombo, na katero je potrebno biti pozoren, in obnašanja, ki so posebej naznačena. Potrebno je upoštevati ustrezne ukrepe, saj lahko v nasprotnem pride do lažjih ali srednje hudih telesnih poškodb ali poškodbe aparata.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembna varnostna navodila, ki jih uporabnik mora upoštevati.

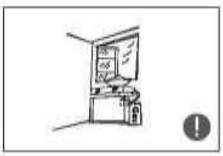
1.3 Opozorila v zvezi z električno energijo



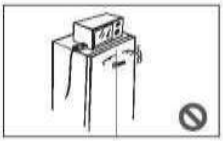
- Ne vlečite napajalnega kabla kadar izklapljate aparat iz električne vtičnice. Trdno primite za vtikač in ga izvlecite iz vtičnice.
- Za varno uporabo se prepričajte, da napajalni kabel ni nikjer poškodovan, v nasprotnem primeru ne uporabljajte aparata.



- Prosimo uporabite ločeno vtičnico samo za ta aparat, ne priklapljajte drugih naprav na to vtičnico. Vtikač mora biti do konca vstavljen v vtičnico, saj lahko v primeru slabega kontakta pride do požara.
- Prosimo, da poskrbite, da vtičnica ima zanesljivo ozemljitev.

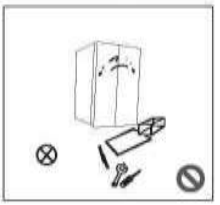


- V primeru uhajanja plina oz. drugih vnetljivih snovi, prosimo zaprite ventil plina in nato odprite okna ter vrata. Ne izklapljajte zamrzovalnika iz električne vtičnice, saj lahko iskra povzroči požar.



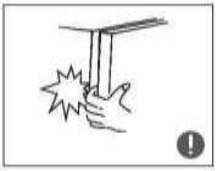
- Ne uporabljajte električnih aparatov na hladilniku, razen če so tiste vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

1.4 Opozorila pri uporabi



- Zamrzovalnika ne razstavljajte oz. ponovno sestavljajte, pazite da ne poškodujete tokokroga hladilnega sredstva. Vzdrževanje in popravilo aparata sme opravljati samo ustrezno usposobljeno osebje.

* Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec oz. pooblaščen serviser ali drugo ustrezno usposobljeno osebje, da ne bi prišlo do nevarnih situacij.



- Prostor med vrati in ohišjem hladilnika je ozek, pazite da ne ujamete prste v te špranje, da ne bi prišlo do poškodb. Vrata prosimo odpirajte počasi, da ne bi prišlo do padanja živil.
- Živil oz. posod iz zamrzovalnega dela med obratovanjem ne prijemajte z mokrimi rokami, posebej kovinskih posod, da ne bi prišlo do ozeblin.



- Ne dovolite otrokom, da plezajo po hladilniku ali splezajo vanj, da se hladilnik ne bi prevrnil nanje ali da se ne bi ujeli vanj.

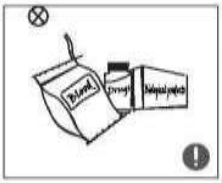


- Ne postavljajte težkih predmetov na hladilnik, saj lahko pri odpiranju vrat padejo in povzročijo telesne poškodbe.
- Pri izpadu električne energije oz. pred čiščenjem aparata, izklopite aparat iz električne vtičnice. Ne povezujte zamrzovalnika na vir napajanja po koncu izpada električne energije vsaj pet minut, da ne bi prišlo do poškodbe kompresorja zaradi zaporednih zagonov.

1.5 Opozorila glede namestitve



- V hladilniku ne shranjujte vnetljivih, eksplozivnih, nestabilnih in visoko korozivnih snovi, da ne bi prišlo do poškodbe aparata oz. požara.
- V bližino hladilnika ne postavljajte vnetljivih predmetov, da ne bi prišlo do požara.



- Hladilnik je namenjen gospodinjski uporabi oz. shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga za druge namene, kot npr. shranjevanje krvi, zdravil, bioloških izdelkov itd.



• Ne shranjujte piva, pijač in drugih zaprtih posod ali steklenic s tekočino v zamrzovalniku, drugače lahko pride do pokanja posod zaradi zamrznitve in poškodb aparata.

1.6 Opozorila glede energije

1 Naprave za hlajenje morda ne bodo delovale z enako učinkovitostjo (možnost taljenja živil ali previsoke temperature v zamrzovalnem delu) kadar obratuje dlje časa na najnižji možni temperaturi, za katero je načrtovana.
2) Gazirane pijače ne gre shranjevati v zamrzovalniku oz. v predalih z zelo nizko temperaturo, led oz. ledeno vodo pa ni priporočljivo uživati dokler se malce ne segreje.
3) Ne presegajte časa hranjenja, ki ga priporoča proizvajalec živila, ne glede na vrsto živila, posebej pa to velja za hitro zamrznjeno hrano iz trgovine.

4) Da ne bi prišlo do nepotrebnega dviganja temperature zamrznjene hrane pri odtajevanju hladilnika, zavijte zamrznjeno hrano z več sloji časopisnega papirja.

5) Dviganje temperature zamrznjenih živil pri čiščenju oz. vzdrževanju aparata lahko skrajša rok trajanja živil.
6) Če na vratih hladilnika imate nameščene ključavnice, morate ključe hraniti zunaj dosega otrok in sicer ne v bližini hladilnika, da ne bi prišlo do zaklepanja otrok v hladilnik.

1.7 Opozorila glede odlaganja

Hladilno sredstvo in ciklopentanska pena v zamrzovalniku so vnetljivi materiali, tako da odsluženih zamrzovalnikov ne gre sežigati in jih je na splošno treba držati dlje od virov odprtega ognja. Za odlaganje odpadnega zamrzovalnika se prosimo obrnite na specializirana podjetja z ustreznimi kvalifikacijami za recikliranje, da ne bi prišlo do onesnaževanja okolja in drugih nevarnosti..

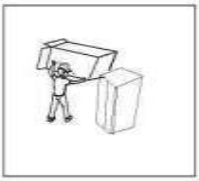
Prosimo snemite vrata z zamrzovalnika in pustite police na njihovem mestu, da ne bi prišlo do nezgod, kjer bi otroci splezali v zamrzovalnik in se ujeli vanj.



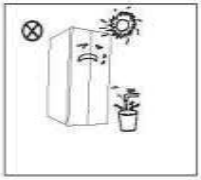
Pravilno odlaganje tega izdelka
Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v EU ne gre odlagati kot navaden gospodinjski odpadek. Da ne bi prišlo do onesnaževanja okolja in ogrožanja zdravja ljudi, vas prosimo da odgovorno odlagate to vrsto izdelka in pripomorete ponovni uporabi surovin. Za odlaganje uporabite reciklažna zbirna mesta, ki so vam na voljo oz. se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili.

2 Pravilna uporaba hladilnika

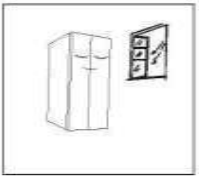
2.1 Namestitev



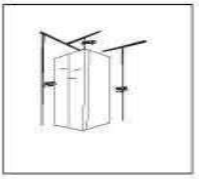
• Pred uporabo hladilnika, odstranite vso embalažo, vključno z blazinicami na dnu in peno ter trakove v zamrzovalniku, odstranite zaščitno folijo na vratih in ohišju zamrzovalnika.



- Držite aparat dlje od neposredne sončne svetlobe in virov toplote. Ne postavljajte zamrzovalnika v vlažne prostore ali prostore, kjer se lahko zlahka zmoči, da ne bi prišlo do rjavenja ali propadanja izolacije hladilnika.
- Ne škropite hladilnika z vodo; ne postavljate hladilnika na vlažno mesto, oz. tam kjer bi lahko prišlo do škropljenja z vodo, da ne bi prišlo do poškodb električne izolacije.



• Hladilnik postavite na dobro prezračeno mesto; podlaga mora biti ravna in stabilna (uporabite nogice za niveliranje).

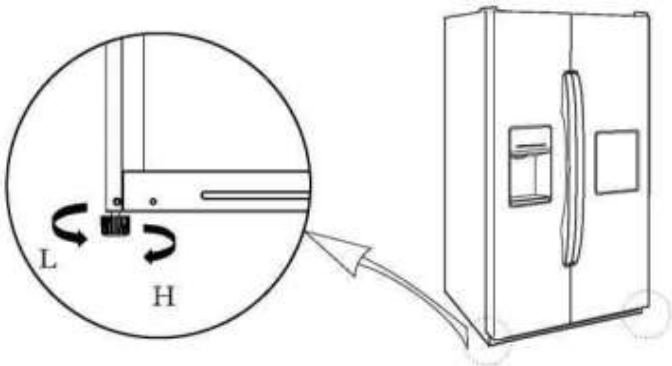


• Nad hladilnikom mora biti najmanj 30 cm prostora, na zadnji strani pa mora biti najmanj 10 cm prostora do zidu, zaradi odvajanja toplote.

2.2 Nogice za niveliranje

1) Ukrepi pred niveliranjem:
Pred uporabo dodatkov, se prepričajte,da je hladilnik izključen iz električnega napajanja. Pred uravnavanjem nogic za niveliranje, se prepričajte da ni nevarnosti telesnih poškodb.

2) Shematski prikaz nogic za niveliranje



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

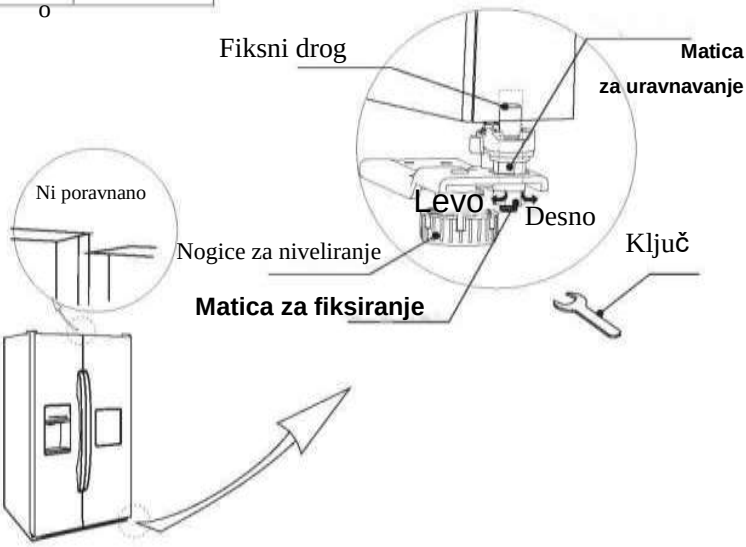
3) Uravnavanje:
a. Obrnite nogice v smeri urinega kazalca za dviganje;
b. Obrnite nogice v smeri obratni urinemu kazalcu za spuščanje;
c. Uravnavajte levo in desno nogico dokler hladilnik ni vodoraven.

2.3 Niveliranje vrat

1) Ukrepi pred uravnavanjem:
2) Pred uporabo dodatkov, se prepričajte,da je hladilnik izključen iz električnega napajanja. Pred uravnavanjem
vrat, se prepričajte da ni nevarnosti telesnih poškodb.

3) Shematski prikaz niveliranja vrat

List of tools to be provided by the user	
m o	ključ



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

Kadar so vrata hladilnika prenizko:

Odprite vrata, s ključem razrahljajte matico za fiksiranje in obrnite matico za uravnavanje v smeri nasprotni urinemu kazalcu, da bi dvignili višino vrat. Kadar vrata poravnate, zategnite matico za fiksiranje z obratom v smeri nasprotni urinemu kazalcu.

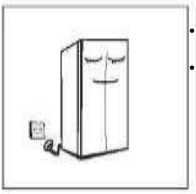
Kadar so vrata hladilnika previsoko:

Odprite vrata, s ključem razrahljajte matico za fiksiranje in obrnite matico za uravnavanje v smeri urinega kazalca, da spustite višino vrat. Kadar vrata poravnate, zategnite matico za fiksiranje z obratom v smeri nasprotni urinemu kazalcu.

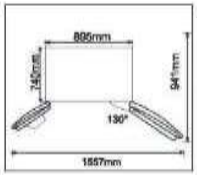
2.4 Menjava žarnice

Menjavo oz. vzdrževanje LED svetilke mora opraviti proizvajalec, pooblaščeni serviser oz. ustrezno usposobljeno osebje.

2.5 Pričetek uporabe



- Pred prvim zagonom, naj bo hladilnik statičen vsaj eno uro, preden ga povežete na električno napajanje.
- Pred dodajanjem sveže ali zamrznjene hrane, hladilnik mora obratovati vsaj 2-3 ure, oz. več kot 4 ure poleti oz. pri visokih temperaturah okolja.



* V okolici hladilnika mora biti dovolj prostora za normalno odpiranje vrat in predalov.

- Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.

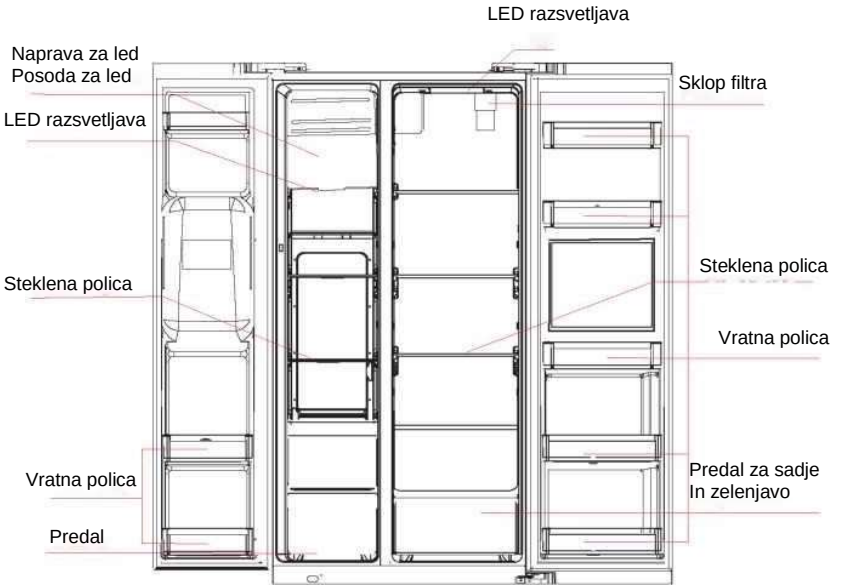
2.6 Nasveti za varčevanje z energijo

* Aparat je priporočljivo postaviti v najhladnejši del prostora, dlje od virov toplote in toplotnih vodov ter direktne sončne svetlobe.
* Vroča živila pustite, da se ohladijo na sobno temperaturo, preden jih vstavite v zamrzovalnik. Preobremenjevanje zamrzovalnika povzroči daljše obratovanje kompresorja. Hrana, ki se prepočasi zamrzne lahko izgubi na kakovosti ali se pokvari.
* Prepričajte se, da so živila dobro zavita, posode z živili pa dobro obrišite pred vstavljanjem v aparat. To pripomore k manjšemu nabiranju ledu v notranjosti zamrzovalnika.
* Košarice v zamrzovalniku ne oblagajte z aluminijsko folijo, papirjem itn. Takšne obloge ovirajo pretok hladnega zraka in povzročajo slabšo učinkovitost obratovanja.
* Živila organizirajte in označite, tako da boste manj časa porabili v iskanju po zamrzovalniku in manj odpirali vrata. Odstranite vsa živila, ki jih potrebujete naenkrat in čim prej zaprite vrata.

3 Sestava in funkcije

3.1 Glavni deli

(Zamrzovalni oddelek) (Hladilni oddelek)

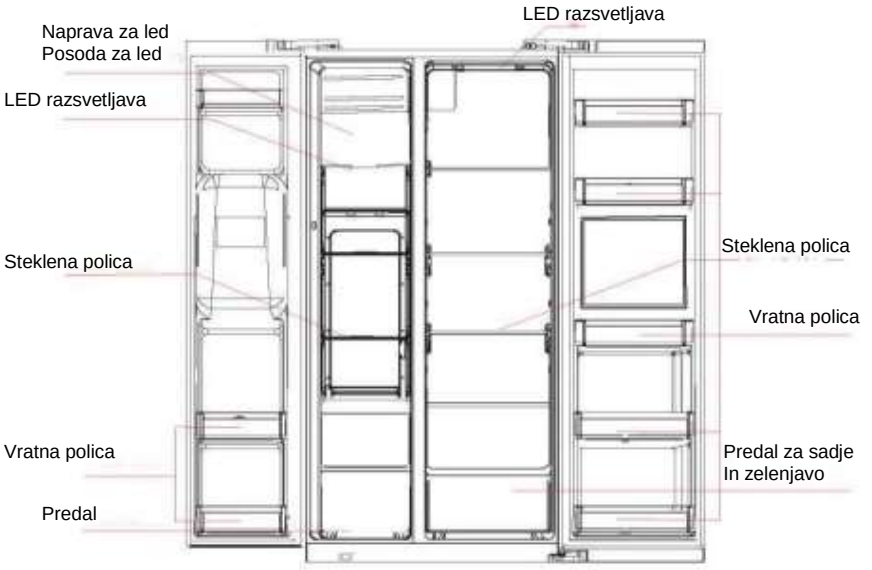


(Notranji filter)

(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

Zamrzovalni oddelek)

(Hladilni oddelek)



(Zunanji filter)

(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

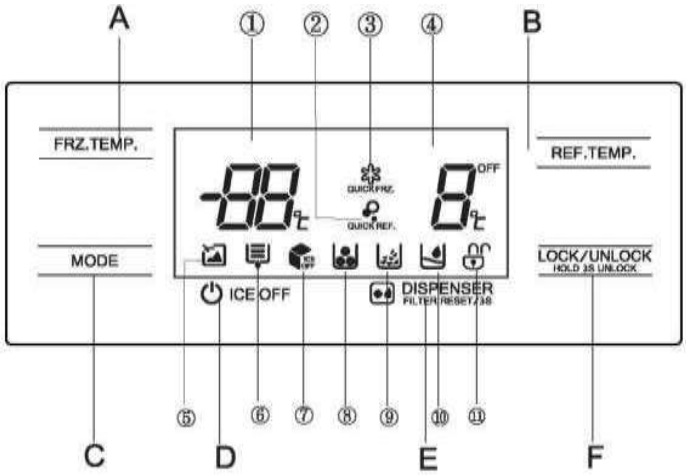
Hladilni oddelek

- Hladilni oddelek je primeren za hranjenje raznega, sadja, zelenjave, pijač in drugih živil s kratkim rokom trajanja.
- Kuhane hrane ne vstavljajte v hladilnik preden se ne ohladi na sobno temperature.
- Priporočamo, da živila pred shranjevanjem zaprete v nepredušno posodo.
- Steklene police lahko premaknete višje ali nižje, glede na Vaše potrebe.

Zamrzovalni oddelek

- Zamrzovalni oddelek lahko živila dolgo časa hrani in se uporablja za zmrznjena živila in izdelavo ledu.
- Zamrzovalni oddelek je primeren za hranjenje mesa, ribe, riževih kroglic in drugih živil, ki so namenjena daljšemu shranjevanju.
- Meso po možnosti razrežite na manjše kose, zaradi lažje dostopnosti. Poskrbite, da hrano porabite pred iztekom roka uporabe.
  Opomba: Shranjevanje prevelike količine hrane po začetnem obratovanju lahko povzroči slabšo zmogljivost hladilnika. Živila postavite tako, da ne ovirajo kroženja zraka, drugače lahko pride do slabše učinkovitosti zamrzovalnika.

3.2 Funkcije



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

1. Prikazovalnik

① Temperatura zamrzovalnega oddelka
② Hitro hlajenje
③ Hitro zamrzovanje
④ Temperatura hladilnega oddelka
⑤ Ikona počitnice
⑥ Filter vode
⑦ Izklop za led
⑧ Dozirnik ledenih kock
⑨ Dozirnik drobljenega ledu
⑩ Dozirnik hladne vode
⑪ Ikona zaklep/odklep

2. Upravljanje z gumbi

A. Uravnavanje temperature hladilnega oddelka
B. Uravnavanje temperature zamrzovalnega oddelka
C. Izbira režima obratovanja
D. Gumb vklop/izklop za led
E. Dozirnik ledu/ Dozirnik vode/Filter
F. Zaklep/odklep gumbov

3. Navodila za uporabo

1) Kadar prvič prižgete hladilnik, bo prikazovalnik utripal 3 sekunde. Istočasno se bo oglasil zvočni signal zagona, nato pa se bo prikazovalnik ustalil v normalnem načinu prikaza. Pri prvem zagonu, temperature hladilnega oddelka, ter temperature zamrzovalnega oddelka nastavite na 5° C oz. -18 °C.
Če pride do napake, se bo na prikazovalniku izpisala šifra napake v območju prikaza temperature hladilnega oddelka (glej naslednjo stran). Pri normalnem obratovanju, prikazovalnik izpisuje nastavljeno temperaturo hladilnega oddelka. V normalnih okoliščinah, kadar ni ukaza hladilniku v zadnjih 30 sekundah, se nadzorna plošča samodejno zaklene in prikazovalnik preneha svetiti po 30 sekundah.

2) Zaklep odklep
V odklenjenem stanju, pritisnite in držite gumb LOCK/UNLOCK 3 sekunde, za prehod v zaklenjeno stanje;
V zaklenjenem stanju, pritisnite in držite gumb LOCK/UNLOCK 3 sekunde, za prehod v odklenjeno stanje.
Vse spodnje funkcije lahko uporabljate samo iz odklenjenega stanja.

Nastavitev režima obratovanja
Pritisnite gumb mode MODE za izbiro načina obratovanja.

3) Način počitnice
Pritisnite gumb MODE za izbiro načina počitnice. Ikona bo zasvetila, naprava bo prešla v režim počitnice po zaklepu nadzorne plošče.
Pritisnite Temp. Zamrz. ali Temp. Hladil. za izhod iz načina počitnice.

4) Način hitro hlajenje
Pritisnite gumb MODE za izbiro načina hitro hlajenje. Ikona bo zasvetila naprava bo prešla v režim hitro hlajenje po zaklepu nadzorne plošče.
Pritisnite Temp. hladil za izhod iz načina hitrega hlajenja

6) Način hitro zamrzovanje
Pritisnite gumb MODE za izbiro načina hitrega zamrzovanja. Ikona bo zasvetila, naprava bo prešla v režim hitro zamrzovanje po zaklepu nadzorne plošče. Pritisnite gumb Temp. Zamrz. za izhod iz načina hitro zamrzovanje.

7) Nastavitev temperature hladilnega oddelka
Pritisnite gumb za uravnavanje temperature hladilnega oddelka REF.TEMP. , izpis temperature hladilnega oddelka bo začel utripati,. Nato spet pritisnite gumb REF.TEMP. in izberite temperaturo, Zapiskal bo pri nastavitvi, ki je lahko v obsegu 2°C do 8°C. Pri vsakem pritisku gumba, se bo temperature spremenila za 1 °C. Po spremembi temperature bo prikazovalnik utripal 5 sekund
Nova nastavitev temperature bo shranjena, kadar se nadzorna plošča zaklene.

8) Nastavitev temperature zamrzovalnega oddelka
Pritisnite gumb za uravnavanje temperature zamrzovalnega oddelka FRZ.TEMP. , izpis temperature zamrzovalnega oddelka bo začel utripati. Nato spet pritisnite gumb FRZ.TEMP. in izberite temperature. Zapiskal bo pri nastavitvi, ki je lahko v obsegu -16°C do -24°C. Pri vsakem pritisku gumba, se bo temperature spremenila za 1 °C. Po spremembi temperature bo prikazovalnik utripal 5 sekund. Nastavitev temperature bo shranjena, kadar se nadzorna plošča zaklene.

9) Nastavitev časovnika režima hitrega zamrzovanja
V režimu hitro zamrzovanje pritisnite in držite gumb "FRZ.TEMP" 3 sekunde; v območju prikaza temperature hladilnika bo prikazan trenutni časovna nastavitev režima hitrega zamrzovanja. Ponovno pritisnite gumb "FRZ.TEMP" za izbiro časovne nastavitve, možnosti so "26-48-26-48..". Zaklenite nadzorno ploščo s pritiskom na gumb "FRZ.TEMP" 3 sekunde za izhod iz nastavitve časovnika za režim hitrega zamrzovanja. 48-urna nastavitev je namenjena laboratorijskim preizkusom, ni priporočljiva za uporabnike.

10) IZKLOP NAPRAVE ZA LED

Pritisnite gumb **ICE OFF, ikona** se bo prižgala ali ugasnila, oz. naprava za led se bo prižgala/ugasnila.

11) DOZIRNIK

Pritisnite gumb DISPENSER FILTER RESET/3S za izbiro med ledom/vodo ; naslednje možnosti se bodo prikazovale “Dozirnik ledenih kock /Dozirnik drobljenega ledu/ Dozirnik hladne vode / izklop", ob vsaki izbiri pa bo svetila ustrezna ikona. Kadar hladilnik obratuje, je v uporabi filter za vodo. Po 150 dneh obratovanja bo zasvetila ikona filtra za vodo, po 180 dneh pa bo za ikona začela utripati.

Pritisnite in držite gumb DISPENSER FILTER RESET/3S 3 sekunde za ponastavitev časovnika filtra za vodo.

12) Shranjevanje nastavitev v primeru izpada električne energije

V primeru izpada električne energije, bo trenutni način obratovanja shranjen in se bo ponovno zagnal, kadar bo napajanje spet na voljo.

13) Opozorilo odpiranja in upravljanje alarma

Pri odpiranju vrat hladilnika, se bo oglasil opozorilni ton. Če vrat ne zaprete se bo po dveh minutah oglasil pisk na vsako sekundo, dokler vrat ne zaprete.

14) Opozorilo glede napake

Naslednje šifre napak se bodo prikazale na zaslonu v primeru napak. Čeprav hladilnik lahko pri nekaterih napakah nadaljuje s hlajenjem in zamrzovanjem, pokličite servis oz. ustrezno usposobljeno osebje, da bi odpravili napako.

Šifra napake	Opis napake
E0	napaka naprave za led
E1	Napaka senzorja temperature hladilnega oddelka
E2	Napaka senzorja temperature zamrzovalnega oddelka
E5	Napaka senzorja za defrost funkcijo

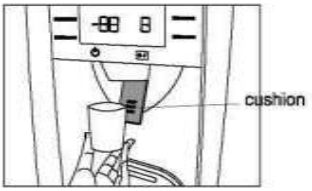
Šifra napake	Opis napake
E6	Napaka v komunikaciji
E7	Napaka senzorja kroženja temperature okolja
EE	napaka senzorja naprave za led
EH	Napaka senzorja vlažnosti

3.3 Dozirnik vode in ledu

* Med pripravo ledenih kock in drobljenega ledu bo naprava za led proizvajala hrup: Ventil za vodo bo brnel, slišalo se bo stekanje vode v posodo za led, mlin se bo slišal pri drobljenju ledu, slišen pa bo tudi led, ki pada v posodo. Ti zvoki so normalni.
* Pri doziranju ledenih kock lahko zaslišite zvok, ki spominja na praskanje, tudi to je normalno. Led v posodi se lahko sprime. V takem primeru, prosimo odstranite posodo za led in odstranite sprijete kose ledu z npr. plastično ali leseno žlico, tako da previdno pritisnete ledene kocke.
* Druge možnosti so prikazane v poglavju 'čiščenje posode za led'. Da se motor naprave za led ne bi pregreval, prosimo dozirajte led s premori v trajanju ene minute po ustavitvi. Prosimo nekoliko počakajte, da motor doseže delovno temperaturo. Led vzemite neposredno iz posode za led, če potrebujete večjo količino ledu.
* V poglavju 'čiščenje posode za led' je opisano kako odstraniti led iz zamrzovalnega oddelka. Če v posodi za led ni dovolj ledu, ni možno doziranje. Prosimo počakajte, da se pripravi nov led. Da ne bi prišlo do vonjav ali čudnega okusa ledu, redno čistite posodo za led.
* Led in vodo lahko dozirate samo kadar so vrata zamrzovalnega oddelka zaprta. Če med doziranjem vode ali ledu odprete vrata, se bo doziranje samodejno prekinilo.

1) Doziranje hladne vode

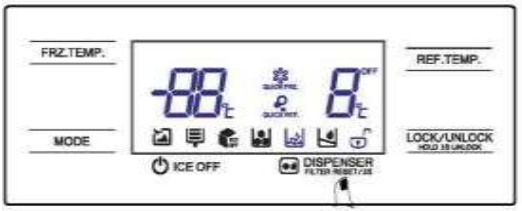


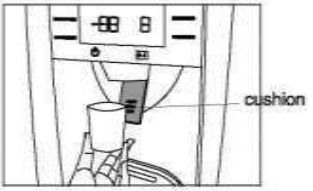


Zaporedoma pritiskajte gumb DISPENSER dokler se ne prižge ikona

Pritisnite kozarec na blazinico dozirnika, da voda začne teči. Odmaknite kozarec z blazinice in voda bo prenehala teči.

2) Doziranje drobljenega ledu





Zaporedoma pritiskajte gumb DISPENSER dokler se ikona ne prikaže.

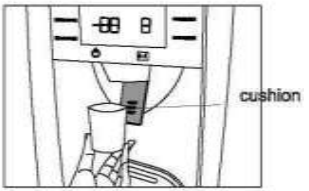
Posodo oz, kozarec nastavite tik ob šobo, da ne bi uhajal led s strani.

Naslonite posodo oz. kozarec na blazinico dozirnika. Posoda se bo napolnila z drobljenim ledom.

Odmaknite posodo oz. kozarec za prekinitev doziranja drobljenega ledu.

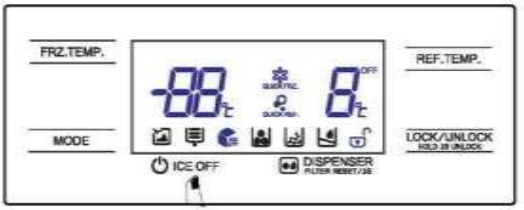
3) Doziranje ledenih kock





Zaporedoma pritiskajte gumb DISPENSER dokler se ne prikaže ikona
Naslonite posodo na blazinico dozirnika, da ledene kocke začnejo padati v posodo.
Odmaknite posodo z blazinice, da ustavite doziranje ledu.

4) Izklop funkcije priprave ledu



Če funkcije dozirnika ne nameravati dlje časa uporabljati, lahko izklopite funkcije priprave ledu.

Pritisnite gumb ICE OFF , ikona se bo prižgala.

(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

4. Vzdrževanje aparata

4.1 Čiščenje

- Prah in umazanijo za hladilnikom redno čistite, da bi izboljšali učinkovitost hlajenja in prihranili energijo.
- Redno preverjajte tesnilo na vratih in se prepričajte, da ni umazanije in delcev živil. Čistite tesnilo z mehko krpo in milnico ali razredčenim detergentom.
- Notranjost hladilnika je potrebno redno čistiti, da ne bi prišlo do vonjav.
- Pred čiščenjem notranjosti, prekinite dovod električnega napajanja, odstranite vso hrano, pijači, police, predale itn.
- Uporabite mehko krpo ali spužvo za čiščenje notranjosti hladilnika, z dvema žličkama jedilne sode in četrtino litra tople vode. Nato izperite in pobrišite. Po čiščenju, odprite vrata in pustite, da se povsem posuši preden ponovno priključite na električno napajanje.
- Za težko dostopne dele hladilnika (ozke špranje, kote itn.) priporočamo, da jih redno čistite z mehko krpo, mehko krtačo itn. in kadar je to potrebno tudi z drugimi pripomočki (npr. tankimi paličicami), da se v teh področjih ne bi nabirala umazanija in bakterije.
- Ne uporabljate nerazredčenega mila, detergenta, čistilnega sredstva v spreju, saj lahko tako pustite sledi v hladilniku in povzročite kontaminacijo hrane.
- Očistite okvir za flaše, police in predale z mehko krpo in milnico ali razredčenim detergentom. Pobrišite s suho, mehko krpo ali pustite, da se posuši.
- Zunanje površine pobrišite z mehko krpo in milnico ali razredčenim detergentom ter nato pobrišite s suho krpo.
- Ne uporabljajte grobih krtač, žice, kovinskih krtač, abrazivnih sredstev (npr. pasta za zobe), organskih topil (npr. alkohol, aceton, bananino olje itn.), vrele vode, kisline ali alkalnih snovi, saj lahko tako poškodujete zunanje in notranje površine hladilnika. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo oz. poškodujejo plastične dele.
- Ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da ne bi prišlo do kratkega stika oz. poškodbe električne izolacije.

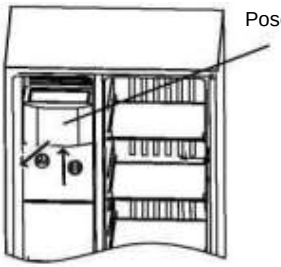
4.2 Čiščenje zidnih polic

- Z obema rokama pritisnite polico v smeri nakazani s puščicami, nato jo potisnite navzgor in odstranite.
- Ko pomijete polico, jo lahko ponovno namestite na višino, ki Vam najbolj ustreza.

(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

4.3 Čiščenje posode za led

Led v posodi z led lahko zamaši odvodno šobo zaradi kosov ledu ali drugega. V tem primeru je potrebno očistiti posodo za led, da bi se odstranila ovira.

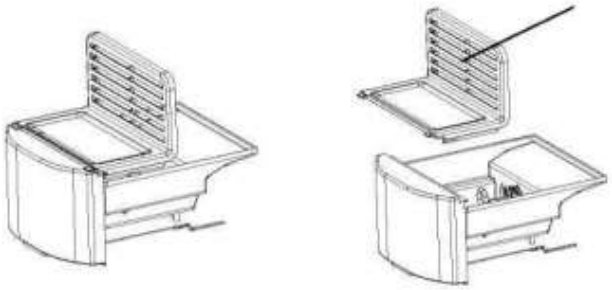


1)Pritisnite ICE OFF gumb za izklop naprave za led in odklopite hladilnik iz električnega napajanja.

Primite dele posode za led z obema rokama in povlecite navzgor ter vodoravno in navzven

① ②

Pokrov posode za led



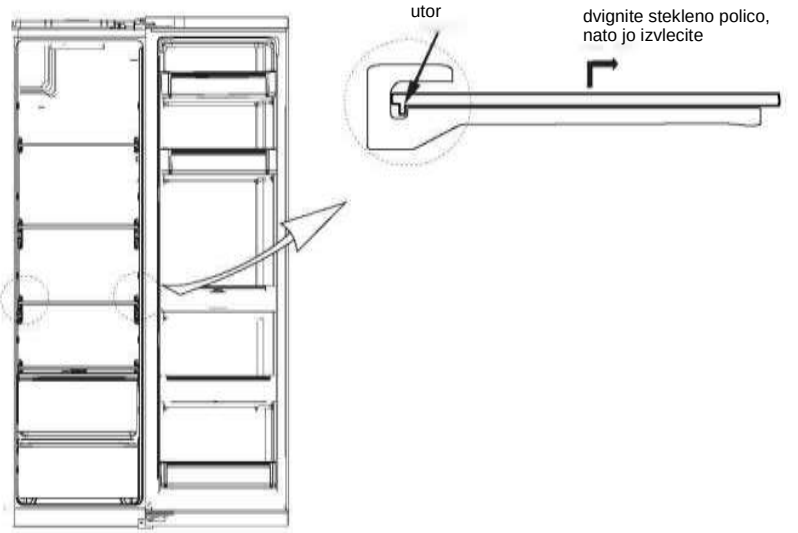
2) Odstranite pokrov in očistite posodo za led. Ponovite korake v obratnem vrstnem redu za ponovno namestitev.

3) Zaprite vrata zamrzovalnika. Priklopite hladilnik v električno vtičnico.

Pritisnite ICE OFF za zagon naprave za led.

4.4 Čiščenje steklenih polic

- Pri zidu hladilnika so utori za fiksiranje polic, zato police morate dvigniti navzgor, šele nato jih lahko izvlečete.
- Po potrebi premaknite oz očistite police.



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

4.5 Čiščenje modela za ledene kocke in cevi za vodo

* Če dlje časa ne uporabljate funkcije za izdelavo ledenih kock, pred ponovno uporabo najprej izpraznite led v posodi za hranjenje ledu, pripravite pol posode ledenih kock (pribl. 24 ur) in tudi te odvrzite, nato pa lahko funkcijo normalno uporabljate.

- Če funkcije dovajanja vode ne uporabljate dlje časa, pred ponovno uporabo, prosimo sprožite ukaz za dovajanje vode in sicer za 2 litra vode, nato pa lahko nadaljujete z normalno uporabo.

4.6 Odstranjevanje ledu (defrost)

- Hladilnik je zasnovan na načelu zračnega hlajenja, tako da ima samodejno funkcijo preprečevanja nastajanja ledenih oblog. Ledene obloge lahko odstranite tudi ročno, če do njih pride zaradi spremembe zunanje temperature, tako da odklopite hladilnik iz električnega napajanja ali pobrišete s suho krpo.

4.7 Zunaj uporabe

- Izpad električne energije: ob izpadu el. energije, bo hrana še nekaj ur sveža, tudi če je poletje. Med izpadom el. energije, hitro zapirajte vrata in ne dodajajte živil v hladilnik.
- Če hladilnika ne nameravate uporabljati dlje časa: Izklopite aparat iz električnega napajanja, očistite ga in pustite vrata rahlo odprta, da ne bi nastajale vonjave.
- Premikanje: Pred premikanjem hladilnika, odstranite vsa živila, fiksirajte steklene police, predal za zelenjavo, predale zamrzovalnika itd. s samolepljivim trakom in zategnite nogice; zaprte vrata in jih fiksirajte s trakom. Med premikanjem, ne postavljajte naprave na glavo ali vodoravno, prav tako je ne izpostavljajte vibracijam; med premikanjem naprave ne nagibajte več kot 45°.

Kadar aparat začne obratovati ga ne smete naglo ugašati in prižigati. Na splošno se izogibajte ugašanju hladilnika, saj mu lahko drugače skrajšate življenjsko dobo.

5 Odpravljanje težav

5.1 Naslednje enostavne težave lahko odpravi sam uporabnik. Če s pomočjo spodnjih navodil ne uspete odpraviti težave, se prosimo obrnite na pooblaščenega serviserja.

Aparat ne deluje	Preverite ali je prižgan in priključen na vir napajanja; Nizka napetost Preverite ali je gumb termostata nastavljen pravilno; Okvara napajanja ali varovalnega tokokroga.
Vonjave	Živila z močnim vonjem je potrebno skrbno zaviti; Preverite ali živila niso pokvarjena; Preverite ali je potrebno čiščenje notranjosti aparata;
Kompresor obratuje dlje ali bolj pogosto	Normalno je, da kompresor poleti, kadar so višje temperature, dlje obratuje. Ne vstavljajte preveč živil v zamrzovalnik hkrati; Ne vstavljajte živil, dokler se ne ohladijo na sobno temperaturo; Izogibajte se pogostemu odpiranju vrat;
Svetilka se ne prižge	Zamrzovalnik ni povezan na električno omrežje; svetilka je pregorela. Pokličite servis za zamenjavo.
Vrat ni mogoče dobro zapreti	Embalaža živila se je zagozdila v vratih; prevelika količina živil; Zamrzovalnik ni v ravnovesju.
Glasen hrup	Preverite ali so vrata dobro zaprta, ali je hladilnik stabilno nameščen in ali je dodatna oprema pravilno nameščena.
Gumijaste obloge na vratih ne tesnijo dobro	Odstranite delce umazanije z gumijaste obloge Malce segrejte tesnilo in ga ponovno ohladite, da bi ga obnovili (npr. s fenom ali vročo brisačo)
Pladenj za vodo preliva	V aparatu je shranjene preveč živil oz. preveč tekočine, kar povzroča močnejše delovanje sistema za preprečevanje nastajanja ledenih oblog. Vrata se ne zapirajo dobro, kar povzroča nastajanje ledenih oblog zaradi vdora toplega zraka in močnejše delovanje sistema za preprečevanje nastajanja ledenih oblog.
Vroča zunanjost	Odvajanje toplote kondenzatorja poteka skozi ohišje, kar je normalno. Kadar ohišje postane vroče zaradi zunanje temperature, prevelike količine hranjenih živil ali ustavitve kompresorja, poskrbite za dobro prezračevanje, da bi se hladilnik hitreje ohladil.
Površinska kondenzacija	Nabiranje kondenzata se lahko pojavi na zunanjih površinah in tesnilih na vratih, kadar je visoka vlažnost okolja. To je normalna pojava, priporočamo da obrišete kondenzat s suho krpo.
Nenavaden hrup	Brnenje: Pri obratovanju kompresor lahko brni, to je posebej izraženo pri zagonu in ustavitvi. To je normalna pojava. Cviljenje: Hladilno sredstvo lahko pri pretoku v hladilniku cvili, kar je normalno.



Korisničke upute

SBS657IXF

SADRŽAJ

1 Sigurnosna upozorenja

1.1 Upozorenje....1

1.2 Značenja simbola sigurnosnih upozorenja....3

1.3 Upozorenja vezana za struju....3

1.4 Upozorenja vezana za korištenje....4

1.5 Upozorenja vezana za postavljanje....4-5

1.6 Upozorenja vezana za energiju....5

1.7 Upozorenja vezana za odlaganje....5

2 Pravilna uporaba hladnjaka

2.1 Postavljanje....6

2.2 Niveliranje nožica....7

2.3 Niveliranje vrata....8

2.4 Zamjena osvjetljenja....9

2.5 Početak uporabe....9

2.6 Savjeti za štednju energije....9

3 Struktura i funkcije

3.1 Ključne komponente 10-11

3.2 Funkcije....12-14

3.3 Pravljenje vode i leda....15-16

4 Održavanje i briga o hladnjaku

4.1 Kompletno čišćenje....17

4.2 Čišćenje poslužavnika na vratima....17

4.3 Čišćenje posude za led....18

4.4 Čišćenje staklene police....19

4.5 Čišćenje kalupa za ledene kocke i cijevi za vodu....19

4.6 Odleđivanje....20

4.6 Kada uređaj ne radi....20

5 Rješavanje problema

5.1 Rješavanje problema……....21

1 Sigurnosna upozorenja

1.1 Upozorenje



Upozorenje: rizik od požara zbog zapaljivih materija

PREPORUKE:
- Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za slične namjene kao što su kuhinjske prostorije za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;poljoprivredna gazdinstva i klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama; okruženja tipa prenoćišta sa doručkom; ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne namjene.
- Djeca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, on mora biti zamijenjen od strane proizvođača, njegovog servisera ili slično kvalificiranih osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- U ovom uređaju ne skladirajte eksplozivne materije kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim propelentom. Uređaj mora biti isključen iz napajanja nakon uporabe i prije sprovođenja održavanja uređaja.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara/zapaljivih materija.
- UPOZORENJE: Neka otvori za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, budu bez opstrukcija.
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
-UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladno kolo
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne uređaje u odjeljcima za skladiranje hrane na uređaju, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE: Molimo Vas odložite hladnjak u sukladu sa lokalnim propisima zbog uporabe eksplozivnog zapaljivog plina i rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Prilikom postavljanja aparata pazite da kabel za napajanje nije zarobljen ili oštećen.
- UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili prenosivih napajanja sa stražnje strane uređaja. Nemojte koristiti produžne kablove ili neuzemljene adaptere (sa dva zupca).
- OPASNOST: Opasnost od zarobljavanja djeteta unutra. Prije nego što bacite stari hladnjak ili zamrzivač, uklonite vrata.
- Ostavite police na mjestu tako da djeca ne mogu lako da se popnu unutra.
- Hladnjak se mora odvojiti od izvora napajanja prije pokušaja instalacije dodatne opreme.
Rashladno sredstvo i pjenasti materijal od ciklopentana koji se koristi za hladnjak su zapaljivi. Stoga, ukoliko je hladnjak ogreban, mora se držati podalje od bilo kojeg izvora požara i biti vraćena od strane posebne kompanije za transport sa odgovarajućom kvalifikacijom, da ne bi došlo do gorenja, kako bi se spriječilo ugrožavanje životne sredine ili bilo koja druga šteta.
- Za EN standard: Ovaj aparat mogu koristiti djeca uzrasta 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim senzornim ili mentalnim sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja ako su podvrgnuti nadzoru ili instrukcijama u vezi sa uporabom aparata na siguran način i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Za IEC standard: Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnosti, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim uz nadzor ili instrukcije u vezi uporabe uređaja od strane osobe odgovornih za njihovu sigurnost.

Djeca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.

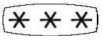
Instrukcije sadrže sljedeće: da biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo da poštujete sljedeća uputstva:
– Otvaranje vrata uređaja na duži period može da uzrokuje značajan porast temperature u pregradama uređaja.

–Redovito čistite površine koje mogu da stupe u kontakt sa hranom i dostupnim drenažnim sustavima.

–Očistite spremnik za vodu ako ne se koristi 48 časa; isperite sustav za vodu povezan sa snabdijevanjem vodom ako voda nije tekla 5 dana. （napomena 1）

–U zamrzivaču čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, tako da ne dođe u kontakt sa ili da ne kaplje na drugu hranu.

–Odjeljci sa dvije zvijezde  za zamrznutu hranu pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda ili leda.（napomena 2）

– Odjeljci sa jednom  , dvije  i tri zvijezde 

nisu pogodni za zamrzavanje svježe hrane. （napomena 3）

- Ako je odjeljak hladnjaka prazan duže vrijeme, isključite ga, otopite, očistite, osušite, i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili stvaranje plijesni unutar uređaja.
Bilješke 1,2,3: Uvjerite se da li je primjenljivo u odnosu na vrstu odjeljka.

1.2 Značenje simbola sigurnosnih upozorenja



Simbol zabrane

Ovo je simbol zabrane. Svako nepoštovanje uputa označenih ovim simbolom može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja osobne sigurnosti korisnika.



Simboli upozorenja

Simboli označavaju stvari koje se moraju poštovati, a takva ponašanja moraju biti striktno izvršena u sukladu sa zahtjevima uporabe. Nepoštovanje uputa može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja osobne sigurnosti korisnika.

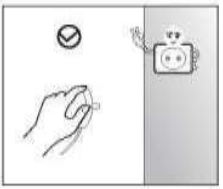


Simboli obaveštenja

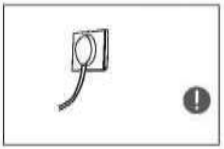
Simboli ukazuju na stvari na koje treba obratiti pažnju, a ova ponašanja će biti posebno naznačena. Potrebne su odgovarajuće mjere predostrožnosti ili će doći do manjih ili umjerenih povreda ili oštećenja proizvoda.

Ovaj priručnik sadrži mnogo važnih sigurnosnih informacija koje korisnici moraju poštovati.

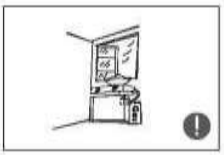
1.3 Upozorenja vezana za električnu energiju



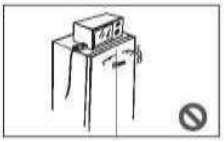
• Ne vucite kabel za napajanje kada povlačite utikač hladnjaka. Molimo čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga direktno iz utičnice.
• Nemojte oštetiti kabel za napajanje pod bilo kojim uvjetima kako biste osigurali bezbjednu uporabu, nemojte ga koristiti kada je kabel za napajanje oštećen ili pohaban.



• Molimo vas da koristite posebnu utičnicu za napajanje i da utičnica ne smije da se dijeli sa drugim električnim uređajima.
Kabel za napajanje treba da bude čvrsto u kontaktu sa utičnicom, ili može doci do požara.
• Provjerite da li je elektroda za uzemljenje strujne utičnice opremljena pouzdanim uzemljenjem.



• Isključite ventil plina koji curi, a zatim otvorite vrata i prozore u slučaju curenja plina i drugih zapaljivih plinova.
Ne isključujte hladnjak i druge električne uređaje, s obzirom da iskre mogu izazvati požar.

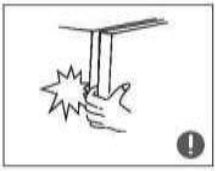


• Nemojte koristiti električne aparate na vrhu aparata, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.

1.4 Upozorenja vezana za uporabu



• Nemojte samovoljno rastavljati ili rekonstruisati hladnjak, niti oštetiti krug rashladnog sredstva; održavanje aparata mora biti obavljeno od strane obučenih osoba.
• Oštećeni kabel za napajanje mora biti zamijenjen od strane proizvođača, odeljenja za održavanje ili sličnih stručnjaka kako bi se izbjegla opasnost.

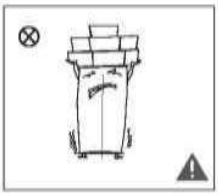


• Praznine između vrata hladnjaka i između vrata i tijela hladnjaka su male, treba napomenuti da ne stavljate ruku u ta područja kako bi se spriječilo da prignječite prst. Molim vas budite pažljivi kada otvorite vrata hladnjaka kako bi se izbjeglo padanje predmeta.



• U hladnjaku nemojte uzimati hranu ili posude vlažnim rukama kada je hladnjak uključen, posebno metalne posude kako bi se izbjegle promrzline.

• Ne dozvolite djeci da ulaze ili se penju na hladnjak kako bi spriječili da djeca budu zaglavljena u hladnjaku ili da se povrede padom hladnjaka.



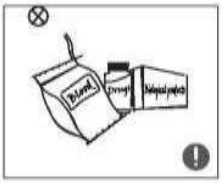
• Ne stavljajte teške predmete na vrh hladnjaka s obzirom na to da predmeti mogu pasti kada otvorite vrata, a može doći i do slučajnih povreda.

• Izvucite utikač u slučaju nestanka struje ili prije čišćenja. Ne priključujte hladnjak na napajanje u roku od pet minuta kako biste spriječili oštećenje kompresora uslijed uzastopnih pokušaja.

1.5 Upozorenja za stavljanje hrane



• Nemojte stavljati zapaljive, eksplozivne, isparive i jako korozivne predmete u hladnjak kako biste spriječili oštećenje uređaja ili požar.
• Nemojte stavljati zapaljive predmete u blizini hladnjaka kako biste izbjegli požar.



• Hladnjak je namijenjen za uporabu u kućanstvu, za skladiranje hrane; ne smije se koristiti u druge svrhe, kao što je skladiranje krvi, lijekova ili bioloških proizvoda, itd.



• Ne čuvajte pivo, piće ili drugu tekućinu koja se nalazi u bocama ili zatvorenim posudama u komori za zamrzavanje u hladnjaku; inače bočice ili zatvorene posude mogu pući zbog smrzavanja i mogu izazvati oštećenja.

1.6 Energetska upozorenja

1) Hladnjak možda neće raditi doslijedno kada je postavljen na duži vremenski period ispod raspona temperature za koju je zamrzivač namijenjen.
2) Činjenica je da se gazirana pića ne smiju skladirati u dijelovima ili odjeljcima hladnjaka s niskim temperaturama, stoga se neki proizvodi kao što su ledene kocke ne smiju konzumirati previše hladni;
3) Potrebno je da se ne prekorači vrijeme skladiranja koje preporučuju proizvođači hrane za bilo koju vrstu hrane, a posebno za komercijalno brzo zamrznute namirnice u hladnjaku i odjeljcima za čuvanje zamrznute hrane;
4) Mjere predostrožnosti neophodne za spriječavanje nepotrebnog porasta temperature zamrznute hrane prilikom odmrzavanja rashladnog uređaja je pakiranje zamrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
5) Činjenica da povećanje temperature zamrznute hrane tjekom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti rok trajanja namirnica.
6) Neophodno je da ključevi za vrata ili poklopac kod uređaja koji ih imaju, budu van domašaja djece, a ne u blizini hladnjaka, kako bi se spriječilo da se djeca zaključaju unutar uređaja.

1.7 Upozorenja vezana za odlaganje uređaja

Materijali za rashladno sredstvo i ciklopentana pjena su zapaljivi materijali te stoga stari hladnjaci treba da budu izolirani od izvora vatre i ne smiju se spaliti. Odnesite hladnjak kvalificiranim profesionalnim kompanijama za reciklažu na preradu kako biste izbjegli oštećenja životne sredine ili druge opasnosti.

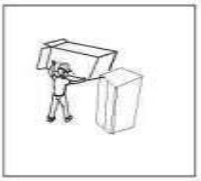
Molimo Vas da uklonite vrata na hladnjaku i policama i postavite ih tako da se spriječe moguće nesreće ukoliko djeca uđu i igraju se u hladnjaku.



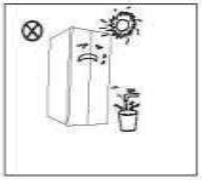
Pravilno odlaganje ovog proizvoda:
Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati zajedno sa ostalim kućanskim otpadom širom EU. Da bi se spriječila moguća šteta za životnu sredinu ili ljudsko zdravlje uslijed nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da biste promovisali održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i skupljanje ili kontaktirajte prodavca gdje je proizvod kupljen. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod za bezbjedno recikliranje.

2 Pravilna uporaba hladnjaka

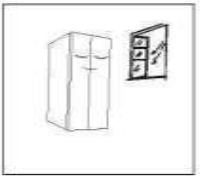
2.1 Postavljanje



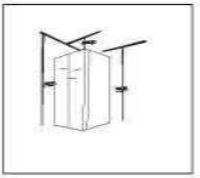
- Prije uporabe uklonite cjelokupnu ambalažu, uključujući donje podmetače, podlogu od pjene i trake u hladnjaku; skinuti zaštitni film na vratima i kućištu hladnjaka.



- Držite hladnjak dalje od izvora topline i izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost. Ne postavljajte hladnjak na vlažno ili mokro mjesto da bi se izbjeglo stvaranje hrđe ili smanjenje izolacionog efekta.
- Ne prskajte i ne perite hladnjak; ne postavljajte ga na vlažna mjesta koja se lako mogu pokvasiti vodom kako bi se izbjeglo smanjenje efikasnosti električne izolacije.



• Hladnjak treba postaviti u unutarnji prostor sa dobrom ventilacijom. Tlo treba da bude ravno i čvrsto (rotirajte ga lijevo ili desno da bi prilagodili točkiće za niveliranje ukoliko je nestabilan).

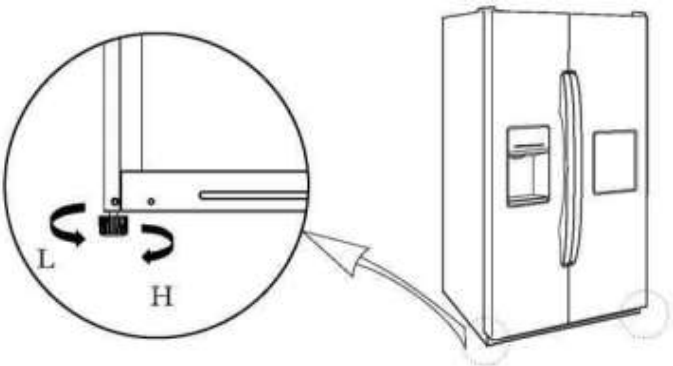


• Prostor na vrhu hladnjaka mora biti veći od 30 cm. Hladnjak treba postaviti uz zid sa razdaljinom od 10 cm od istog da bi se olakšalo oslobadjanje topline.

2.2 Niveliranje nožica

1) Prije rada sa dodatnom opremom, mora se obezbjediti da je hladnjak isključen iz napajanja. Prije podešavanja nožica za niveliranje treba preduzeti mjere predostrožnosti da bi se spriječile bilo kakve povrede.

2) Shematski prikaz niveliranja nožica



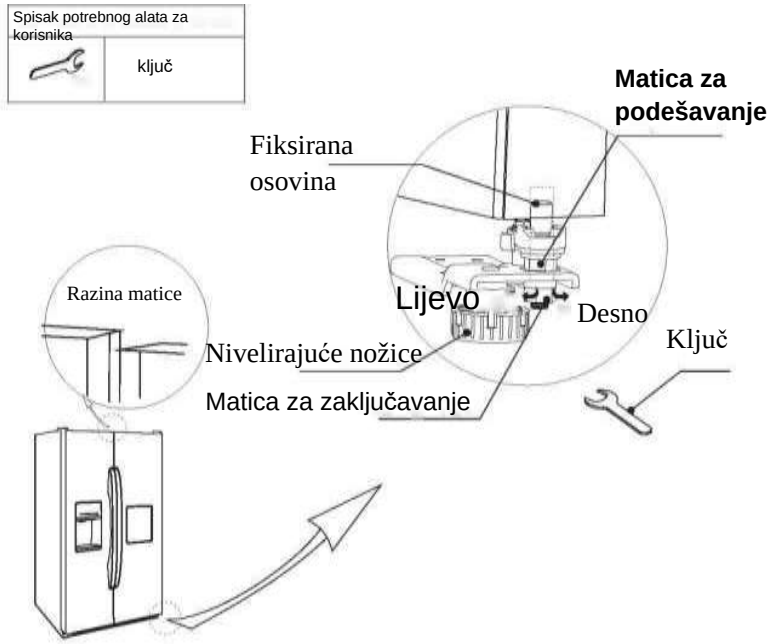
(Gornja slika služi kao model. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili deklaracije distributera)

3) Postupak podešavanja:

a. Okrenite nožice u smjeru kazaljke na satu da podignete hladnjak;
b. Okrenite nožice suprotno od kazaljke na satu da biste spustili hladnjak;
c. Podesite desnu i lijevu nožicu na osnovu gornjih postupaka do horizontalne razine.

2.3 Niveliranje vrata

1) Predostrožnosti prije samog postupka:
   Prije rada sa dodatnom opremom treba se uvjeriti da je hladnjak isključen iz napajanja. Prije podešavanja vrata treba preduzeti mjere predostrožnosti da bi se spriječile bilo kakve povrede.)
2) Šematski prikaz niveliranja vrata.



(Gornja slika služi kao model. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili deklaracije distributera)

Kada su vrata hladnjaka nisko:

Otvorite vrata, pomoću ključa otpustite navrtku i zakrenite maticu za podešavanje suprotno od kazaljke na satu da biste podigli visinu vrata. Kada se vrata poravnaju, zategnite maticu tako što ćete je okrenuti suprotno od kazaljke na satu.

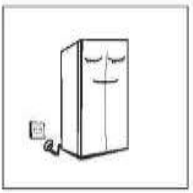
Kada su vrata hladnjaka visoko:

Otvorite vrata, pomoću ključa okrećite maticu za podešavanje u smjeru kretanja kazaljke na satu da biste smanjili visinu vrata. Kada se vrata poravnaju, zategnite maticu tako što ćete ju okrenuti suprotno od kazaljke na satu.

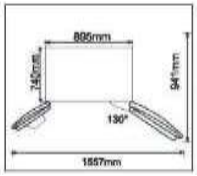
2.4 Zamjena osvjetljenja

Svaku zamjenu ili održavanje LED žarulja treba da izvrši proizvođač, ovlašteni servisni agent ili slična kvalificirana osoba.

2.5 Početak uporabe



- Prije početka uporabe, neka hladnjak miruje još pola sata prije priključivanja na napajanje.
- Prije stavljanja svježe ili smrznute hrane u njega, hladnjak treba da radi 2-3 sata, ili više od 4 sata ljeti zato što je okolna temperatura visoka



- Ostavite dovoljno prostora za komotno otvaranje vrata i ladica.
- Slika gore služi kao model. Konkretna konfiguracija zavisiće od fizičkog proizvoda ili deklaracije distributera.

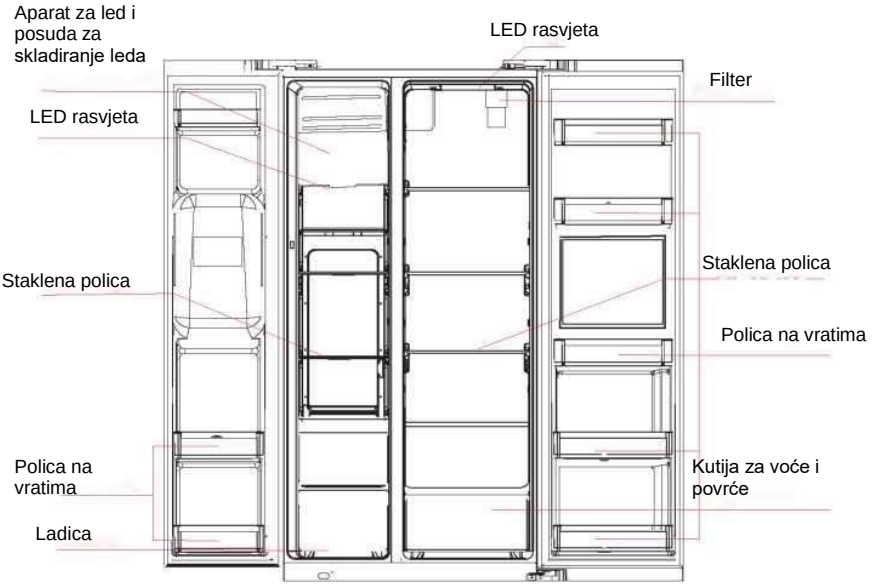
2.6 Savjeti za uštedu energije

- Uređaj treba da se nalazi u najhladnijem djelu prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplinu ili od grijnih kanala, i od direktne sunčeve svjetlosti.
- Prije stavljanja u hladnjak, ostavite tople namirnice da se ohlade na sobnoj temperaturi. Preopterećenje uređaja dovodi do dužeg rada kompresora. Hrana koja se smrzava suviše sporo može izgubiti kvalitet ili se pokvariti.
- Obavezno dobro umotajte hranu i obrišite posude prije nego što ih stavite u hladnjak. Ovo smanjuje nagomilavanje unutar uređaja.
- Kutiju za skladiranje unutar uređaja ne treba obložiti aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnim ubrusom. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog zraka, što čini aparat manje efikasnim.
- Organizovati i označavati hranu kako bi se smanjila otvaranja vrata i duža pretraživanja. Uklonite onoliko stavki koliko je potrebno u jednom trenutku i zatvorite vrata što je prije moguće

3 Struktura i funkcije

3.1 Ključne komponente

(Komora za za zamrzavanje) (Rashladna komora)

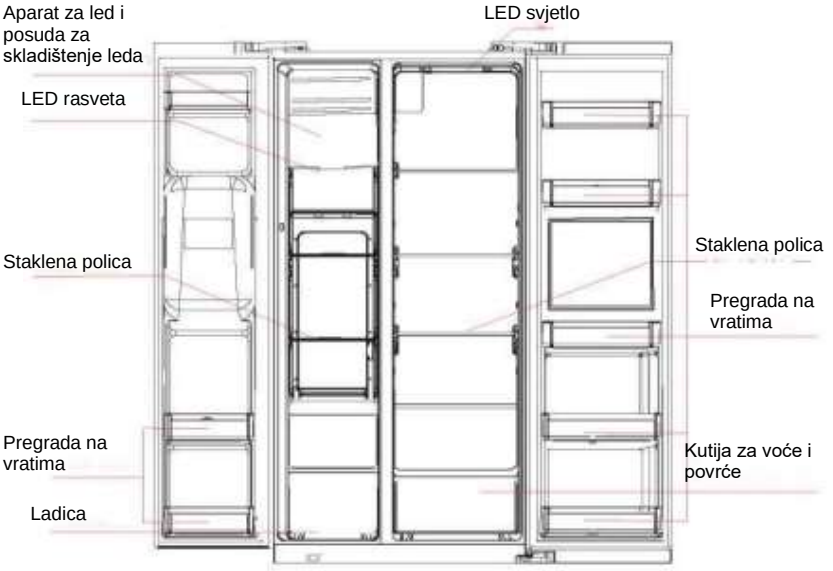


(Unutarnji filter)

(Gornja slika je samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

(Komora za zamrzavanje)

(Rashladna komora)



(Vanjski filter)

(Gornja slika je samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

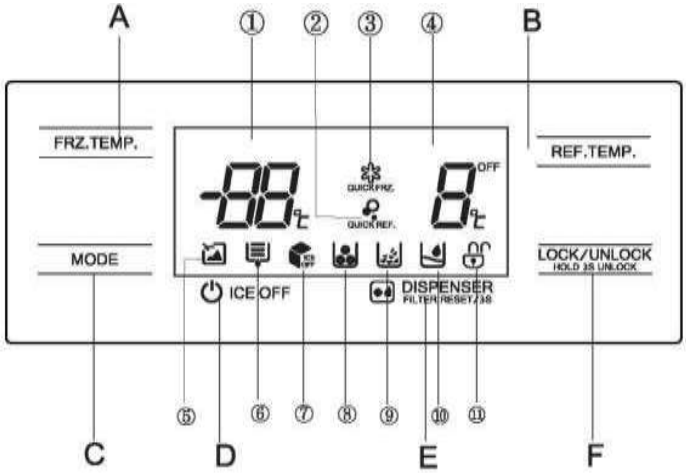
Rashladna komora

- Rashladna komora je pogodna za skladiranje raznih vrsta voća, povrća, pića i druge hrane koja se konzumira u kratkom roku.
- Kuhana hrana se ne smije stavljati u rashladnu komoru dok se ne ohladi do sobne temperature.
- Preporučuje se da se hrana poklopi prije stavljanja u hladnjak.
  Staklene police se mogu podesiti gore ili dolje radi pravilnog skladiranja i lakše uporabe

Komora za zamrzavanje

- Komora za zamrzavanje koja ima nisku temperaturu može očuvati hranu svežom duže vrijeme i uglavnom se koristi za skladiranje zamrznute hrane i za pravljenje leda.
- Komora za zamrzavanje je pogodna za skladištenje mesa, ribe, ćufti od riže i drugih namirnica koje se ne konzumiraju u kratkom roku.
- Radi lakšeg pristupa hrani, poželjno je da podijelite velike komade mesa na manje. Molimo vas da imate u vidu da hrana mora biti iskorišćena do isteka roka trajanja.
  Napomena: Skladiranje prevelike količine hrane tjekom rada nakon početnog uključivanja aparata može negativno utjecati na efekat zamrzavanja. Skladirana hrana ne smije da blokira izlaz za zrak, jer to utiče na efekat zamrzavanja.

Funkcije



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

1. Zaslon

① Temperatura zamrzivača
② Brzo hlađenje.
③ Brzo zamrzavanje
④ Temperatura hladnjaka
⑤ Ikonica za odmor
⑥ Filter za vodu
⑦ Ice off/ Isključivanje leda
⑧ Pravljenje kocki leda
⑨ Pravljenje usitnjenog leda
⑩ Pravljenje hladne vode
⑪

2.Tasteri

A. Podešavanje temperature zamrzivača
B. Podešavanje temperature hladnjaka
C. Podešavanje načina rada
D. Ice OFF/ON – Uključivanje/ Isključivanje leda
E. Pravljenje leda/ Pravljenje vode/Podešavanje filtera
F. Zaključavanje/Otključavanje

3. Upute za rad

1) Kada se napajanje hladnjaka uključi prvi put, zaslon će blinkati i prikazivati sve 3 sekunde. U međuvremenu će pozvoniti zvono za početak rada i tada zaslon počinje sa normalnim prikazom. Tjekom prve uporabe hladnjaka temperatura hladnjaka/ odnosno zamrzivača treba da bude podešena na 5° C, odnosno -18 °C.
Kada se pojavi kvar, na zaslonu je, u dijelu za temperaturu hladnjaka, prikazan kod kvara (vidi sljedeću stranu); tjekom normalnog rada na zaslonu je prikazana postavljena temperatura rashladnog dijela. U normalnim okolnostima, ukoliko na hladnjaku nema obavljenih manuelnih operacija u roku od 30 sekundi, kontrolni panel se automatski zaključava i u zaključanom stanju svjetlo displeja se isključuje nakon 30 sekundi.

2) Lock i/unlock

Ako je otključano , dugim pritiskom na taster od 3 sekunde, zaključavate

Ako je zaključano dugim pritiskom na dugme 3 sekunde, otključavate

Sljedeće funkcije moraju se obavljati kada je otključano:

3) Podešavanje načina rada

Prisinite taster za način da biste odabrali način rada.

4) Način odmora

Pritiskom na taster ulazite u način odmora. Ikonica svijetli,

način odmora počinje nakon što se panel zaključa.

Pritiskom na taster FRZ.TEMP. ili REF.TEMP. izlazite iz načina odmora.

5) Brzo hlađenje

Pritiskom tastera ulazite u način brzog hlađenja. Ikonica svijetli,

način brzog hlađenja počinje nakon što se panel zaključa. Pritiskom na taster

REF.TEMP. izlazite iz načina brzog hlađenja.

6) Brzo zamrzavanje

Pritiskom na taster ulazite u način brzog zamrzavanja. Ikona svijetli,

način brzog zamrzavanja počinje nakon što se panel zaključa. Pritiskom na taster

FRZ.TEMP. izlazite iz načina brzog zamrzavanja.

7) Podešavanje temperature komore hladnjaka

Pritisnuti taster za podešavanje temperature rashladne komore REF.TEMP. i zaslon temperature hlađenja će početi da treperi. Prisisnite ponovo taster REF.TEMP. kako biste podesili temperaturu i čućete zvučne signale kada je temperatura hlađenja između 2°C i 8°C. Svakim pritiskom tastera temperatura se mijenja za 1 °C. Nakon podešavanja temperature nastupa treperenje od 5 sekundi. Podešena temperature stupa na snagu nakon zaključavanja panela.

8) Podešavanje komore za zamrzavanje

Pritisniti taster za podešavanje temperature komore za zamrzavanje FRZ.TEMP. i displej teperature zamrzavanja će početi da treperi. Pritisnite ponovo FRZ.TEMP. kako biste podesili temperaturu i čućete zvučne signale kada je temperatura zamrzavanja između -16°C and -24°C. Svakim pritiskom tastera temperatura se mijenja za 1 °C . Nakon podešavanja temperature nastupa treperenje od 5 sekundi. Podešena temperature stupa na snagu nakon zaključavanja panela.

9) Podešavanje brzog zamrzavanja

Pri načinu brzog zamrzavanja, dugim pritiskom od 3 sekunde na taster "FRZ.TEMP" na zaslonu temperature hlađenja prikazaće se postojeće vrijeme brzog zamrzavanja. Ponovnim pritiskom na taster "FRZ.TEMP" podešava se vrijeme brzog zamrzavanja. Podešavanje cirkulira na način "26-48-26-48..". Zaključavanjem panela ili dugim pritiskom na taster "FRZ.TEMP" u trajanju od 3 sekunde možete izaći iz podešavanja brzog zamrzavanja. Vrijeme od 48 sati brzog zamrzavanja je uglavnom za laboratorijska ispitivanja, a ne za krajnje potrošače.

10) ICE OFF/ Isključivanje leda

Pritiskom tastera **ICE OFF, ikonica** počinje da sija ili se gasi, što znači isključivanje / uključivanje ledomata

11) DISPENSER/ RASPRŠIVAČ

Pritisnite taster DISPENSER FILTER RESET/3S kako biste izabrali stanje led/ voda; selektivno kruženje će se prikazati kao "Pravljenje kocki leda / Pravljenje usitnjenog leda / Pravljenje vode / Ništa", a zatim će odgovarajuća ikona na panelu početi sukcesivno da sija. Kada hladnjak radi, radno vrijeme filtera za vodu se akumulira; nakon 150 dana, ikona filtera za vodu će početi da sija, a kada dostigne 180 dana, ikona filtera za vodu će treptati;

Dugim pritiskom na taster u trajanju od 3 sekunde, možete resetovati vreme rada filtera za vodu.

DISPENSER FILTER RESET/3S

12) Skladištenje nakon nestanka struje

U slučaju nestanka struje, trenutno radno stanje će biti memorisano i održavano do ponovnog napajanja.

Upozorenje o otvaranju i kontrola alarma

Kada se vrata hladnjaka otvore, čuje se ton upozorenja. Ako se vrata ne zatvore u roku od dva minuta, zvučni signal će se oglašavati na jednu sekundu, sve dok se vrata ne zatvore.

13) Indikacija hladnjak

Sljedeća upozorenja koja se pojavljuju na zaslonu pokazuju odgovarajuće kvarove u hladnjaku. Iako frižider i sa dolje navedenim kvarovima može da ima funkciju hlađenja i zamrzavanja, korisnik treba da kontaktira stručno lice za održavanje kako bi se obezbjedila normalna uporaba hladnjaka.

Kod kvara	Opis kvara
E0	Kvar na ledomatu
E1	
E2	Senzor temperature detektuje kvar u komori za zamrzavanje
E5	Senzor za otapanje detektuje kvar

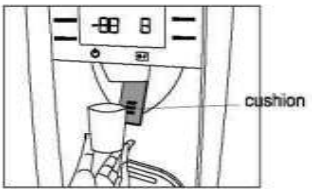
Kod kvara	Opis kvara
E6	Greška u komunikaciji
E7	Senzor za temperaturu okoline detektuje grešku
EE	Senzor ledomata detektuje grešku
EH	Senzor za vlagu detektuje kvar

3.2 Pravljenje vode i leda

* Tjekom pravljenja kockica leda i drobljenog leda čuje se zvuk: ventil za vodu proizvodi zujanje; voda koja ulazi u ledenu posudu proizvodi zvuk; Usitnjavanje leda na sitne komade ili padanje leda u posudu proizvodi zvuk. Ovi zvuci su normalni.
* Prilikom vađenja kocki leda mogu se čuti zvuci grebanja. To je normalan zvuk.
  Led u posudi za led može biti spojen. U takvim slučajevima, izvadite posudu za led i odvojite zaglavljeni led na komade pomoću plastične ili drvene kašike i pažljivo pritiskajte led.
* Ostale pojave su prikazane u poglavlju "Čišćenje posude za led" Da biste izbjegli pregrijevanje motora ledomata, uzmite led oko 1 minut nakon zaustavljanja. Sačekajte malo dok temperatura motora ne dostigne radnu temperaturu. Pravite led u posudi za led u slučaju da vam treba mnogo leda.
* U poglavlju „Čišćenje posude za led“ objašnjeno je kako ukloniti posudu za led iz dijela za zamrzavanje.
  Ako nema dovoljno leda u posudi za led, led se ne može izvaditi. Molimo sačekajte dok se ne napravi novi led. Da biste spriječili miris leda ili loš okus leda, redovito čistite posudu za led.
* Led i voda se mogu dobiti samo kada su vrata zamrzivača zatvorena. U procesu dobijanja vode i leda, ako otvorite vrata zamrzivača, taj proces će se automatski završiti.

1) Pravljenje hladne vode

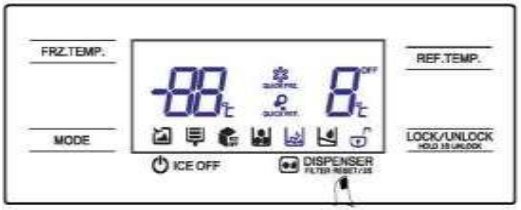


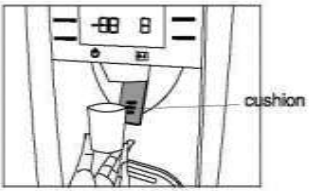


Pritiskajte taster DISPENSER dok se ikona ne uključi.

Pritisnite posudu u pravcu uloška za hladnu vodu i hladna voda će poteći u posudu. Izvadite posudu iz uloška za pravljenje vode i hladna voda će prestati da izlazi.

2) Pravljenje usitnjenog leda



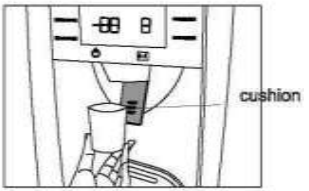


Pritiskajte taster DISPENSER dok se ikona ne uključi. Stegnite posudu uz vrh raspršivača/ dispenzera kako biste spriječili bočni mlaz.

Pritisnite posudu u pravcu uloška za vodu. Napunite posudu usitnjenim ledom. Izvadite posudu iz uloška za pravljenje vode i usitnjeni led će prestati da izlazi.

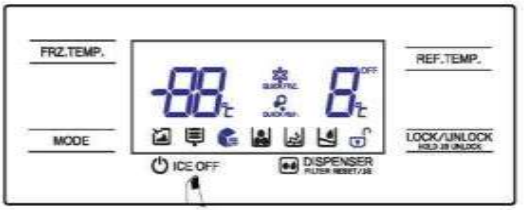
3) Pravljenje kocki leda





Pritiskajte taster DISPENSER dok se ikona ne uključi.
Pritisnite posudu u pravcu uloška za vodu. Kocke leda će ispadati u posudu.
Izvadite posudu iz uloška za pravljenje vode i kocke leda će prestati da izlaze.

4) Otkazivanje funkcije pravljenja leda



Ako se funkcija pravljenja vode i leda ne koristi dugo vremena, možete otkazati funkciju pravljenja leda

Pritisnite taster ICE OFF , ikona će se uključiti.

(Slika iznad je samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

4. Održavanje uređaja

4.1 Generalno čišćenje

- Prašina iza hladnjaka i na tlu mora biti blagovremeno očišćena kako bi se poboljšao efekat hlađenja i ušteda energije.
- Redovito provjeravajte da nema ostataka hrane na brtvi. Očistite brtvu na vratima mekom krpom navlaženom sapunom ili razrijeđenim deterdžentom.
- Unutarnjost hladnjaka treba redovito čistiti kako bi se izbjegao miris.
- Prije čišćenja unutrašnjosti isključite struju, izvadite svu hranu, piće, police, ladice itd.
- Za čišćenje se preporučuju meki ubrusi ili spužva umočeni u vodu i neutralni deterdžent. Zamrzivač se mora na kraju očistiti čistom vodom i suhom krpom. Otvorite vrata da bi se unutarnjost osušila prije nego što se uključi električno napajanje.
- U područjima koja je teško očistiti u hladnjaku (poput uskih polica, praznina ili kutova), preporučuje se redovito brisanje mekom krpom, mekom četkom itd., a po potrebi u kombinaciji s nekim pomoćnim alatima (npr. tanki štapići) kako bi se osiguralo da nema nakupljenih nečistoća ili bakterija na tim područjima.
- Nemojte koristiti sapun, deterdžent, sredstvo za čišćenje u spreju itd., jer mogu izazvati mirise u unutrašnjosti hladnjaka ili kontaminirati hranu.
- Očistite okvir za boce, police i ladice s mekom krpom natopljenom sapunom ili razrijeđenim deterdžentom. Obrišite mekom krpom ili prirodno osušite.
- Obrišite vanjsku površinu hladnjaka mekom krpom navlaženom sapunicom, deterdžentom itd., a zatim obrišite suhom krpom.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, kao što su zubne paste, organski rastvarači (kao što su alkohol, aceton, ulje banana, itd.), kipuću vodu, kisele ili alkalne predmete, za čišćenje uređaja, jer to može oštetiti spoljašnost i unutarnjost hladnjaka. Vrela voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- Ne ispirite vodom niti drugim tekućinama jer to može utjecati na električnu izolaciju uređaja.

4.2 Čišćenje pregrada na vratima

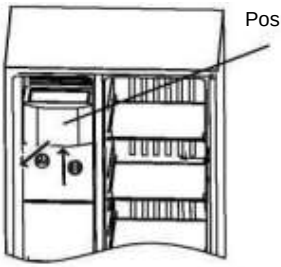
- Kao na slici ispod, sa obje ruke stisnite pregradu i gurnite je nagore kako biste mogli da je izvadite.

* Nakon što ste oprali pregradu, možete podesiti njenu visinu ugradnje u sukladu sa osobnim potrebama.

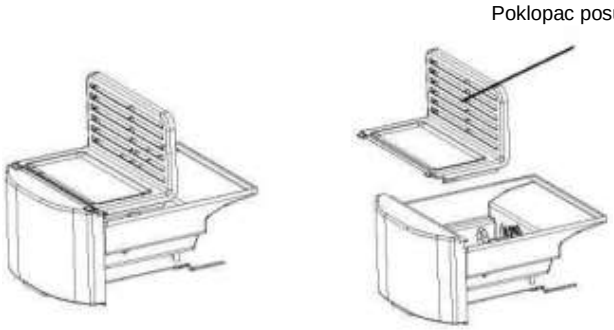
(Slika iznad je samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

4.3 Čišćenje posude za led

Led u posudi za led može usled stvaranja grudvi ili sličnih razloga blokirati izlaz. U takvim slučajevima, morate očistiti posudu za led kako biste odblokirali izlaz.



1) Pritisnite ICE OFF taster da biste otkazali funkciju pravljenja leda i isključite hladnjak (isključite ga iz utičnice).
Držite dijelove kutije za skladiranje leda obema rukama i povucite ih nagore ① i horizontalno ka vani ②.

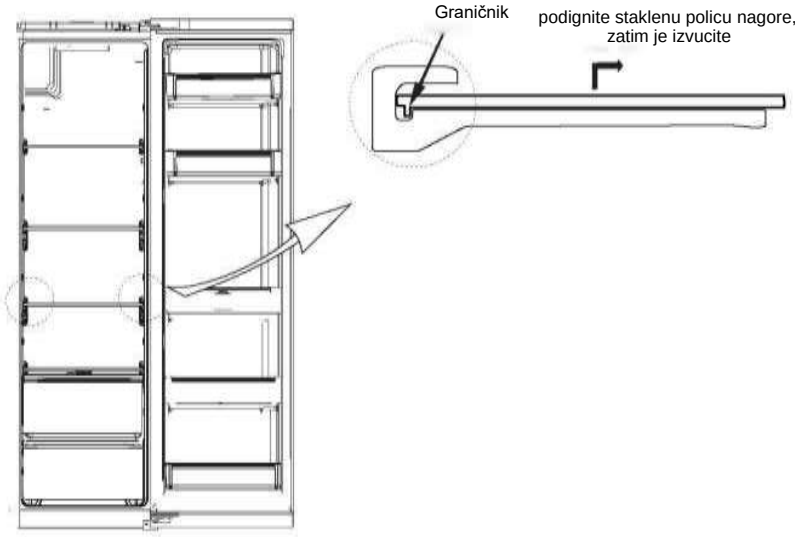


2) Sklonite poklopac posude za led i očistite posudu. Uradite suprotno za ponovno stavljanje posude za led.

3) Zatvorite vrata dijela za zamrzavanje.
Uključite uređaj u struju.
Pritisnite ICE OFF taster kako biste aktivirali funkciju pravljenja leda.

4.4 Čišćenje staklenih polica

- U unutarnjosti hladnjaka iza polica nalazi se graničnik, te prilikom vađenja polica treba tako ih podignite naviše kako biste ih izvukli.
- Podešavajte i čistite police u zavisnosti od osobnih potreba.



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)

4.5 Čišćenje kalupa za ledene kocke i cijevi za vodu

* Ako nećete koristiti funkcije za izradu ledenih kocki, prije ponovne uporabe najprije ispraznite led iz posude za pohranu leda, sipajte polovicu posude za kocke leda (oko 24 časa) i ponovno bacite led, te normalno nastavite upotrebljavati ovu funkciju.

• Ako funkciju dotoka vode nećete upotrebljavati duže vrijeme, prije ponovne uporabe, pritisnite tipku za punjenje do dvije litre vode, potom normalno nastavite upotrebljavati ovu funkciju.

4.6 Odleđivanje

• Hladnjak je napravljen na principu hlađenja zrakom i ima funkciju automatskog odmrzavanja. Zaleđivanje nastalo uslijed promjene godišnje dobi ili temperature može se i ručno ukloniti isključivanjem uređaja iz napajanja ili brisanjem suhim ubrusom.

4.7 Kada uređaj ne radi

• Prekid napajanja: U slučaju nestanka struje, čak i ako je tjekom ljeta, hrana unutar aparata može se čuvati nekoliko sati; za vrijeme nestanka struje, broj otvaranja vrata mora biti smanjen i ne trabe dodavati novu hranu u uređaj.

• Dugotrajna neuporaba: Uređaj se mora isključiti iz napajanja i očistiti; zatim ostavite vrata otvorena neko vrijeme da bi se spriječio miris.

• Pomjeranje: Prije nego što pomjerate hladnjak, izvadite sve iz njega, fiksirajte staklene pregrade, kutiju za povrće, ladice u komori za zamrzavanje i ostalo. Pomoću trake zategnite nožice za nivelaciju; zatvorite vrata i fiksirajte ih trakom. Tjekom pomjeranja, ne polažite uređaj naopako, horizontalno i ne vibrirajte ga; nagib tjekom pomjeranja uređaja ne treba biti veći od 45°.

Kada jednom uređaj počne da radi, ne traba prekidati njegov rad. Svako prekidanje rada uređaja može oštetiti uređaj.

5 Rješavanje problema

5.1 Možete pokušati da sami rješite jednostavne probleme.

Ako ih ne možete rješiti, obratite se ovlašćenom servisu.

Uređaj ne radi	Provjerite da li je uređaj priključen na napajanje ili da li je utikač dobro povezan. Provjerite da li je napon prenizak ili je došlo do prekida u strujnom kolu.
Miris	Hrana koja ima miris treba biti dobro zatvorena. Provjerite da li ima bilo kakve trule hrane. Očistite unutarnjost hladnjaka.
Dugotrajan rad kompresora	Dugotrajan rad je normalan tjekom ljeta kada je temperatura okoline visoka. Nije preporučljivo držati previše hrane u hldnjaku u isto vrijeme. Hrana treba da bude ohlađena prije stavljanja u hladnjak. Vrata se često otvaraju.
Rasvjeta se ne uključuje	Provjerite da li je hladnjak priključen na napajanje i da li je osvjetljenje oštećeno. Stručno lice treba da zamijeni žarulju.
Vrata se ne zatvaraju dobro	Hrana spriječava zatvaranje vrata. Previše hrane je u hladnjaku. Hladnjak nije dobro niveliran.
Buka	Proverite da li je pod ravan i da li je frižider postavljen stabilno. Proverite da li su dodaci postavljeni na odgovarajuća mesta.
Vrata ne zaptivaju / ne dihtuju dobro	Uklonite strana tjela sa diht gume. Zagrijte diht gumu, a onda je ohladite. Za zagrijevanje koristite električni fen ili vruće ubruse.
Prelivanje vode	Ima previše hrane u komori ili hrana sadrži previše vode, što dovodi do otapanja. Vrata nisu dobro zatvorena, te se zbog ulaska zraka stvara led i velika količina vode uslijed otapanja.
Pregrijevanje kućišta	Odavanje topline ugrađenog kondenzatora preko kućišta je normalna pojava. Kada se kućište pregrije zbog previsoke okolne temperature, previše hrane u uređaju ili isključivanja kompresora, obezbjedite dobru ventilciju kako biste olakšali odavanje (disipaciju) topline.
Površinska kondenzacija	Kondenzacija na spoljašnosti uređaja i diht gumi je normalna pojava kada je previsoka vlažnost u okruženju uređaja. Samo obrišite kondenzaciju čistom krpom.
Anbnormalna buka	Zujanje: Kompresor može proizvesti zujanje tjekom rada i zujanje je glasno, naročito nakon početka ili zaustavljanja. To je normalno. Škripanje: Rashladno sredstvo koje teče unutar uređaja može proizvesti škripanje, što je normalno.

Manual de Instruções

SBS657IXF

CONTEÚDOS

1 Avisos sobre Segurança

1.1 Aviso 1
1.2 Significados dos símbolos com aviso de segurança 3
1.3 Avisos relacionados com eletricidade 3
1.4 Advertências sobre uso 4
1.5 Advertências sobre instalação 4-5
1.6 Advertências sobre energia 5
1.7 Advertências sobre eliminação 5

2 Uso aproprioado do frigorifico

2.1 Colocação 6
2.2 Pés de nivelamento 7
2.3 Porta de nivelamento 8
2.4 Trocar a lãmpada 9
2.5 Primeiro uso 9
2.6 Dicas de poupança energética 9

3 Estrutura e Funções

3.1 Componentes chave..... 10-11
3.2 Funções.....12-14
3.3 Serviço de água e gelo 15

3.4 Manutenção e cuidados do frigorífico

4.1 Limpeza Geral 17
4.2 Limpeza da prateleira da porta.....17
4.3 Limpeza do recipirente de gelo 17
4.4 Limpeza da prateleira de vidro.....19
4.5 Limpeza das formas de gelo e tubos de água 19
4.6 Descongelar 20
4.7 Fora de uso 20

5 Resolução de problemas 21

5.1 Resolução de problemas.....21

1 Avisos de Segurança

1.1 Aviso



Aviso: risco de incêndio/inflamável

RECOMENÇÕES:

Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos ou similares tais como empresas com zonas de cozinha para os seus recursos humanos, escritórios e outros ambientes de trabalho, fazendas ou por clientes em hotéis, motéis e outros formatos hoteleiros;catering e similares.

As crianças devem ser acompanhadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou técnicos com as devidas qualificações a fim de evitar riscos e danos.

Não armazene neste aparelho substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável.

O aparelho deve ser desligado antes de ser realizada a manutenção. ATENÇÃO: Risco de incêndio / materiais inflamáveis.

ATENÇÃO: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na estrutura embutida.

ATENÇÃO: NÃO utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, com excepção daqueles recomendados pelo fabricante.

ATENÇÃO: NÃO danifique o circuito do refrigerante.

ATENÇÃO: Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam recomendados pelo fabricante.

ATENÇÃO: Ao instalar o aparelho certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso ou danificado.

AVISO: Não coloque extensões, tomadas múltiplas ou fontes de energia portáteis na parte traseira do dispositivo. Não use cabos de extensão ou adaptadores sem fio terra (dois pinos).

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças no interior do aparelho. Antes de de se livrar do seu antigo frigorífico ou congelador tome os seguintes passos:

- retire as portas.

-Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do aparelho.

O frigorífico deve ser desligado da rede elétrica antes de tentar a instalação do acessório.

Os materiais refrigerante e espumante de ciclopentano usados no frigorífico são inflamáveis. Como tal, sempre que raspar o aparelho, mantenha-o
longe de qualquer fonte inflamável deve ser eliminado por uma empresa de reciclagem especial e qualificada e NÃO ser eliminado por combustão que representaria riscos de danos pessoais e ambientais.

De acordo com a norma EN, este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com reduzidas
capacidades fisico-sensoriais,mentais ou com falta de experiência e conhecimento se receberem supervisão ou instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreenderem
os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção regulares não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

De acordo com o padrão IEC, este aparelho não se destinada ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento a menos que recebam de alguém responsável pela sua segurança, supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

• As instruções devem incluír os seguintes tópicos: Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
–Manter a porta aberta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
–Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
– Limpe os tanques de água se estes não forem utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água ligado a rede se não extrair água durante cinco dias. (nota 1)
–Armazene carne e peixe crus em recipientes adequados para que não entrem em contacto nem pinguem sobre outros alimentos.
–compartimentos para comida congelada de duas estrelas ** são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo. (nota 2)
–compartimentos de uma - * ,duas - ** e três *** estrelas não são indicados para congelar alimentos frescos.（nota 3）
–Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para impedir que se desenvolva mofo dentro do aparelho.

Nota 1,2,3: confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

1.2 Significados dos símbolos com aviso de segurança



Símbolo de Proibição

Este é um símbolo de proibição.
Qualquer acção que não em conformidade com as instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos no aparelho e/ou colocar em risco a segurança pessoal dos utilizadores
.



Símbolo de Aviso

Este é um símbolo de aviso.
É necessário que opere em estrita observância das instruções marcadas com este símbolo, ou de outra forma poderá causar danos no aparelho ou mesmo ferimentos pessoais.

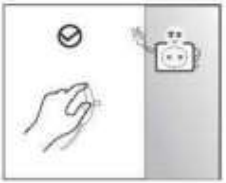


Símbolo de Advertência

Este é um símbolo de aviso.
As instruções sinalizadas com este símbolo requerem algum cuidado
especial. Uma acção descuidada pode resultar em ferimentos pessoais ou danos no aparelho.

Este manual contém muitas informações importantes sobre segurança que devem ser respeitadas pelos utilizadores.

1. 3 Avisos relacionados com electricidade



- Não retire a ficha puxando o cabo de alimentação. Segure a ficha com firmeza e retire-a diretamente da tomada.
- Para garantir uma utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem o utilize quando este estiver danificado ou gasto.

.



- Por favor, use uma tomada exclusiva para este aparelho e nunca uma tomada compartilhada com outros aparelhos.
- A ficha de corrente deve estar em firme contato com a tomada, caso contrário existe risco de incêndio.
- Certifique-se de que o elétrodo da tomada esta equipado com uma linha terra confiável.

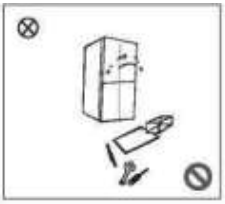


- Em caso de fuga de gás ou outros gases inflamáveis, tenha o cuidado de desligar a válvula do gás e abrir portas e janelas. Não desligue o frigorífico ou qualquer outro aparelho elétrico pois pode criar faísca que dará inicio a um incêndio



- Não coloque aparelhos elétricos no topo do frigorífico a menos que sejam recomendados pelo fabricante.

1.4 Advertências sobre uso



* Não desmonte ou reconstrua o frigorífico de forma arbitrária, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser realizada por um especialista

* A fim de evitar riscos, qualquer cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço técnico autorizado ou profissionais certificados.



• Os intervalos entre as portas do frigorífico e a sua estrutura são pequenos; certifique-se que não coloca as mãos nesse espaço dado risco de trilhar os dedos. Procure fechar a porta com cuidado para evitar queda dos produtos no interior do aparelho.

• Não ponha alimentos ou recipientes (especialmente molhados) com as mãos molhadas no congelador quando o frigorífico estiver a funcionar, pois tal pode criar queimaduras.



• Não permita que qualquer criança entre no frigorífico ou suba para cima deste, face ao risco de asfixia ou queda.



* Não coloque objetos pesados em cima do frigorífico, pois estes podem cair ao fechar a porta do aparelho, representando também riscos de feridas.

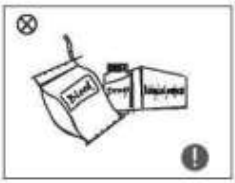
* No caso de falha eléctrica ou de limpeza, deve desligar o aparelho retirando a ficha da tomada. Após o regresso da electricidade, aguarde cinco minutos antes de ligar de novo a ficha para evitar danos no compressor causados por arranques sucessivos..

1.5 Advertência sobre colocação de produtos

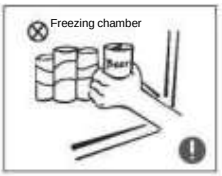


• Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos no aparelho ou mesmo incêndio.

• Não coloque produtos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.



• O frigorífico destina-se ao uso doméstico e para armazenamento de alimentos, não podendo ser utilizado para outros fins como armazenamento de sangue, de medicamentos ou produtos químicos, etc.



• Não armazene no congelador cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados, caso contrário as garrafas ou recipientes podem rachar devido ao congelamento causando perdas de produtos e eventuais danos no aparelho.

1.6 Advertências sobre energia

1 Os aparelhos de refrigeração podem não funcionar consistentemente perante a possibilidade de no compartimento dos alimentos congelados ocorrer descongelamento ou a temperatura ambiente subir por um longo período de tempo e acima do limite de frio das temperaturas para as quais o aparelho de refrigeração foi concebido. 2) As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos de baixa temperatura, e alguns produtos como gelados não devem ser consumidos muito frios;
3) Não exceder o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado(s) em compartimentos para alimentos congelados. Respeite os prazos indicados pelos fabricantes dos alimentos, em particular alimentos congelados.
4) As precauções são necessárias para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação do aparelho, tal como envolver os alimentos congelados em várias camadas de jornal.
5) O aumento na temperatura de alimentos congelados durante o descongelamento manual, manutenção ou limpeza poderá encurtar o tempo de armazenamento.
6) Atente a necessidade de que, para portas com fechaduras, as chaves sejam mantidas fora do alcance de crianças e não nas proximidades do aparelho, a fim de evitar que as crianças fiquem presas no interior.

1.7 Advertências para eliminação

O material espumante do refrigerante e o ciclopentano usado no frigorífico são inflamáveis. Quando o frigorífico for eliminado, deve ser mantido longe de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa de reciclagem devidamente certificada. Não recorra a eliminação por queima a fim de evitar danos no meio ambiente e riscos de acidentes pessoais.

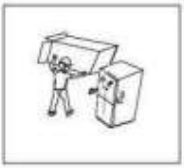
Quando eliminar o frigorífico, desmonte as portas e remova a dobradiça da porta e das prateleiras; coloque as portas e prateleiras em local adequado, de modo a evitar o aprisionamento de qualquer criança



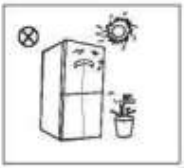
Eliminação correta deste produto:
Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Regra válida dentro de toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde causados por uma eliminação não controlada, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem assegurar que este produto terá uma reciclagem ambientalmente segura

2 Uso adequado do frigorífico

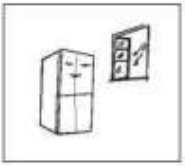
2. 1 Instalação



• Antes de usar, remova todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas do fundo, almofadas de espuma e fitas dentro do frigorífico; rasgue o filme protetor nas portas e no corpo do aparelho.



• Mantenha longe do calor e evite a luz direta do sol. Não coloque o frigorífico em locais húmidos ou molhados para evitar enferrujar ou redução do efeito isolante.



• O frigorífico deve ser colocado no interior e em local bem ventilado; o soalho deve ser plano e resistente (se necessário, gire as roda de nivelamento para ajustar).

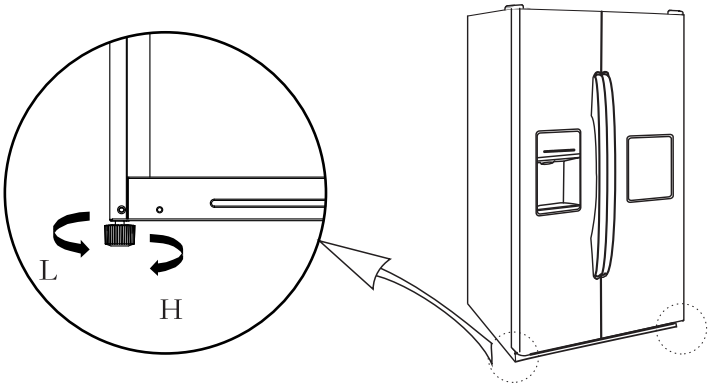


• O espaço livre no topo do frigorífico deve ser superior a 30cm. O frigorífico deve ser colocado com uma distância livre de 10 cm da parede para facilitar a dissipação de calor.

2. 2 Pés de nivelamento

Precauções antes do uso:
Antes do uso destes acessórios, deve assegurar-se que o frigorífico esta desligado da corrente. Antes de ajustar os pé
de nivelamento, deve tomar precauções para evitar ferimentos pessoais.

Diagrama esquemático dos pés niveladores



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

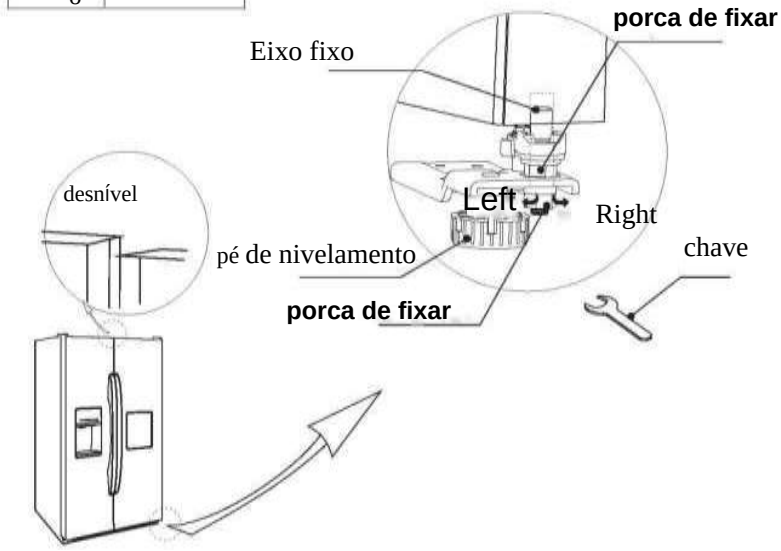
Procedimentos para ajuste:
a. Gire os pés no sentido horário para levantar a o frigorífico.
b. Gire os pés no sentido anti-horário para baixar a frigorífico.
c. Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima descritos para obter um nível horizontal..

2.3 Nivelar a porta

1) Precauções antes da operação:
Antes de usar os acessórios, assegure-se que o frigorífico esta desligado da corrente. Antes de ajustar a porta, devem ser tomadas precauções para evitar ferimentos pessoais.

2) Diagrama esquemático para nivelar a porta.

Lista de ferramentas necessáriias -	
mão	chave



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

Quando a porta está baixa:

Abra a porta, use uma chave para soltar a porca de bloqueio e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para elevar a altura da porta. Quando as portas estiverem alinhadas, aperte a porca de fixação rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

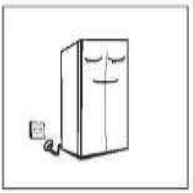
Quando a porta está alta:

Abra a porta, use uma chave para rodar a porca de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio para abaixar a altura. Quando as portas estiverem alinhadas, aperte a porca de fixação rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

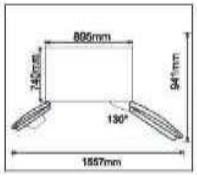
2.4 Trocar a lâmpada

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante, seu agente de serviço ou técnico qualificado.

2.5 Primeira utilização



• Antes de ligar pela primeira vez, mantenha o aparelho imóvel durante meia hora e antes de o ligar a corrente, para estabilização do circuito refrigerante.
• Antes de colocar os primeiros alimentos frescos ou congelados, o frigorífico deve estar ligado e vazio durante duas a três horas, ou mesmo quatro horas se for instalado no pico do verão.



• Assegure espaço suficiente para abrir convenientemente as portas e gavetas.

• A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor

2.6 Dicas para poupar energia

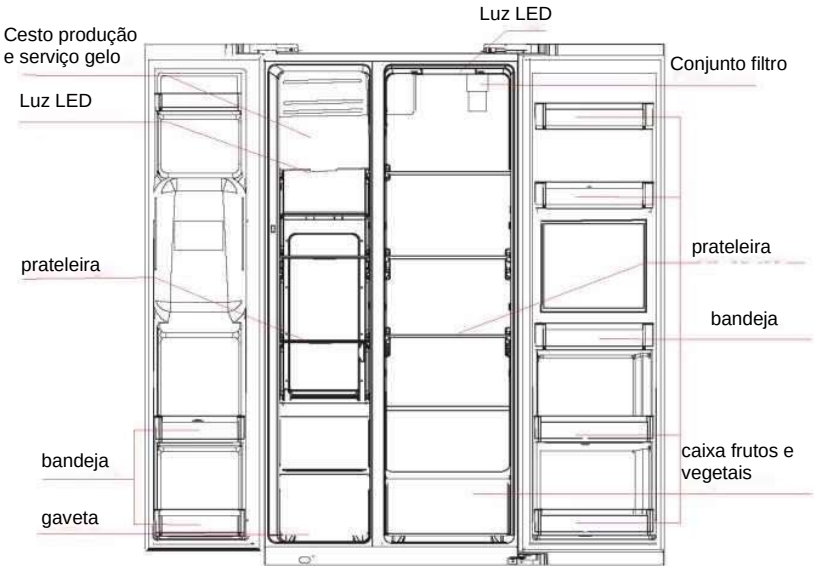
• O aparelho deve estar localizado na zona mais fria da divisão e longe de aparelhos que produzam calor afastado da luz direta do sol.
• Deixe os alimentos quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a funcionar por mais tempo. Alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
• Certifique-se de embalar adequadamente os alimentos e de secar os recipientes antes de colocá-los no aparelho. Tal reduz a acúmulação de gelo no interior do aparelho.
• A gaveta de armazenamento não deve ser forrada com folha de alumínio, papel de cera ou toalhas de papel. Os revestimentos interferem na circulação de ar frio tornando o aparelho menos eficiente.
• Organize e rotule alimentos para evitar necessitar de muito tempo para encontrar os alimentos, reduzindo o tempo das aberturas das portas. Retire de uma só vez todos os produtos que necessite e feche a porta o mais rápido possível.
• A temperatura deve ser ajustada para “super congelamento” quando quiser congelar os alimentos rapidamente. Nota: O armazenamento excessivo de alimentos durante a operação após a conexão inicial à energia pode afetar adversamente o efeito de congelamento do frigorífico. Os alimentos armazenados não devem bloquear a saída de ar caso contrário o efeito de congelamento também será afetado de forma negativa.

3 Estrutura e Funções

3.1 Componentes chave

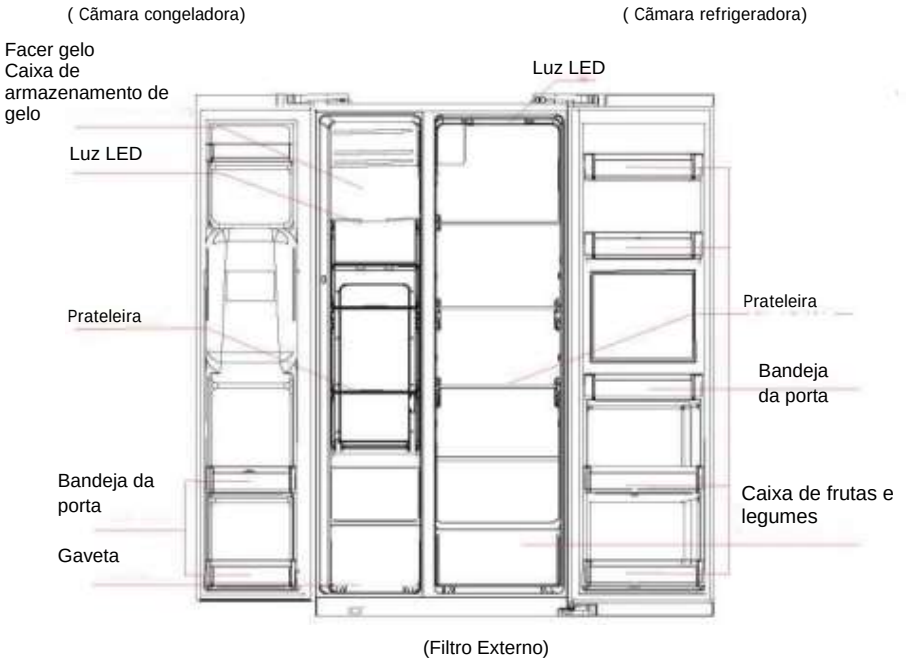
Congelador

Cãmara de refrigeração



(Filtro interno)

(A foto acima serve apenas como referência. A configuração final dependerá do aparelho e da homologação do distribuidor.)



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

Câmara frigorífica

• A câmara frigorífica é adequada para o armazenamento de uma variedade de frutas, vegetais, bebidas e outros alimentos para serem consumidos a curto prazo.

• Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara frigorífica até que tenham arrefecido à temperatura ambiente. Recomenda-se que os alimentos sejam selados antes de serem colocados no aparelho.• As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para ajustar o espaço de armazenamento e facilitar o uso.

Câmara congeladora

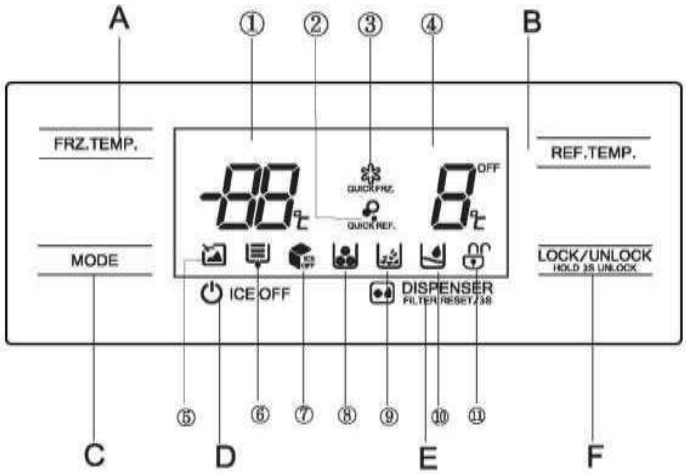
• A câmara congeladora pode manter a comida fresca por muito tempo e é usada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.

• A câmara congeladora é adequada para armazenamento de carne, peixe e outros alimentos que não se pretende consumir no curto prazo.

• A carne deve ser divida em pedaços pequenos para facilitar o acesso. Note que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.

Nota: O armazenamento excessivo de alimentos durante a operação após a conexão inicial à energia pode afetar adversamente o efeito de congelamento do frigorífico. Os alimentos armazenados não devem bloquear a saída de ar caso contrário o efeito de congelamento também será afetado de forma negativa.

3.2 Funções



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

1. Painel

① Temperatura do congelador
② Refrigar rápido
③ Congelar rápido
④ Temperatura da refrigeração
⑤ Ícone Férias
⑥ Filtro de água
⑦ Servir água fresca
⑧ Servir cubos de gelo
⑨ Servir gelo picado
⑩ Gelo Off
⑪ Ícone Lock/Unlock

2.Funcionamento do botão

A. Definir temperatura do compartimento do congelador
B. Definir temperatura do compartimento de refrigeração
C. Definir Modo
D. Botão OFF/ON para gelo
E. Servir gelo/ Servir água / Configurar água
F. Controle Lock/unlock

3. Instruções de uso

1) Na primeira vez que o frigorífico for ligado a energia, o visor exibirá a totalidad das suas funções durante 3 segundos, após será emitido um sinal sonoro sinalizando o estado normal de funcionamento.
A primeira vez que usar o aparelho, a temperatura da câmara de refrigeração e a temperatura e a câmara de congelamento devem ser ajustadas a 5°C e -18°C, respectivamente.
Sempre que ocorra um erro, o visor exibe o respectivo código de erro na área de exibição da temperatura de refrigeração(ver próxima página). Durante o funcionamento normal, o visor mostra a temperatura definida do compartimento de resfrigeração. Em circunstâncias normais e se não houver qualquer uso do frigorífico durante 30 segundos, o painel de controle bloqueia automaticamente e a luz do visor apaga-se 30 segundos depois.

2) Lock /unlock

3) Em modo desbloqueado, pressione durante 3 segundos e digite o estado bloqueado; No estado bloqueado, pressione o botão durante 3 segundos e digite o estado desbloqueado.
Todas as funções abaixo apresentadas devem ser operadas em modo desbloqueado

4) Definição de modo
Pressione o botão MODE Modo para seleccionar vários modos de controle.

5) Modo Férias

Pressione o botão MODE para aceder ao modo Férias e o ícone acenderá. Este modo será activado quando o visor bloquear.

Pressione o botão FRZ.TEMP ou REF.TEMP para exibir o modo Férias.

6) Modo Refrigeração rápida

Pressione o botão MODE para aceder ao modo refrigeração rápida. O ícone acende e o modo ficará activo após o visor bloquear. Pressione o botão REF.TEMP. para sair do modo refrigeração rápida)

Módo Congelamento rápido

Pressione o botão MODE para aceder ao modo congelamento rápido.

O icone acenderá e o modo congelamento rápido ficará activo após o visor bloquear.
Pressione o botão FRZ.TEMP para sair do modo congelar rápido.



7) Definir a temperatura da câmara de refrigeração
Pressione o botão de ajuste de temperatura da câmara de refrigeração e será exibida a piscar a temperatura. De seguida, pressione de novo o botão para definir a temperatura. Irá ouvir um bip sonoro durante o processo. A faixa de ajuste de temperatura é de entre 2°C e 8°C. Sempre que FRZ.TEMP. pressionar o botão, a temperatura mudará 1°C. Após definir, a temperatura FRZ.TEMP. de refrigeração piscará no visor durante 5 segundos.
A nova configuração de temperatura entrará em vigor após o painel bloquear.

8) Definir a temperatura da câmara de congelamento
Pressione o botão de ajuste de temperatura da câmara de congelamento e será exibida a piscar a temperatura. De seguida, pressione de novo o botão para definir a temperatura. Irá ouvir um bip sonoro durante o processo.
A faixa de ajuste de temperatura situa-se entre os -16°C e os -24°C. Sempre que pressionar o botão, a temperatura muda 1°C. Após o ajuste, a temperatura escolhida piscará durante 5 segundos e entrará em vigor depois que o painel bloquear.

9) Definição de tempo para congelamento rápido
No modo de congelamento rápido, pressione por alguns segundos o botão "FRZ.TEMP". No visor da área de temperatura será exibido o tempo de congelamento existente. Clique novamente em "FRZ.TEMP" para definir o tempo de congelamento rápido. A configuração standar surge como "26-48-26-48 ..". Bloqueie o painel ou pressione e segure o botão "FRZ.TEMP" durante 3 segundos para sair da configuração do tempo de congelamento rápido. O prazo de 48 horas para congelamento rápido aplica-se principalmente para testes de laboratório e não é recomendado para consumidores finais.

10) ICE OFF

Pressione o botão **ICE OFF, o ícone** acenderá  ou apaga,  dependendo da escolha desejada.

11) DISPENSADOR

Pressione o botão  para aceder a seleção gelo/água; as opções exibidas serão “Servir cubos de gelo / Servir gelo picado / Servir água / nenhum”. De seguida, o respectivo ícone piscará sucessivamente.

Quando o frigorífico estiver a funcionar, o tempo de trabalho do filtro de água acumula-se. Após 150 dias, o ícone do filtro de água irá acender e piscar quando chegar aos 180 dias

Pressione o botão  durante 3s para redefinir o tempo de serviço do filtro de água.

12) Armazenamento de alimento após falha de energia

Em caso de falha de energia, o modo definido será memorizado e mantido até ao regresso da energia.

13) Aviso de abertura e controle de alarme

Sempre que abrir a porta do frigorífico, será emitido um sinal sonor de aviso. Se a porta não for fechada após dois minutos, o sinal sonoro soará a cada segundo até que a porta seja fechada.

14) Indicação de erro

Os seguintes avisos que poderão surgir no visor indicam falhas correspondentes no frigorífico. Embora o aparelho possa manter as funções de refrigeração e congelamento com estar falhas, deve na mesma entrar em contato com um especialista de manutenção e reparo para garantir o uso normal do frigorífico..

Código de Erro	Descrição do Erro
E0	Erro Máquina de gelo
E1	Circuito de detecção do sensor de temperatura. erro da câmara de refrigeraçao.
E2	Erro do circuito de detecção do sensor de temperatura da câmara de congelamento
E5	Erro no circuito de congelamento de detecção do sensor de de gelo.

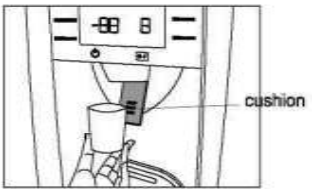
Código de Erro	Descrição do Erro
E6	Erro de comunicação
E7	Circulação do erro do circuito de detecção do sensor de temperatura ambiente
EE	erro do circuito do sensor da máquina de gelo
EH	Erro do sensor de humidade

3.3 Servir água e gelo

* Vários sons serão ouvidos durante a produção de cubos de gelo e gelo picado: a válvula de água produzirá sons tipo zumbido; ouvirá também o som da água a fluir para o recipiente de gelo; O gelo em moagem na máquina de triturar gelo em pedaços pequenos ou o gelo a cair no recipiente também produzirá sons. Todos estes sons são normais.
* Ruídos agudos podem ser produzidos ao retirar os cubos de gelo. Tal não representa motivo de preocupação.
* O gelo no recipiente pode estar agarrado. Neste caso, retire o recipiente de gelo e separe-o em pedaços, usando cuidadosamente colheres de plástico ou de madeira para empurrar o gelo.
* Outras possibilidades encontram-se presentes no capítulo “Limpeza do recipiente de gelo". Para evitar superaquecimento do motor da máquina de fazer gelo, retire o gelo um minuto 1 após esta parar. Posteriormente aguarde um pouco até que a temperatura do motor atinja a temperatura normal.
* Por favor, retire o gelo do recipiente no caso de precisar de muito gelo.
* O capítulo “Limpeza do recipiente de gelo” explica como remover o recipiente de gelo do compartimento do congelador.
* Se não houver gelo suficiente no recipiente, o gelo não pode ser retirado. Por favor, aguarde um pouco até que mais gelo seja produzido. Para evitar o cheiro ou o mau gosto cauasados pelo gelo, limpe o recipiente de gelo com regularidade.
* Gelo e a água só podem ser recolhidos com a porta do congelador fechada. Se abrir a porta do congelador enquanto se serve de água e gelo, esse processo terminará automaticamente.

1) Servir água fresca

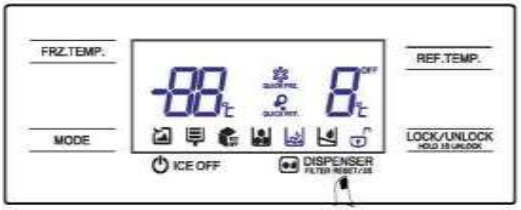


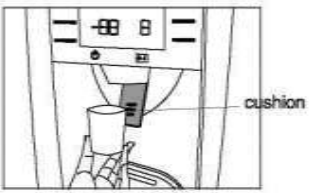


Clique sucessivamente nos DISPENSER até o ícone aceder.

Empurre o recipiente na direção da patilha da água e a água fresca começar a fluir para o recipiente. Removа o recipiente, concluíndo o processo.

2) Servir gelo relado



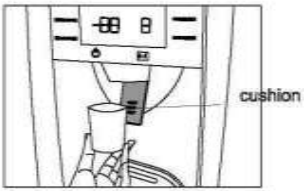


Clique sucessivamente DISPENSER nos botões até o ícone acender. Aproxime bem o recipiente a boca do dispensador para evitar jatos que saíam para fora do recipiente. Pressione o recipiente na direção da patilha e encha-o com gelo picado.

Removа o recipiente, concluíndo o processo.

3) Servir cubos de gelo

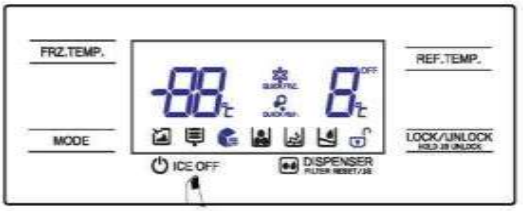




Pressione os botões DISPENSER até o ícone acender

Empurre o recipiente na direção da patilha e os cubos de gelo começaram a cair no recipiente.Remova o recipiente da patilha, concluíndo o processo.

4) Cancelar a produção de gelo



Se a função de servir água e gelo não for usada durante bastante tempo, pode cancelar a função de produção de gelo.

Clique no botão ICE OFF e o icone acende.

(A foto acima serve apenas como referência. A configuração final dependerá do aparelho e da homologação do distribuidor.)

4. 1. Manutenção e limpeza do aparelho

4.1 Lipmeza Geral

- Poeiras que se encontrem atrás do frigorífico e no soalho devem ser limpas regularmente por forma a melhorar o desempenho do sistema de refrigeração bem como facilitar a poupança de energia.
- Verifique regularmente a junta da porta para garantir que não se acumulam detritos, limpe a junta com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente diluído.
- Limpe regularmente o interior do frigorífico para evitar a criação de odores.
- Desligue o frigorífico da corrente antes de limpar o interior e de remover alimentos, bebidas, prateleiras ou gavetas.
- Misture duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio num litro de água morna e limpe o interior do aparelho usando uma esponja ou pano macio para limpar. De seguida, enxague e limpe a água. Concluída a limpeza, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de voltar a ligar a corrente.
- Para a limpeza de áreas como cantos, espaços estreitos ou outros difíceis de alcançar, recomenda-se a limpeza regular com uso de ferramentas auxiliares (p.e. uma vara fina) em conjunto com um pano macio. Desta forma estará a garantir que essas zonas não acumulam bactérias ou qualquer outro tipo de contaminação.
- Não use detergente, pó de limpeza, spray ou outros produtos agressivos que possam causar odores no interior do aparelho ou mesmo contaminar os alimentos.
- Limpe a estrutura para garrafas, prateleiras e gavetas com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. De seguida, seque com um pano macio ou deixe secar ao natural.
- Limpe a superfície externa do frigorífico com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente e depois seque.
- Não use escovas duras, esfregões ou escovas de aço, produtos abrasivos, solventes orgânicos (como álcool, acetona ou outros), água a ferver e produtos ácidos ou alcalinos. Estes podem danificar a superfície e interior do frigorífico. Água a ferver e solventes derivados de benzeno podem também deformar ou danificar as partes plásticas.
- Não lave com demasiada água ou outros líquidos, a fim de evitar curtos-circuitos ou danos que possam ser causados no isolamento eléctrico após imersão.

4.2 Limpeza da prateleira da porta

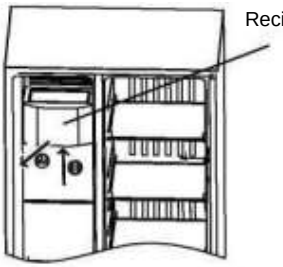
* Siga a direção indicada na figura abaixo e use as duas mãos para apertar a prateleira, empurrá-la para cima e removê-la.

* Depois de lavar a prateleira retirada, pode ajustar a altura e instalar de acordo com sua necessidade.

(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

4.3 Limpeza do recipiente de gelo

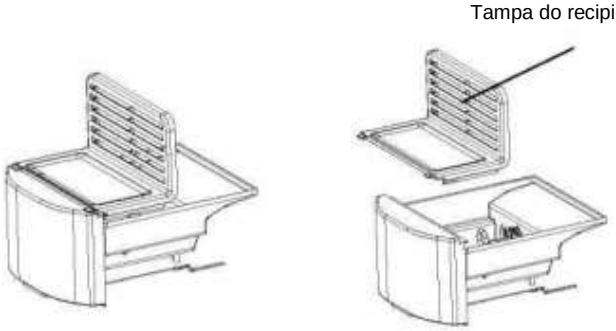
O gelo no recipiente de gelo pode bloquear a saída por causa de amontoar ou outras razões. Neste caso, o recipiente de gelo precisa de limpeza ou de eliminação do gelo bloqueador.



1)Clique no botão ICE OFF para cancelar a função de produção de gelo e desligar o frigorífico que deve ser desligado também na tomada.

Segure os componentes do recipiente de gelo com as duas mãos e puxe para cima e posteriormente no sentido horizontal

① ②



2) Por favor retire a tampa do recipiente de gelo e limpe o recipiente. Para voltar a colocar a tampa siga o processo contrário.

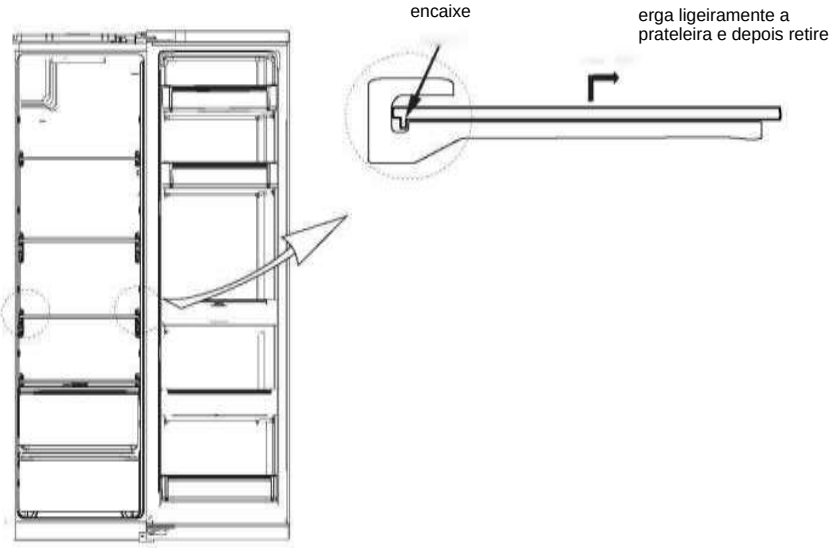
3) Feche a porta do congelador.

Volte a inserir a ficha na tomada.

Clique no botão ICE OFF para activar a função produção de gelo

4.4 Limpar a prateleira de vidro

- Enquanto peças interna do aparelho, as prateleiras possuem um encaixe nos extremos. Como tal, erga ligeiramente as prateleiras e retire-as posteriormente com cuidado.
- Ajuste ou limpe as prateleiras de acordo com sua necessidades.



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

4.5 Limpeza das formas de gelo e tubos de água

- Se não fizer gelo durante um largo período de tempo, então siga primeiro alguns passos. Comece por esvaziar o compartimento do gelo, posteriormente faça meia caixa de gelo e após 24 horas volte a despejar o compartimento. Pode finalmente voltar a utilizar normalmente.
- Se o depósito de água não for utilizado durante um largo período de tempo então certifique-se que coloca pelo menos dois litros de água antes de o usar novamente.

4.6 Descongelar

- O frigorífico é feito com base no princípio de resfriamento do ar e portanto, tem a função de descongelamento automático. Gelo formado devido a mudança de estação ou temperatura também pode ser removida manualmente, desliganto o aparelho da corrente ou através de limpeza com uma toalha seca**.**

4.7 Fora de uso

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo que no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos seguros durante várias horas. Durante a falta de energia, os tempos de abertura da porta devem ser reduzidos e não deve colocar mais alimentos no aparelho.
- Não utilização prolongada: o aparelho deve ser desligado e depois limpo. As portas devem ser deixadas abertas para evitar odores.
- Mudar o aparelho: Antes de o frigorífico ser movido, retire todos os objetos do interior, fixe as partes em vidro, o suporte de vegetais, as gavetas de congelamento da câmara. Use fita adesiva se necessário. Aperte os pés de nivelamento; feche as portas e fixe-as também com fita adesiva. Durante o transporte, o aparelho não deve ser colocado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem deve ser sujeito a vibrações; durante a mudança a inclinação não deve ser superior a 45°.

O aparelho deve funcionar continuamente assim que for ligado. O funcionamento não deve ser interrompido de forma injustificada e repetida, caso contrário a sua vida útil pode ser prejudicada.

5 Resolução de problemas

5.1 Pode tentar resolver os seguintes problemas simples sozinho. Se não encontrar solução, entre em contato com o serviço de pós-venda.

Sem funcionar	Verifique se o aparelho está ligado à corrente ou se a ficha está bem colocada. Verifique se a tensão eléctrica é muito baixa Verifique se há uma falha de energia ou se os circuitos parciais falharam
Odor	Alimentos com odores fortes devem ser bem embalados Verifique se há algum alimento podre Limpe bem o interior do frigorífico
Compressor a funcionar durante longo período	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão quando a temperatura ambiente é alta. Não é aconselhável ter demasiada comida no aparelho ao mesmo tempo. A comida deve arrefecer antes de ser colocada no aparelho. As portas não devem ser abertas com demasiada frequência.
Luz não acende	Verifique se o frigorífico está ligado à fonte de alimentação e se a luz de iluminação está danificada. Requisite a substituição da lâmpada por um técnico especializado.
Portas não fecham bem	A porta está presa em embalagens de comida Muita comida dentro do aparelho O aparelho está inclinado
Ruído elevado	Verifique se o piso está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável Verifique se os acessórios foram colocados nos locais adequados
Vedante da porta com falhas	Limpe e remova matérias estranhas do vedante. Aqueça um pouco o vedante e esfrie-o para restauração (aqueça com um secador de cabelo ou toalha quente)
Depósito de água transborda	Demasiados alimento na câmara ou os alimentos armazenados contém muita água, resultando em degelo pesado. As portas não estão fechadas corretamente, resultando em gelo devido à entrada de ar e aumento a água devido a descongelamento.
Estrutura quente	Calor do condensador dissipa-se através do corpo, normal quando a caixa aquece com a alta temperatura ambiente, o armazenamento de alimentos em demasia ou desligar do compressor, proporcionam uma boa ventilação e facilitam a dissipação do calor
Condensação da superfície	A condensação da superfície externa e dos vedantes das portas é normais quando a humidade ambiente é muito alta. Basta limpar a condensação com uma toalha limpa.
Sons anormais	Silvo: O compressor pode produzir zumbidos durante a operação, com um forte som tipo-campainha no início ou no fim. Tal é normal. Ranger: O refrigerante que flui dentro do aparelho pode por vezes produzir algum rangido. Tal é normal.

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/vox-side-by-side-frizider-sbs-657-ixf-akcija-cena/